



Radioddity

**GC-5**

**Amateur Radio**

# User Manual





# PREFACE

Thank you for purchasing this product. which is a dual band/dual display/dual watch. This easy-to-use radio will deliver you secure, instant and reliable communications at peak efficiency. Please read this manual carefully before use. The information presented herein will help you to derive maximum performance from your radio.



**WARNING!** European Users should note that operation of this unit in Transmit mode requires the operator to have a valid Amateur Radio License from their respective Countries Amateur Radio Licensing Authority for the Frequencies and Transmitter Power levels that this Radio transmits on. Failure to comply may be unlawful and liable for prosecution. At this subject, refer to the “EU” specification guide 2014/53/EU.



**ATTENTION!** When programming the radio, start by reading the factory software data, and then rewrite this data with your frequency etc., to a new saved code plug, otherwise errors may occur. You can use the programming cable with a PC to program the authorized frequency, bandwidth, power, etc. your programming must comply with your FCC (or EU other country) license certification.



**ATTENTION!** *Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ship with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.*



## PMR446, FRS, GMRS, MURS

You may be tempted to use PMR446 (in Europe) or FRS, GMRS, MURS (in the USA) frequencies. Do note however that there are restrictions on these bands that make this transceiver illegal for use.

# Table of Contents

## **Chapter1. Getting Started**

1.1 Regulations and Safety Warnings

1.2 Main features

1.3 Content of the packaging

## **Chapter2. Charging the Battery**

2.1 Charging the Battery Pack

2.2 Charger Supplied

2.3 Use Caution with the Li-ion Battery

2.4 How to Charge

2.5 LED Indicator

2.6 How to Store the Battery

## **2.7 Using the Type-C USB Charger**

## **Chapter3. Installation of Accessories**

3.1 Installing / Removing the Antenna

3.2 Installing the belt clip

3.3 Installing the battery pack

3.4 Additional Speaker/Microphone (Optional)

## **Chapter4. Radio Overview**

4.1 Buttons and controls of the radio

4.2 Main controls and parts of the radio

4.3 Status Indications

4.4 Main keypad controls

## **Chapter5. Basic Operations**

5.1 Power on the radio

5.2 Adjusting the volume

5.3 Making a call

5.4 Channel selection

5.5 Frequency (VFO) mode

5.6 Channel (MR) mode

## **Chapter6. Advanced Features**

6.1 Frequency scanning

6.2 Channel scanning

6.3 CTCSS scanning

6.4 DCS scanning

6.5 Cursor ▼ ▲ Conversion (A/B)

6.6 High/low power fast selection

6.7 Keypad lock

6.9 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Tone-burst

6.10 Manual Programming (Channels Memory)

6.11 Repeaters Programming

## **Chapter7. Working the MENU System**

7.1 Basic use

7.2 Using short-cuts

7.3 Functions and operations

Appendix A. - Trouble shooting guide

Appendix B. - Shortcut Menu operations

Appendix C. - Technical Specifications

## Chapter1. Getting Started

### 1.1 Regulations and Safety Warnings

#### ■EU Regulatory Conformance

As certified by the qualified laboratory, the product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC (2014/53/EU). All applicable EU regulations are regarded (2006/66/EC, 2011/65/EU, 2012/19/EU). Please note that the above information is applicable to EU countries only.

#### ■Precautions for Portable Terminals

##### Operating Prohibitions

To protect you against any property loss, bodily injury or even death, be sure to observe the following safety instructions:

1. Do not operate the product in a location containing fuels, chemicals, explosive atmospheres and other flammable or explosive materials. In such location, only an approved Ex-protection model is allowed for use, but any attempt to assemble or disassemble it is strictly prohibited.
2. Do not operate the product near or in any blasting area.
3. Do not operate the product near any medical or electronic equipment that is vulnerable to RF signals.
4. Do not hold the product while driving.
5. Do not operate the product in any area where use of wireless communication equipment is completely prohibited.

##### Important Tips

To help you make better use of the product, be sure to observe the following instructions:

1. Do not use any unauthorized or damaged accessory.
2. Keep the product at least 2.5 centimeters away from your body during transmission.
3. Do not keep the product receiving at high volume for a long time.
4. For vehicles with an air bag, do not place the product in the area over the air bag or in the air bag deployment area.
5. Keep the product and its accessories out of reach of children and pets.
6. Please operate the product within the specified temperature range.
7. Continuous transmission for a long time may lead to heat accumulation within the product. In this case, please keep it at a proper location for cooling.

8. Handle the product with care.
9. Do not disassemble, modify or repair the product and its accessories without authorization.

### ■ Precautions for Batteries

#### Charging Prohibitions

To protect you against any property loss, bodily injury or even death, be sure to observe the following safety instructions:

1. Do not charge or replace your battery in a location containing fuels, chemicals, explosive atmospheres and other flammable or explosive materials.
2. Do not charge your battery that is wet. Please dry it with a soft and clean cloth prior to charge.
3. Do not charge your battery suffering deformation, leakage and overheat.
4. Do not charge your battery with an unauthorized charger.
5. Do not charge your battery in a location where strong radiation is present.
6. Overcharge shall always be prohibited for it may shorten the life of your battery.

#### Maintenance Instructions

To help your battery work normally or prolong its life, be sure to observe the following instructions:

1. Accumulated dust on charging connector may affect normal charging. Please use a clean and dry cloth to wipe it on a regular basis.
2. It is recommended to charge the battery under 5°C~40°C. Violation of the said limit may cause battery life reduction or even battery leakage.
3. To charge a battery attached to the product, turn it off to ensure a full charge.
4. Do not remove the battery or unplug the power cord during charging to ensure a smooth charging process.
5. Do not dispose of the battery in fire.
6. Do not expose the battery to direct sunlight for a long time nor place it close to other heating sources.
7. Do not squeeze and penetrate the battery, nor remove its housing.

#### Transportation Instructions

1. Damaged batteries must not be transported.
2. To avoid short circuit, separate the battery from metal parts or from each other if two or more batteries are transported in one packaging.
3. The radio must be switched off and secured against switch-on, if the battery is attached.

The content of the shipment must be declared in the shipping documents and by a Battery Shipping Label on the packaging. Contact your hauler for the local regulations and further information.

## **Maintenance**

Your Two Way Radio is an electronic product of exact design and should be treated with care.

The suggestions below will help you to fulfill any warranty obligations and to enjoy this product for many years.

- Do not attempt to open the radio for any reason! The radio's precision mechanics and electronics require experience and specialized equipment; for the same reason, the radio should under no circumstances be realigned as it has already been calibrated for maximum performance. Unauthorized opening of the transceiver will void the warranty.
- Do not store the Radio under the sunshine or in hot areas.
- High temperatures can shorten the life of electronic devices, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the radio in dusty and dirty areas.
- Keep the Radio dry. Rainwater or damp will corrode electronic circuits.
- If it appears that the Radio diffuses peculiar smell or smoke, please shut off its power immediately and take off the charger or battery from the radio.
- Do not transmit without antenna.

### **1.2 Content of the packaging**

- 1 Radio
- 1 Fast desktop charger
- 1 Antenna
- 1 Li-Ion battery pack
- 1 Belt clip

**If any item is missing, please verify with your dealer.**

### 1.3 Main features

- Frequency range: FM radio 78-108 MHz; 144-146MHz (RX&TX) ; 430-440MHz (RX&TX)
- One touch search frequency, easy pairing and grouping (copying channel configuration parameters)
- Frequency step, selectable between 2.5K | 5.0K | 6.25K | 10.0K | 12.5K | 20.0K | 25.0K | 50.0K
- Frequency hopping to keep your call privacy confidential
- 1.77" TFT large screen, full keyboard, fully open menu operation
- Channel scan, frequency scan, and three scan and recovery methods: TO, CO, and SE
- Up to 999 memory channels.
- Power-on password management function
- DTMF encoder and DTMF manual dial
- VOX (voice activated transmit).
- Alarm function.
- High or low power selectable.
- Programmable repeater offset.
- Transmission time-out timer.
- LED flashlight.
- End of transmission tone, aka "Roger Beep"
- Broadcast FM radio receiver 78-108 MHz
- Dual watch / Dual reception/ Dual-band handheld transceiver
- High Capacity Lithium-Ion battery.
- Stopwatch function
- Display illumination programmable via keypad.
- Function beep on the keyboard.
- Battery save function.
- Busy channel lock out.
- Ten (10) levels of Squelch adjustment.
- Two (2) pins for Kenwood accessory port

## Chapter2. Charging the Battery

### 2.1 Charging the Battery Pack

The Li-ion battery pack is not charged at the factory; please charge it before use. Charging the battery pack for the first time after purchase or extended storage (more than 2 months) may not bring the battery pack to its normal maximum operating capacity. Best operation will require fully charging/ discharging the battery two or three times before the operating capacity will reach its best performance. The battery pack life may be depleted when it's operating time decreases even though it has been fully and correctly charged. If this is the case, replace the battery pack.

### 2.2 Charger Supplied

Please use the specified charger provided by our company. Other models may cause explosion and personal injury. After installing the battery pack, and if the radio displays low battery with a voice prompt, please charge the battery.

### 2.3 Use Caution with the Li-ion Battery

- a. Do not short the battery terminals or throw the battery into a fire. Never attempt to remove the casing from the battery pack, as our company cannot be held responsible for any accident caused by modifying the battery.
- b. The ambient temperature should be between 5°C-40°C (40°F - 105°F) while charging the battery. Charging outside this range may not fully charge the battery.
- c. Please turn off the radio before inserting it into the charger. It may otherwise interfere with correct charging.
- d. To avoid interfering with the charging cycle, please do not cut off the power or remove the battery during charging until the green light is on.
- e. Do not recharge the battery pack if it is fully charged. This may shorten the life of the battery pack or damage the battery pack.
- f. Do not charge the battery or the radio if it is damp. Dry it before charging to avoid damage.



*When keys, ornamental chain or other electric metals contact the battery terminal, the battery may become damage or injure a human. If the battery terminals are short circuited it will generate a lot of heat. Take care when carrying and*

*using the battery. Remember to put the battery or radio into an insulated container. Do not put it into a metal container.*

## 2.4 How to Charge

- a. Plug the AC adaptor into the AC outlet, and then plug the cable of the AC adaptor into the DC jack located on the back of the charger. The indicator light blinks orange and is then ready to charge a battery.
- b. Plug the battery or the radio into the charger. Make sure the battery terminals are good in contact with charging terminals. The indicator light turns to red--- charging begins.
- c. It takes approximately 2-5 hours to fully charge the battery. When the lamp lights green, the charging is completed. Remove the battery or the radio unit with its battery from socket.

*When charging a radio (with battery) the indicating lamp will not turn into green to show the fully charged status if the radio is powered on. Only when the radio is switched off will the lamp indicate normal operation. The radio consumes energy when it is power-on, and the charger cannot detect the correct battery voltage when the battery has been fully charged. So the charger will charge the battery in constant voltage mode and fail to indicate correctly when the battery has been fully charged.*

## 2.5 LED Indicator

STATUS	LED
No Battery	Green and red alternately flashing
Charge Normally	Red
Fully Charged	Green
Trouble	Red blinks fast for a long time

**NOTE:** *Trouble means battery too warm, battery short-circuited or charger short-circuited.*

## 2.6 How to Store the Battery

- a. If the battery needs to be stored, keep it in status of 80% discharged.
- b. It should be kept in low temperature and dry environment.
- c. Keep it away from hot places and direct sunlight.
  - » Do not short circuit the battery terminals.
  - » Never attempt to remove the casing from the battery pack.



- » Never store the battery in unsafe surroundings, as a short may cause an explosion.
- » Do not put the battery in a hot environment or throw it into a fire, as it may cause an explosion.

## **2.7 Using the Type-C USB Charger**

The micro-USB charger is a handy port that allows you to conveniently charge your Li-ion battery pack.

1. Make sure your radio is turned OFF.
2. Plug the Type-C USB cable into the Type-C USB charging port on your battery. Connect the other end of the micro-USB charger to wall power outlet.
3. An empty battery will be fully charged in 4 hours.
4. The battery meter on LCD will move to indicate the battery is charging.

### *Note:*

- *It is recommended to power OFF your radio while charging. However, if power is turned on while charging, you may not be able to transmit a message if the battery is completely empty. Allow time for the battery to charge to 1 bar before attempting to transmit a message.*
- *For optimal battery life, remove the radio from the charger within 6 hours. Do not store the radio while connected to the charger.*

## Chapter3. Installation of Accessories

Before the radio is ready for use we need to attach the battery pack, as well as charge the battery.

### 3.1 Installing/ Removing the Antenna

- a. Installing the Antenna: Screw the antenna into the connector on the top of the transceiver by holding the antenna at its base and turning it clockwise until secure.
- b. Removing the Antenna: Turn the antenna counter-clockwise to remove it.

### 3.2 Installing the belt clip

- a. At the back of the radio there are two parallel screws mounted above the battery, remove these and thread them through the holes on the belt clip as you screw them back into the radio body.
- b. Removing the Belt Clip: Unscrew counter-clockwise to remove the belt clip.

### 3.3 Installing the battery pack

Before attaching or removing the battery make sure your radio is turned off by turning the power/volume knob all the way counter-clockwise.

- a. Make sure the battery is aligned in parallel with the radio body with the lower edge of the battery about 1-2cm below the edge of the radio.
- b. Once aligned with the guide-rails, slide the battery upward until you hear a click as the battery locks in place.

#### Remove the battery pack

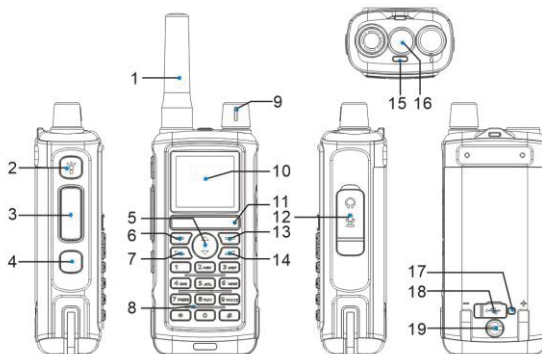
To remove the battery, press the battery release above the battery pack, as you slide the battery downward.

### 3.4 Installing the Additional Speaker/Microphone (Optional)

Pry open the rubber MIC-Headset jack cover and then insert the Speaker / Microphone plug into the double jack.

## Chapter4. Radio Overview

### 4.1 Buttons and controls of the radio



1. Antenna

4. SK2-FM broadcast/Monitor key

7. VFO/MR key

10. Color LCD

13. -EXIT Key

16. LED flashlight

19. Battery tightening screw

2. SK1-Flashlight/ Emergency Alert key

5. ▲ or ▼ navigation keys

8. Numeric keypad

11. MIC Input

14. A/B key

17. Type-C charging indicator

3. PTT key

6. -MENU key









9. Power / Volume knob

12. Speaker/Mic Jacks


15. LED Status Indicator

18. Type-C charging port

## 4.2 LCD Display

Icon	Description
RSSI	Squelch Open/ Close Indicator
H/L	Transmit power level indicator, According to Power (High/Low)
	Make sure you can hear the DTMF side tone from the radio speaker, set to DT-ST, ANI-ST, DT+ANI.
	DCS enabled
	CTCSS enabled
+	Enables access of repeaters in VFO/Frequency Mode. TX will be shifted higher in frequency than RX.
-	Enables access of repeaters in VFO/Frequency Mode. TX will be shifted lower in frequency than RX
D	Dual watch enabled
	Keypad lock enabled
	VOX enabled
	The confidential calling feature is activated
N	Narrowband enabled
	Battery level indicator
R	Reverse function enabled
	Indicates active band or channel

### Battery Level Indicator

When the battery level indicator reads  the battery is depleted. At this point the radio will start beeping periodically as well as flash the backlight of the display and when voice prompts are enabled, a "Low Voltage" announcement will be heard, indicating that you need to change your battery or put your radio in the charger.

### 4.3 Status Indications

The status LED has a very simple and traditional design.

LED Indicator	Radio Status
Constant Red	Transmitting.
Constant Green	Receiving.

### 4.4 Main keypad controls

#### • Side key 1 (Flashlight and Alarm)

Press **[SK1]** key momentarily to turn on the LED flashlight. Another momentary press will flash the LED. Another momentary press turns the flashlight off.

Press and hold **[SK1]** key to activate the alarm function. Press **[SK1]** (a short press) again to turn it off



#### • Side key 2 (Broadcast FM and Monitor)

Press **[SK2]** key momentarily to start the broadcast FM receiver. Another momentary press turns the broadcast FM receiver off. If a signal is received on the active frequency or channel while you are listening to the broadcast FM, the receiver will open squelch to that frequency (as if scanning) and remain there until the signal goes away; it will then switch back to broadcast FM.

Press and hold **[SK2]** to monitor the signal. This will open up the squelch so you can listen to the unfiltered signal.

#### • key

It is used for activating the MENU, choose each MENU selection and confirm the parameter.

-  key: Press it for more than 2 seconds, the channel and frequency will move upwards rapidly; in SCAN mode, press this control to move the scanning upwards.
-  key: Keep it pressed it for more than 2 seconds, the channel and frequency will move downwards rapidly; in SCAN mode, press this control to move the scanning downwards.

#### • key

Press to exit the Menu and functions.

Press and hold the  key to activate the one-touch search function.

- **VFO/MR Key**

In standby mode, press the key to switch between frequency (VFO) mode and channel (MR) mode.

To save frequencies to channel memory you must be in Frequency (VFO) mode. Memory mode is sometimes also referred to as Channel mode.

- **A/B Key**

A/B (appears on the display): press to select the desired frequency (VHF or UHF) in the main or secondary display.

- **Numeric keypad**

With these keys you can input the information or your selections on the radio. In tx mode, press the number keys to send a corresponding DTMF code.

- **Star \* Key**


A short momentary press of the key enables the reverse function.

If you press this key for more than 2 seconds you will lock/unlock the keypad.

- **Pound # Key**

Press the  key to activate the DTMF dial function.

Press and hold the  key to activate the channel scan or frequency scan function.

In FM radio mode, press the  **key** to automatically search for broadcast programs.

## Chapter 5. Basic Operations

### 5.1 Power on the radio

- **Turning the unit on**

To turn the unit on, simply rotate the Volume/Power knob clockwise until you hear a "click". If your radio powers on correctly there should be an audible double beep after about one second and the display will show a message or flash the LCD depending on settings for about one second. Then it will display a frequency or channel. If the Voice prompt is enabled, the voice will announce "frequency mode" or "channel mode".

- **Turning the unit off**

Turn the Volume/Power knob counter-clock wise all the way until you hear a "click". The unit is now off.

### 5.2 Adjusting the volume

To turn up the volume, turn the volume/power knob clock-wise. To turn the volume down, turn the Volume/Power knob counter-clock-wise. Be careful not to turn it too far, as you may inadvertently turn your radio off.

*By using the monitor function, enabled from the [FM broadcast/Monitor] key below the PTT, you can more easily adjust your volume by adjusting it to the un-squelched static.*

### 5.3 Main Band/Sub Band Select

In standby mode, press the [A/B] key to switches between A (upper) and B (lower) displays. The frequency or channel on the selected display becomes the active listening and transmit frequency or channel.

To save frequencies to channel memory you must be on the A display.

### 5.4 VFO/Channel Switch

Press the [VFO/MR] key to switch between VFO and channel display.

- In channel mode (MR), the channel number will be displayed on the right.
- In frequency mode (VFO), the 'VFO' will be displayed on the right.

## 5.5 Frequency (VFO) mode

In Frequency (VFO) mode you can navigate up and down the band by using the ▲ or ▼ keys. Each press will increment or decrement your frequency according to the frequency step you've set your transceiver to.

You can also input frequencies directly on your numeric keypad with kilohertz accuracy.

The following example assumes the use of a 12.5 kHz frequency step.

### **Example. Entering the frequency 436.61250 MHz on display A**

**(1)** In standby mode, press [VFO/MR] key to the frequency (VFO) mode.

**(2)** Enter [4][3][6][6][1][2][5] [0] on the numeric keypad.

#### **WARNING!**

*Just because you can program in a channel does not mean you're automatically authorized to use that frequency.*

*Transmitting on frequencies you're not authorized to operate on is illegal, and in most jurisdictions a serious offence.*

*However, it is legal in most jurisdictions to listen. Contact your local regulatory body for further information on what laws, rules and regulations apply to your area.*

## 5.6 Channel (MR) mode and Channel selection

There are two modes of operation: Frequency (VFO) mode, and Channel or Memory (MR) mode.

For everyday use, Channel (MR) mode is going to be a whole lot more practical than Frequency (VFO) mode. However, Frequency (VFO) mode is very handy for experimentation out in the field. Frequency (VFO) mode is also used for programming channels into memory.

In Channel (MR) mode you can navigate up and down the channel by using the ▲ or ▼ keys or the encoder.

Ultimately which mode you end up using will depend entirely on your use case.

Press the [VFO/MR] key to switch the radio between VFO and Channel mode, select Channel mode.

- **Operation 1:** Press the ▲ or ▼ navigation key to select the channel.
- **Operation 2:** Input the channel numbers by the keyboard. For example, if you want switch to channel 12, input [0][1][2] a total of 3 digits, and it will switch to channel 12.

*When the voice prompt function is enabled, the corresponding channel will be broadcast by voice.*



## 5.7 Making a call

*NOTE: Press the [A/B] key to switch the main channel to the other channel if there are 2 channels shown on the display. In standby mode, press the [VFO/MR] key to switch between frequency (VFO) mode and channel (MR) mode.*

- **Channel mode call:** After selecting a channel, hold down the **[PTT]** key to initiate a call to the current channel. Speak into the microphone with normal tone. Making a call, the red LED is on.
- **Frequency mode call:** Press the **[VFO/MR]** key to switch to the frequency mode, input the working frequency within the allowable frequency range, and press and hold the **[PTT]** key to transmit on the current frequency. Speak into the microphone with normal tone. Making a call, the red LED is on.
- **Receive a call:** When you release the **[PTT]** key, you can answer it without any action.  
When receiving a call, the green LED is on.

*NOTE: To ensure the best reception volume, keep the distance between the microphone and the mouth at the time of transmission from 2.5 cm to 5 cm.*

## 5.8 Using the Flashlight

You can use this radio in an emergency. If you press **[SK1]** key, the radio turns on the high-intensity LED flashlight on your radio.

- Your radio operates normally when the emergency strobe is activated.
- (1) Press **[SK1]** key once, it will turn on continuously (Always On mode).
  - (2) And then, press **[SK1]** key once, the Strobe Light emits the emergency signal (Strobe emergency mode).
  - (3) And then, press **[SK1]** key once, the light will be turned off.

## 5.9 Emergency Alert


The Emergency Alert feature can be used to signal members in your group for help.




To activate the emergency alert function, press and hold the **[SK1]** key for 3 seconds. The radio will send out a loud siren sound and the flashlight will flash.

Press the **[SK1]** key to exit the emergency alert function.

*WARNING: The Emergency Alert feature should only be used in the event of an actual emergency.*

## 5.10 FM Radio (FM)

The frequency ranges to listen to the radio is 78-108MHz. When listening to broadcast FM, press  key switches between 65-75 MHz and 76-108 MHz band.

- (1) In frequency or channel mode, Press **[SK2]** key to turn on the radio.
- (2) Select the desired radio frequency with the  or  keys or input the frequency. Or
  - Press  to automatically search a radio station.
- (3) Press **[SK2]** key to exit FM radio.

*Note: while you are listening to the radio, the frequency or channel of A / B receiving signal will automatically switch to the frequency or channel mode for normal transmitting and receiving.*

*When the signal disappears the radio will automatically switch again to FM radio mode.*

## 5.11 Monitor


In standby, press and hold the **[SK2]** key to enter Monitor. When receiving matched carrier but the signaling or the signal is too weak, this function allows monitor the weak signal.

Stop pressing the **[SK2]** key to turn off the speakers and return to standby mode.

» *If no signal, it will emit noise when press the [SK2] Key.*

## 5.12 Keypad lock


The radio features a keypad lock that locks out all keys except for the three side keys.

To enable or disable the keypad lock, press and hold  the key for about two seconds.

You can also enable so that the radio automatically locks the keypad after ten seconds from the menu.

## 5.13 Frequency reversal

A short momentary press of the key enables the reverse function



If you for some reason want to listen to the repeater's input frequency instead, press  key momentarily and you'll reverse your transmit and receive frequencies.

» *After activating the frequency reversal function, the first line of the screen displays "R"*

## 5.14 TX Repeaters tone

Press [PTT] + [SK2] key to send 1750Hz repeaters tone. This function is useful for communications through repeaters.  
*If you have the keypad lock enabled on your radio, you can still send a 1750Hz tone the regular way without having to unlock your radio.*

## 5.15 One touch frequency Search

- (1) The radio will act as a receiver. Press and hold the  key, and the screen will display "SEARCH SEARCH..."
- (2) If the transmitter continues to transmit and the unit receives an effective frequency (the strongest and stable signal), the received frequency will be displayed. If there is a CTCSS or DCS, the CTCSS or DCS value is displayed, and if there is no CTCSS or DCS, NONE is displayed
- (3) You can press the  key to save the Search frequency and CTCSS or DCS to the channel.



*Note: During frequency Search, press the  key on the radio to switch between UHF or VHF bands.*





## Chapter6. Advanced Features

### 6.1 Working the menu system

For a complete reference on available menu items and parameters, see Appendix B, Menu definitions.  
*If your radio is set to Memory (MR) mode, the following menu items will not take any effect: STEP, TXP, W/N, CTCSS, DCS, S-CODE, PTT-ID, BCL, SFT-D, OFFSET, MEM-CH.*

#### 6.1.1 Basic use

##### Using the menu with arrow keys

1. Press the  key to enter the menu.
2. Use the  /  keys to navigate between menu items.
3. Once you find the desired menu item, press  again to select that menu item.

4. Use the ▲/▼ keys to select the desired parameter.
5. When you've selected the parameter you want to set for a given menu item;
  - a. To confirm your selection, press [F1] and it will save your setting and bring you back to the main menu.
  - b. To cancel your changes, press [ESC] and it will reset that menu item and bring you out of the menu entirely.
6. To exit out of the menu at any time, press [ESC] the key.

### 6.1.2 Using short-cuts

As you may have noticed if you looked at Appendix B, *Menu definitions*, every menu item has a numerical value associated with it. These numbers can be used for direct access of any given menu item.

The menu is also organized in such a way that the ten most common functions are on top.

The parameters also have a number associated with them, see Appendix B, *Menu definitions* for details.


#### Using the menu with short-cuts

1. Press the [F1] key to enter the menu.
2. Use the numerical keypad to enter the number of the menu item.
3. To enter the menu item, press the [F1] key.
4. For entering the desired parameter you have two options:
  - a). Use the ▲/▼ keys as we did in the previous section; or
  - b). Use the numerical keypad to enter the numerical short-cut code.
5. And just as in the previous section;
  - a). To confirm your selection, press [F1] and it will save your setting and bring you back to the main menu.
  - b). To cancel your changes, press [ESC] and it will reset that menu item and bring you out of the menu entirely.
6. To exit out of the menu at any time, press the [ESC] key.
7. All further examples and procedures in this manual will use the numerical menu shortcuts.

### 6.2 Scanning

The Radios features a built in scanner for the VHF and UHF bands. When in Frequency (VFO) mode it will scan in steps according to your set frequency step. In Channel (MR) mode it will scan your channels. At approximately three frequencies per second, it's not the fastest scanner in the world, but it is nonetheless a useful feature to have at times.







Dual Watch is inhibited while scanning

To enable the scanner, press and hold the  key for about two seconds. Press and hold the  key to exit scanning mode.

### 6.2.1 Scanning modes

The scanner is configurable to one of three ways of operation: Time, carrier or search, each of which is explained in further details in their respective section below.

#### Setting scanner mode

1. Press the  key to enter the menu.
2. Enter **[2] [1]** on your numeric keypad to come to scanner mode.
3. Press the  key to select.
4. Use the  /  keys to select scanning mode.
5. Press the  key to confirm and save.
6. Press the  key to exit the menu.

#### • Time operation


In Time Operation (TO) mode, the scanner stops when it detects a signal, and after a factory preset time out, it resumes scanning.

#### • Carrier operation

In Carrier Operation (CO) mode, the scanner stops when it detects a signal, and after a factory preset time with no signal it resumes scanning.


#### • Search operation

In Search Operation (SE) mode, the scanner stops when it detects a signal.

To resume scanning you must press and hold the  key again.

### 6.2.2 Frequency scanning

This function can scan the frequency.

- a. In frequency mode, press  key for more than 2 seconds. The radio will start scanning the frequency according to the set frequency step.

- b. You can change the scanning direction with the ▲/▼ keys.
- c. Press **#Z** key to stop the scanning.

**Note: for Scan mode, see Menu No.21.**

### 6.2.3 Channel scanning

This function can scan the channels.

- a. In channels mode, press **#Z** key for more than 2 seconds. The radio will start scanning according to the channel you set.
- b. You can change the scanning direction with the ▲/▼ keys.
- c. Press **#Z** key to stop scanning.

*Note: for Scan mode, see Menu No.21.*

### 6.2.4 Scan CTCSS

The function allows scanning the frequencies with CTCSS tone enabled.

- a. In standby mode, press **[F1][4]**, “Scan CTCSS” will appear on the display.
- b. Press **[F1]** key and the scan of CTCSS tones will start.

*NOTES: The function cannot be activated when the radio is set in Channel mode. The Scan will start only when the receiving band will detect a signal.*

### 6.2.5 Scan DCS

This function allows scanning the frequencies with DCS code enabled.

- a. In standby mode, press **[F1][5]**; the display will show “Scan DCS”.
- b. Press **[F1]** key and the scan of DCS codes will start.

*NOTES: The function cannot be activated when the radio is set in Channel mode. The Scan will start only when the receiving band will detect a signal.*

## 6.3 Manual Programming (Channels Memory)

Memory channels are an easy way to store commonly used frequencies so that they can easily be retrieved at a later date. The radios features 999 memory channels that each can hold: Receive and transmit frequencies, transmit power, group signaling information, bandwidth, ANI/ PTT-ID settings and a six character alphanumeric identifier or channel name <sup>1</sup>.

## Frequency Mode vs. Channel Mode

In standby mode, press the [VFO/MR] key to switch between frequency (VFO) mode and channel (MR) mode.

These two modes have different functions and are often confused.

**Frequency Mode (VFO):** Used for a temporary frequency assignment, such as a test frequency or quick field programming if permitted.

**Channel Mode (MR):** Used for selecting preprogrammed channels.
















### Ex 1. Programming a Channel Repeater Offset with CTCSS Tone

EXAMPLE New memory in Channel 10:

RX = **432.55000** MHz

TX = **437.55000** MHz (This is a (+ 5) Offset)

TX CTCSS tone 123.0















- Press the  key to switch between menus.
- Press the [VFO/MR] key to set the radio to VFO mode, and the VFO icon is displayed on the right.
-  [3][1]  [1] [0]  **Deletes Prior Data in channel (Ex. 10)**
-  [1][2]  123.0  **Selects desired TX encode tone**
- Enter RX frequency (Ex. **43255000**)
-  [3][0]  [1][0]   
-->>  **Enter the desired channel (Ex 10)**  
**RX has been added**
- Enter TX frequency (Ex. **43755000**)
-  [3][0]  [1][0]   
-->>  **Enter the same channel (Ex 10)**  
**TX has been added**
- Press [VFO/MR] key to return to the MR mode and the channel number will reappear.

### Ex 2. Programming a Simplex Channel with CTCSS tone

EXAMPLE New memory in Channel 10:







RX = **432.6625** MHz

TX CTCSS tone 123.0


- a. Press the  key to switch between menus.
- b. Press **[VFO/MR]** key to set the radio to VFO mode, and the VFO icon is displayed on the right.
- c.  **[3][1]**  **[1][0]**   **Deletes Prior Data in channel (Ex. 10)**
- d.  **[1][2]**  **123.0**   **Select desired TX encode tone (Ex 123 CTCSS)**  
-->>Use  to select Upper display
- e. **Enter RX frequency (Ex. 43266250)**
- f.  **[3][0]**  **[1][0]**  **Enter the desired channel (Ex 10)**  
-->>  **Channel has been added**
- g. Press **[VFO/MR]** key to return to the MR mode and the channel number will reappear.

## 6.4 Repeaters Programming

The following instructions assume that you know what transmit and receive frequencies your repeater employs, and that you're authorized to use it.

- a. Press **[VFO/MR]** key to set the radio to VFO mode, and the VFO icon is displayed on the right.
- b. Use the numeric keypad to enter the repeater's output (your receiving) frequency.
- c. Press the  key to enter the menu.
- d. Enter **[2][9]** on the numeric keypad to get to frequency offset.
- e. Press  key to select.
- f. Use the numerical keypad to enter the specified frequency offset. See the section called “**29 OFFSET** - Frequency shift amount” for details.
- g. Press  key to confirm and save.
- h. Enter **[2][8]** on the numeric keypad to get to offset direction.
- i. Use the  /  keys to select + (positive) or - (negative) offset.
- j. Press  key to confirm and save.
- k. Optional:
  - a). Save to memory, see the section called “Manual programming” for details.
  - b). Set up CTCSS; see the section called “CTCSS” for details.



I. Press  key to exit the menu. If everything went well, you should be able to make a test call through the repeater.

**NOTE:**

*If you're experiencing problems making a connection to the repeater, check your settings and/or go through the procedure again.*

*Certain Amateur Radio repeaters (especially in Europe) use a 1750Hz tone burst to open up the repeater. To see how this is done with the radios, see the section called "1750Hz Tone-burst".*


*If you're still unable to make a connection, contact the person in charge of the radio system with your employer or your local amateur radio club, as the case may be.*





*If you for some reason want to listen to the repeater's input frequency instead, press  key momentarily and you'll reverse your transmit and receive frequencies.*

*This is indicated in the LCD on the radio with an R in the top row, next to the + and - for the offset direction.*

## 6.5 VOX

This function allows hands-free conversations: just speak in the direction of the microphone and the communication will be automatically activated.

In standby mode, press  + 7. The screen will display "VOX".

Press  key to enter the function. Press the  /  keys to turn off the VOX function or to select the VOX level (1-10), then press  key to confirm.

To return to the standby mode press  key.







*NOTE: level 1 is the least sensitive while level 9 is the most sensitive. When the radio is in Scan or FM Radio mode, the VOX is not enabled.*

## 6.6 Dual Watch

In certain situations, the ability to monitor two channels at once can be a valuable asset. This can be achieved in one of two ways. You can either have one receiver in your radio and flip-flop between two frequencies at a fixed interval (known as Dual Watch), or you can equip a radio with two receivers (known as Dual Receive or Dual VFO). The former method is cheaper to implement and far more common than the latter.





The Radios features Dual Watch functionality (single receiver) with the ability to lock the transmit frequency to one of the two channels it monitors.


### Enabling or disabling Dual Watch mode

1. Press the  key to enter the menu.
2. Enter 7 on the numeric keypad to get to **Dual Watch**.
3. Press  key to select.
4. Use the  /  keys to enable or disable.
5. Press the  key to confirm.
6. Press the  key to exit the menu.



### 6.7 Stopwatch timer

In standby mode, press  + 44. The screen displays “STOP WATCH”.

Press  to enter the function. Press the  /  keys to enable (ON) the function, then press  key for confirmation.

To return to the standby mode press  key.

Using the stopwatch timer:

When this function is ON, press  key to start counting; Press  key again to re-start counting.

To exit the function, stop the counting first, and then press the  key.



### 6.8 DTMF







DTMF is an in-band signaling method using dual sinusoidal signals for any given code. Originally developed for telephony systems, it has proved a very versatile tool in many other areas.

In two-way radio systems, DTMF is most commonly used for automation systems and remote control. A common example would be in amateur radio repeaters where some repeaters are activated by sending out a DTMF sequence (usually a simple single-digit sequence).

## DTMF frequencies and corresponding codes

	1209Hz	1336Hz	1477Hz	1633Hz
697Hz	1	2	3	A
770Hz	4	5	6	B
852Hz	7	8	9	C
941Hz	*	0	#	D

The radios has a full implementation of DTMF, including the A, B, C and D codes.

The numerical keys, as well as the , and , keys correspond to the matching DTMF codes as you would expect. The A, B, C and D codes are located in the , ,  and  keys respectively.


To send DTMF codes, press the key(s) corresponding to the message you want to send while holding down the PTT key.





*If you have the keypad lock enabled on your radio, you can still send DTMF tones the regular way without having to unlock your radio.*

## 6.9 Customization

The radio allows you to define visual and audible features such as Display Illumination Time, MR/Channel Mode Display Format, Power On Message, Power On password, Keypad Beep, Roger Beep, Voice Prompt, etc. to suit your usage habits.

### 6.9.1 Display backlight (ABR) - MENU 7


In standby mode, press  + 7. The screen will display “ABR”.

Press  key to enter the function. Press the  /  keys to select the always on/required delay time (ON/5sec/5sec/10sec/15sec/20sec) the backlight of the display, then press  key to confirm.

To return to the standby mode press  key.

### 6.9.2 Beep PROMPT (BEEP) - MENU 8

If you enable this function, every time a key is pressed, you will hear a Beep tone.

In standby mode, press  + 8. The screen will display “BEEP PROMPT”.

Press  key to enter the function. Press the  /  keys to turn ON/OFF the beep function.

Press  key to confirm and exit to return to stand-by mode.

### 6.9.3 Voice function (VOICE) - MENU 17

In standby mode, press  $\boxed{\text{F}} + 17$ ; the screen will display "VOICE".

Press  $\boxed{\text{F}}$  key to enter the function. Press the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  keys to select OFF/ON. Confirm your selection by pressing MENU.

To return to the standby mode press  $\boxed{\text{M}}$  key.

### 6.9.4 Language of the MENU (LANGUAGE) - MENU 18

This section shows the language of the MENU (English).

In standby mode press  $\boxed{\text{F}} + 18$ . The display will show "LANGUAGE".

### 6.9.5 Working Mode (MDF-A) - MENU 24

The radio has four working modes available:

- Frequency mode (FREQ)
- Channel mode (CH)
- Channel name (NAME)

To shift from one mode to another one:

In Standby mode press  $\boxed{\text{F}} + 24$ ; select the desired working mode with the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  keys.

Press  $\boxed{\text{F}}$  key again to confirm your selection.

### 6.9.6 Roger Beep, end Transmission Tone (ROGER) - MENU 36

Roger Beep can be enabled/disabled:

- OFF: Roger Beep disabled
- ON: Roger Beep tone at the end of transmission

In standby mode, press  $\boxed{\text{F}} + 36$ ; the screen will display "ROGER".

Press  $\boxed{\text{F}}$  to enter the function. Press the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  keys to select OFF/ON. Confirm your selection by press  $\boxed{\text{F}}$  key.

To return to the standby mode press  $\boxed{\text{M}}$  key.

### 6.9.7 Power On Message (POWER ON MSG) - MENU 40

With this Menu you can customize the welcome message that appears on the display when the radio is switched on.

Choose amongst the following options:

- VOLTAGE (the power voltage is momentarily displayed)
- MESSAGE (welcome message)
- LOGO (Custom Pictures)
- MODEL NAME (the model name of the radio will be displayed)

In Standby mode press  $\boxed{F}$  + 40. The display will show "POWER ON MSG".

Press  $\boxed{F}$  key to enter the function. Press the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  keys to select the desired option and confirm with MENU.

To return to the standby mode, press  $\boxed{P}$  key.

### 6.9.8 Power On Password (Power On Password) - Menu 43

With this Menu you can request the correct password when the radio is turned on.

In standby mode, press MENU + 43. The display will show "POWER ON PWD"

Press  $\boxed{F}$  key to enter the function. Press the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  keys to enable/disable (ON/OFF) the power on password and confirm with MENU.

To return to standby mode, press  $\boxed{P}$  key.

*Enable the power on password function. Each time the radio is turned on, it will display "Input Password" to prompt for the correct password.*

### 6.10 Reset - MENU 42

This transceiver has two Reset modes available: VFO and ALL.

- Reset VFO: all the settings except channels will return to the default settings.
- Reset ALL: all settings will return to the default settings.

#### Reset VFO

In standby mode, press  $\boxed{F}$  + 42; the screen will display "RESET".

Press  $\boxed{F}$  to enter the function. Press the  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  keys to select VFO, then press  $\boxed{F}$  to confirm.

The display will show "Sure to reset? ". Press  $\boxed{F}$  again to confirm and the screen will display "Wait...". Then, the transceiver will turn off and reboot again.

## Reset ALL

In standby mode, press [F1] + 42. The screen displays “RESET”.

Press [F1] to enter the function. Press the ▲/▼ keys to select ALL, then press [F1] to confirm.

The display will show “Sure to reset? ”. Press [F1] again to confirm; the screen will display “Wait•••”. Then, the transceiver will turn off and reboot again.

## Appendix A. – Trouble shooting guide

Phenomena	Analysis	Solution
You cannot turn on the radio.	The battery may be installed improperly.	Remove and reattach the battery.
	The battery power may run out.	Recharge or replace the battery.
	The battery may suffer from poor contact caused by dirty or damaged battery contacts.	Clean the battery contacts or replace the battery.
During receiving, the voice is weak or intermittent.	The battery voltage maybe low.	Recharge or replace the battery.
	The volume level may be low.	Increase the volume.
	The antenna maybe loose or maybe installed incorrectly.	Turnoff the radio, and then remove and reattach the antenna.
You cannot communicate with other group members.	The speaker maybe blocked.	Clean the surface of the speaker.
	The frequency or signaling type maybe inconsistent with that of other members.	Verify that your TX/RX frequency and signaling type are correct.
	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
You hear unknown voices or noise.	You may be interrupted by radios using the same frequency.	Change the frequency, or adjust the squelch level.
	The radio in analog mode maybe set with no signaling.	Request your dealer to set signaling for the current channel to avoid interference
You are unable to hear anyone because of too much noise and hiss.	You may be too far away from other members.	Move towards other members.
	You may be in an unfavorable position. For example, your communication may be blocked by high buildings or blocked in an underground area.	Move to an open and flat area, restart the radio, and try again.
	It may be the result of external disturbance (such as electromagnetic interference).	Stay away from equipment that may cause interference.
The radio keeps transmitting.	VOX may be turned on or the headset is not installed in place	Turn off the VOX function. Check that the headphones are in place.

**NOTE:** If the above solutions cannot fix your problems, or you may have some other queries, please contact your dealer for more technical support.


## Appendix B. - Shortcut Menu operations

MENU	Name (Full Name)	Settings	Description
0	SQL - Squelch Level	[0 - 9] Setting the squelch to 0 will open up the squelch entirely.	Squelch silences the receiver when there is no signal. - Sensitivity can be varied from .1 to .3 mV on UHF Sensitivity can be varied from .1 to .2 mV on VHF
1	STEP - Step Frequency	2.5K[0]   5.0K[1]   6.25K[2]   10.0K[3]   12.5K[4]   20.0K[5]   25.0K[6]   50.0K[7]	Selects the amount of frequency change in VFO/Frequency mode when scanning or pressing the ▲/▼ keys.
2	TXP - Transmit Power	HIGH [0]   LOW [1]	Selects between HIGH and LOW transmitter power when in VFO/Frequency mode. Use the minimum transmitter power necessary to carry out the desired communications.
3	SAVE - Battery Save	OFF [0]   1   2   3   4	Selects the ratio of sleep cycles to awake cycles (1:1, 2:1, 3:1, 4:1). The higher the number the longer the battery lasts. The higher number increases the RX sleep cycle, but you may miss the first few syllables before the RX opens.
4	VOX - Voice Operated TX	OFF [0]   1   2   3   4   5   6   7   8   9   10	When enabled it is not necessary to press the [PTT] key on the transceiver. Adjust the gain level to an appropriate sensitivity to allow smooth transmission.
5	WN - Wideband / Narrowband	WIDE [0]   NARR [1]	Wideband (25 kHz bandwidth) or narrowband (12.5 kHz bandwidth).
6	ABR - Display Illumination Time	ON [0]   1   2   3   4   5   6   7   8   9   10	Time-out for the LCD backlight. (seconds)
7	TDR - Dual Watch, Dual Reception	OFF [0]   ON [1]	Monitor [A] and [B] at the same time. The display with the most recent activity ([A] or [B]) becomes the selected display

8	BEEP - Keypad Beep	OFF [0]   ON [1]	Allows audible confirmation of a key press
9	TOT- Transmission Time-out-Timer	OFF [0] 15[1] - 180[12] in 15 second steps (TIMEOUT-15)/15=[n]	*This feature provides a safety switch that limits transmission time to a programmed value. This will promote battery conservation by not allowing you to make excessively long transmissions, and in the event of a stuck PTT switch it can prevent interference to other users as well as battery depletion
10	R-CTCS - Receiver CTCSS	OFF [0]   see CTCSS Table in Appendix C	Mutes the speaker of the transceiver in the absence of a specific and continuous sub-audible signal. If the station you are listening to does not transmit this specific and continuous signal, you will not hear anything.
11	R-DCS - Receiver DCS	OFF [0]   see DCS Table in Appendix C	Mutes the speaker of the transceiver in the absence of a specific low-level digital signal. If the station you are listening to does not transmit this specific signal, you will not hear anything.
12	T-CTCS - Transmitter CTCSS	OFF [0]   see CTCSS Table in Appendix C	Transmits a specific and continuous sub audible signal to unlock the squelch of a distant receiver (usually a repeater).
13	T-DCS -Transmitter DCS	OFF [0]   see DCS Table in Appendix C	Transmits a specific low-level digital signal to unlock the squelch of a distant receiver (usually a repeater).
14	Scan CTCSS	OFF	Allows scanning of CTCSS in VFO frequency mode. This operation is not allowed in channel mode.
15	Scan DCS	OFF	Allows scanning of DCS in VFO frequency mode. This operation is not allowed in channel mode.
16	CDCSS SAVE MODE	ALL[0]   RX[1] TX[2]	Save the scanned CTCSS/DCS in VFO mode. <ul style="list-style-type: none"> <li>•ALL: Save to R-CDCSS and T-CDCSS</li> <li>•TX: Save to T-CDCSS only</li> <li>•RX: Save to R-CDCSS only</li> </ul>



17	VOICE - Voice Prompt	OFF [0]   ON [1]	Allows audible voice confirmation of a key press
18	LANGUAGE - Language selection	ENGLISH [0]   中文 [1]	Set the language type of menu and prompt voice. •ENGLISH: Display as an English menu with English prompts for operation. •Chinese: Display as a Chinese menu and prompt for operation in Chinese.
19	DTMFST - DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>•OFF [0]: No DTMF Side Tones are heard</li> <li>•DT-ST [1]: Side Tones are heard only from manually keyed DTMF codes</li> <li>•ANI-ST [2]: Side Tones are heard only from automatically keyed DTMF codes</li> <li>•DT+ANI [3]: All DTMF Side Tones are heard</li> </ul>	Determines when DTMF Side Tones can be heard from the transceiver speaker.
20	S-CODE - Signal Code	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Selects 1 of 15 DTMF codes. The DTMF codes are programmed with software and are up to 5 digits each.
21	SC-REV - Scanner Resume Method	<ul style="list-style-type: none"> <li>•TO [0]: Time Operation - scanning will resume after a fixed time has passed</li> <li>•CO [1]: Carrier Operation - scanning will resume after the signal disappears</li> <li>•SE [2]: Search Operation - scanning will not resume</li> </ul>	Scanning Resume Method
22	PTT-ID - When to send the PTT-ID	<ul style="list-style-type: none"> <li>•OFF [0]: No ID is sent</li> <li>•BOT [1]: The selected S-CODE is sent at the beginning</li> <li>•EOT [2]: The selected S-CODE is sent at the ending</li> <li>•BOTH [3]: The selected S-CODE is sent at the beginning and ending</li> </ul>	When to Send PTT-ID Codes are sent during either the beginning or ending of a transmission.
23	PTT-LT - Signal code sending delay	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	PTT-ID Delay (milliseconds)

24	MDF-A - Channel Mode A Display	<ul style="list-style-type: none"> <li>•CH [0]: Displays the channel number</li> <li>•NAME [1]: Displays the channel name.</li> <li>•FREQ [2]: Displays programmed Frequency</li> </ul>	[A] MR/Channel Mode Display Format <b>Note: Names must be entered using software.</b>
25	MDF-B - Channel Mode B Display	<ul style="list-style-type: none"> <li>•CH [0]: Displays the channel number</li> <li>•NAME [1]: Displays the channel name.</li> <li>•FREQ [2]: Displays programmed Frequency</li> </ul>	[B] MR/Channel Mode Display Format <b>Note: Names must be entered using software.</b>
26	BCL - Busy Channel Lock-out	OFF [0]   ON [1]	Disables the [PTT] key on a channel that is already in use. The transceiver will sound a beep tone and will not transmit if the [PTT] key is pressed when a channel is already in use.
27	AUTOLK – Automatic Keypad Lock	OFF [0]   5 [1]   10 [2]   15 [3]	Set the automatic keyboard lock delay time. To prevent the keyboard from being accidentally triggered. When turned on, if the keyboard is not used within a predetermined delay time, the keyboard will be locked. Pressing the  key for 2 seconds will unlock the keypad.
28	SFT-D - Frequency Shift Direction	<ul style="list-style-type: none"> <li>•OFF [0]: TX = RX (simplex)</li> <li>•+ [1]: TX will be shifted higher in frequency than RX</li> <li>•- [2]: TX will be shifted lower in frequency than RX</li> </ul>	Enables access of repeaters in VFO/Frequency Mode
29	OFFSET - Frequency shift amount	00.000 - 69.990 in 10 kHz steps	Specifies the difference between the TX and RX frequencies
30	MEMCH - Store a Memory Channel	001 - 999	This menu is used to either create new or modify existing channels (001 through 999) so that they can be accessed from MR/Channel Mode.
31	DELCH - Delete a memory channel	001 - 999	This menu is used to delete the programmed information from the specified channel (001 through 999) so that it can either be programmed again or be left empty.
32	AL-MOD - Alarm Mode	<ul style="list-style-type: none"> <li>•SITE [0]: Sounds alarm through your radio speaker only</li> <li>•TONE[1]: Transmits a cycling tone over-the-air</li> <li>•CODE [2]: Transmits '119' (911 in reverse) followed by the ANI code over-the-air</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•SITE: Sounds alarm through your radio speaker only</li> <li>•TONE: Transmits a cycling tone over-the air</li> <li>•CODE: Transmits '119' (911 in reverse?) followed by the ANI code over-the-air</li> </ul>

33	STE - Squelch Tail Elimination	OFF [0]   ON [1]	This function is used eliminate squelch tail noise between BaoFeng handhelds that are communicating directly (no repeater). Reception of a 55 Hz or 134.4 Hz tone burst mutes the audio long enough to prevent hearing any squelch tail noise.
34	RP-STE - Squelch Tail Elimination	OFF [0]   1 - 10	This function is used eliminate squelch tail noise when communicating through a repeater.
35	RPT-RL - Delay the squelch tail of repeater	OFF [0]   1 - 10	Delay the Tail Tone of Repeater (X100 milliseconds)
36	ROGER - Roger Beep	OFF [0]   ON [1]	Sends an end-of-transmission tone to indicate to other stations that the transmission has ended.
37	TONE-Tone-burst	1000[0] 1450[1] 1750[2] 2100[3]	To send out a tone-burst; you simultaneously will press a key while holding down the PTT. No further configuration required using this feature.
38	MENU EXIT TIME	5 [0] 10[1] - 60[10] in 5 second steps (TIMEOUT-5)/5=[n]	The time setting for menu exit without menu operation.
39	VOX DELAY	0.5 [0] 0.6[1] -2.0[15] in 0.1 second steps (TIMEOUT-0.1)/0.1=[n]	There's a brief delay between when you finish talking and the radio returns to tx mode; this delay can be adjusted.
40	POWER ON MSG - Power On Message	LOGO[0] VOLTAGE[1]	Welcome message displayed immediately after startup. The LOGO is programmed by the manager.
41	VOICEPRI - Frequency hopping system	OFF [0]   ON [1]	Activate the frequency hopping function to prevent interference from outside the group
42	RESET - Restore defaults	VFO [0]   ALL [1]	Resets the radio to factory defaults, with some exceptions.
43	POWER ON PWD -Power on password	OFF [0]   ON [1]	Activate the radio power-on password. You must enter the correct password to turn on the radio
44	STOP WATCH	ON	Activate the stopwatch function. Press the MENU key to start timing.
45	VERSION - Version information		Access hardware and firmware information for the radio

## Appendix C. - Technical Specifications

### General

Frequency Range	144-146MHz(Rx&Tx) , 430-440 MHz(Rx&Tx), FM78-108MHz(Rx)
Power	5W/2W
Channel Spacing	25.0KHz(Wide)/12.5KHz(Narr)
Memory Channel	999 Groups
Operation Voltage	DC 7.4 V $\pm$ 10%
Transmission current	$\leq$ 1700mA
Receive Sensitivity	0.25 $\mu$ V (12dB SINAD)
Rated Audio Power Output	1W @16 ohms
Receive current	$\leq$ 380mA
Connection for accessories	2 pin Kenwood jack
Antenna impedance	50 Ohm

**NOTE: All specifications may be modified without prior notice or liability. Thank you.**

## **ATTENTION: conditions of use!**

The band of frequencies on which this device operates is administrated by limitations and/or permissions for their usage. Consequently, in the EU Countries mentioned in the sheet, operators must consult the entrusted authorities. In particular, they must possess a license or a frequency assigned to them by their respective competent authority.

## **ACHTUNG: Nutzungsbedingungen!**

Das Frequenzband, auf dem dieses Gerät betrieben wird, wird durch Beschränkungen und/oder Genehmigungen für deren Nutzung verwaltet. Folglich müssen die Betreiber in den im Blatt genannten EU-Ländern die betrauten Behörden konsultieren. Sie müssen insbesondere im Besitz einer ihnen von ihrer jeweils zuständigen Behörde zugewiesenen Konzession oder Frequenz sein.

## **ATTENTION: conditions d'utilisation!**

La bande de fréquences sur laquelle cet appareil fonctionne est gérée par des limitations et/ou des autorisations pour leur utilisation. Par conséquent, dans les pays de l'UE mentionnés dans la fiche, les opérateurs doivent consulter les autorités compétentes. En particulier, ils doivent être en possession d'une licence ou d'une fréquence qui leur est attribuée par leur autorité compétente respective.

## **ATENCIÓN: condiciones de uso!**

La banda de frecuencias en la que opera este dispositivo está administrada por limitaciones y / o permisos para su uso. En consecuencia, en los países de la UE mencionados en la ficha, los operadores deben consultar a las autoridades encargadas. En particular, deben poseer una licencia o una frecuencia que les asigne su respectiva autoridad competente.

## **ATTENZIONE: condizioni d'uso!**

La banda di frequenze su cui opera questo dispositivo è amministrata da limitazioni e/o permessi per il loro utilizzo. Di conseguenza, nei Paesi UE citati nella scheda, gli operatori devono consultare le autorità preposte. In particolare, devono possedere una licenza o una frequenza assegnata loro dalla rispettiva autorità competente.



**INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Todos los artículos que exhiban este símbolo en el cuerpo del producto, en el embalaje o en el manual de instrucciones del mismo, no deben ser desechados junto a los residuos urbanos normales sino que deben ser depositados en los centros de recogida especializados. En estos centros, los materiales se dividirán en base a sus características y serán reciclados, para así poder contribuir de manera importante a la protección y conservación del medio ambiente.

Tous les articles présentant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'utilisation de celui-ci ne doivent pas être jetés dans des poubelles normales mais être amenés dans des centres de traitement spécialisés. Là, les différents matériaux seront séparés par caractéristiques et recyclés, permettant ainsi de contribuer à la protection de l'environnement.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του

## Disclaimer

The accuracy and completeness of the contents are sought in the process of compilation, but we do not bear any responsibility for the possible errors or omissions. With the continuous development of technology, we reserve the right to change the design and specification of the product without notice. No copy, modification, translation and dissemination of this handbook may be made in any form without the prior written authorization of our department.



# Vorwort

Thank you for purchase this product. Dies ist eine Doppelband-/Doppeldisplay-/Zweihanduhr. Dieses einfach zu bedienende Radio bietet Ihnen eine sichere, sofortige und zuverlässige Kommunikation mit höchster Effizienz. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden. Die hier angegebenen Informationen helfen Ihnen, die beste Leistung aus Ihrem Radio herauszuholen.



Warnung! Europäische Benutzer sollten beachten, dass der Betrieb des Geräts im Sendemodus erfordert, dass der Betreiber eine gültige Amateurfunklizenz von der Amateurfunklizenzbehörde des jeweiligen Landes erhält, die für die Frequenz und die Sendeleistung des Senders gilt, die von diesem Radio gesendet wird. Die Nichteinhaltung kann illegal sein und strafrechtlich verfolgt werden. Zu diesem Thema wird auf die "EU"

Normenrichtlinie 2014/53/EU verwiesen.



**Achtung!** Wenn Sie das Radio programmieren, lesen Sie zuerst die Werkssoftwaredateien aus und schreiben Sie diese dann mit Ihrer Frequenz usw. neu, to the new saved code plugin, otherwise it may be a error. Mit dem Programmierkabel können Sie die berechtigten Frequenzen, Bandbreiten, Leistungen usw. am PC programmieren. Ihre Programmierung muss mit Ihrer FCC (oder einem anderen EU-Land) Lizenz zertifiziert sein.



**Achtung!** *Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die mit dem Radio gelieferten "Richtlinien zur Exposition gegenüber Hochfrequenzenergie und zur Produktsicherheit", die Anweisungen zur sicheren Verwendung sowie zur Sensibilisierung und Steuerung von Hochfrequenzenergie enthalten, um die geltenden Normen und Vorschriften zu erfüllen.*



## PMR446, FRS, GMRS, MURS

Sie können versuchen, die Frequenzen PMR446 (in Europa) oder FRS, GMRS oder MURS (in den USA) zu verwenden. Beachten Sie jedoch, dass es einige Einschränkungen in diesen Frequenzbändern gibt, die die Verwendung dieses Transceivers illegal machen.



# Inhaltsverzeichnis

## **Das erste Kapitel. Erste Schritte**

1.1 Vorschriften und Sicherheitshinweise

1.2 Hauptmerkmale

1.3 Inhalt der Verpackung

## **Kapitel II. Laden Sie den Akku auf**

2.1 Laden des Batteriepacks

2.2 Lieferung von Ladegeräten

2.3 Vorsicht bei der Verwendung von Lithium-Ionen-Akkus

2.4 Wie wird berechnet?

2.5 LED Anzeige

2.6 Wie ist die Batterie aufzubewahren?

2.7 Verwendung des Type-C USB Ladegeräts

## **Kapitel III. Montage des Zubehörs**

3.1 Einbau/Demontage der Antenne

3.2 Montage der Gürtelclips

3.3 Installation des Batteriepacks

3.4 Zusätzliche Lautsprecher/Mikrofone (optional)

## **KAPITEL IV. Radio Übersicht**

4.1 Tasten und Bedienelemente des Funkgerätes

4.2 Hauptsteuergeräte und -komponenten des Funkgerätes

4.3 Statusanzeige

4.4 Steuerung der Haupttastatur

## **Kapitel V. Grundlegende Maßnahmen**

5.1 Einschalten des Funkgerätes

5.2 Einstellung der Lautstärke

5.3 Telefonanrufe

5.4 Auswahl der Kanäle

5.5 Frequenzmodus (VFO)

5.6 Kanalmodus (MR)

## **KAPITEL VI. Erweiterte Funktionen**

6.1 Frequenzabtastung

6.2 Kanalabtastung

6.3 CTCSS Scannen

6.4 DCS-Scan

6.5 Cursorkonvertierung (A/B)

6.6 Schnelle Auswahl von High/Low Power

6.7 Tastatursperre

6.9 1000Hz, 1450Hz, 1750Hz Ton Burst

6.10 Manuelle Programmierung (Kanalspeicher)

6.11 Programmierung des Repeaters

## **Kapitel VII. Benutzen Sie das Menüsystem**

7.1 Grundlegende Verwendung

7.2 Verwendung von Verknüpfungen

7.3 Funktionen und Arbeitsweise

Anhang A-Anleitung zur Fehlerbehebung

ANHANG B -Aktionen im Kontextmenü

ANHANG C-Technische Spezifikationen

## Das erste Kapitel. Erste Schritte

### 1.1 Vorschriften und Sicherheitshinweise

#### Kohärenz der EU-Vorschriften

Das Produkt wurde von einem qualifizierten Labor akkreditiert und erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EG (2014/53/EU) und andere relevante Bestimmungen. Berücksichtigen Sie alle geltenden EU-Verordnungen (2006/66/EG, 2011/65/EU, 2012/19/EU). Bitte beachten Sie, dass die oben genannten Informationen nur für EU-Länder gelten.

#### Konformität mit FCC Part 15/IC

##### FCC Part 15 Compliance

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Compliance verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können Ihre Berechtigung zum Betrieb des Geräts ungültig machen.

Avis de conformité à la FCC: Ce dispositif a été testé et s'avère conforme à l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Dies ist eine besondere Bedingung: 1) Es ist eine besondere Bedingung, 2) er unterstützt Parasiten, einschließlich Parasiten.

Alle Änderungen oder Ergänzungen begründen kein ausdrückliches Recht des Verantwortlichen, ihre funktionelle Nützlichkeit zu widerrufen.

##### IC-Konformität

Das Gerät entspricht dem lizenzfreien RSS-Standard von Industrial Canada. Der Betrieb unterliegt zwei Bedingungen: (1) das Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu einem schlechten Betrieb des Geräts führen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Compliance verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können Ihre Berechtigung zum Betrieb des Geräts ungültig machen.

Dies scheint den Kriterien der kanadischen Industrielizenz zu entsprechen. Es gibt zwei Bedingungen für die Unterfunktion:

(1) keine Störung an der Oberfläche und (2) die Störung wird akzeptiert, einschließlich der normalen Funktion von celles pouvant nuire.

Alle Änderungen oder Ergänzungen begründen kein ausdrückliches Recht des Verantwortlichen, ihre funktionelle Nützlichkeit zu widerrufen.

### **FCC Radiofrequenz-Exposition**

**Warnung!** Der Benutzer entscheidet, ob der Funksender ordnungsgemäß betrieben wird, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Bitte beachten Sie folgende Bestimmungen:

Verwenden Sie keine Funkgeräte mit beschädigten Antennen. Wenn die beschädigte Antenne mit der Haut in Berührung kommt, kann es zu leichten Verbrennungen kommen.

Bitte kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler, um die Antenne zu ersetzen.

### **Handbedienung (von Angesicht zu Angesicht)**

Das Gerät wurde als typische Handbedienung (von Angesicht zu Angesicht) bewertet, 1 Zoll von der Vorderseite des Radios entfernt. Für den Handbetrieb sollte das Funkgerät 1 Zoll vom Gesicht des Benutzers entfernt platziert werden, um die FCC-Hochfrequenz-Expositionsanforderungen zu erfüllen.

### **Wearing Chirurgie**

Das Gerät wurde anhand des mitgelieferten Gürtelclip-Zubehörs auf den körperlichen Tragevorgang untersucht. (Alle notwendigen Zubehörteile sind in der Verpackung enthalten; kein zusätzliches oder optionales Zubehör ist erforderlich, um die Richtlinien zu erfüllen.) Die Verwendung von Zubehör von Drittanbietern (sofern nicht vom Hersteller genehmigt) sollte vermieden werden, da diese möglicherweise nicht den FCC-Richtlinien für die Hochfrequenzexposition entsprechen.

Das Gerät wurde auf die Einhaltung der Industrial Canada Richtlinien für Radiofrequenz-Exposition getestet, wenn es mit dem von unserem Unternehmen für dieses Produkt gelieferten oder spezifizierten Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von zusätzlichem Zubehör kann möglicherweise nicht gewährleisten, dass die Richtlinien von Industrial Canada zur Radiofrequenzexposition eingehalten werden

Der Hafen in der Nähe des Korps. Cet appareil a été testé et s'e avéré conform aux d'industrie Canada et approuvé pour le corps á l'adide des accessoires notre société inclus et conçus pour Cet appareil. Die Verwendung von Zubehör ist im Notfall auf einer kanadischen Industriemesse nicht wichtig.

## **Vorsichtsmaßnahmen für tragbare Endgeräte**

### **Betriebsverbot**

Um Sie vor Sachschäden, Personenschäden oder gar Tod zu schützen, achten Sie darauf, die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

6. Arbeiten Sie nicht mit Produkten an Orten, die Brennstoffe, Chemikalien, explosionsfähige Atmosphäre und andere brennbare oder explosionsfähige Materialien enthalten. In diesem Fall dürfen nur zugelassene Ex-protection-Modelle verwendet werden, jeglicher Versuch der Montage oder Demontage ist jedoch strengstens untersagt.
7. Arbeiten Sie das Produkt nicht in der Nähe oder im Inneren eines Sandstrahlbereichs.
8. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von medizinischen oder elektronischen Geräten, die für Radiofrequenzsignale anfällig sind.
9. Halten Sie das Produkt während der Fahrt nicht in der Hand.
10. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Bereichen, in denen drahtlose Kommunikationsgeräte vollständig verboten sind.

### **Wichtige Hinweise**

Um Ihnen zu helfen, dieses Produkt besser zu verwenden, achten Sie darauf, die folgenden Anweisungen zu befolgen:

10. Verwenden Sie keine unbefugten oder beschädigten Zubehörteile.
11. Bitte halten Sie das Produkt während des Transports in einem Abstand von mindestens 2,5 cm vom Körper.
12. Halten Sie keine hohe Kapazität, um Produkte für lange Zeit zu erhalten.
13. Bei Fahrzeugen mit Airbags darf das Produkt nicht über dem Airbag oder im Bereich, in dem der Airbag entfaltet wird, platziert werden.
14. Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
15. Bitte arbeiten Sie das Produkt innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs.
16. Bei längerer kontinuierlicher Übertragung kann es zu einem Wärmestau im Produkt kommen. In diesem Fall bitte an einem geeigneten Ort abkühlen lassen.
17. Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt.
18. Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt und sein Zubehör nicht ohne Genehmigung.

## **Vorsichtsmaßnahmen für Batterien**

### **Gebührenverbot**

Um Sie vor Sachschäden, Personenschäden oder gar Tod zu schützen, achten Sie darauf, die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

7. Laden oder ersetzen Sie Batterien nicht an Orten, die Brennstoffe, Chemikalien, explosionsfähige Atmosphäre und andere brennbare oder explosionsfähige Materialien enthalten.
8. Nasse Batterien nicht aufladen. Vor dem Aufladen mit einem weichen und sauberen Tuch trocknen.
9. Laden Sie deformierte, undichte und überhitzte Batterien nicht auf.
10. Laden Sie den Akku nicht mit einem nicht autorisierten Ladegerät auf.
11. Laden Sie den Akku nicht an Orten mit starker Strahlung auf.
12. Überladungen sollten immer verboten werden, da dies die Lebensdauer der Batterie verkürzen kann.

### **Anleitung zur Wartung**

Damit Ihr Akku richtig funktioniert oder seine Lebensdauer verlängert, achten Sie darauf, die folgenden Anweisungen zu befolgen:

8. Staub, der sich auf dem Ladestecker ansammelt, kann das normale Laden beeinträchtigen. Bitte regelmäßig mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.
9. Es wird empfohlen, die Batterie bei 5 ° C bis 40 ° C zu laden. Ein Verstoß gegen die oben genannten Grenzwerte kann zu einer verkürzten Batterielebensdauer oder sogar
10. Um den mitgelieferten Akku aufzuladen, schalten Sie den Akku aus, um sicherzustellen, dass er vollständig geladen ist.
11. Entfernen Sie den Akku nicht und ziehen Sie das Netzkabel während des Ladevorgangs nicht ab, um sicherzustellen, dass der Ladevorgang reibungslos verläuft.
12. Werfen Sie die Batterien nicht im Feuer weg.
13. Setzen Sie den Akku nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht aus und halten Sie ihn nicht in der Nähe anderer Wärmequellen.
14. Drücken und durchdringen Sie die Batterie nicht und entfernen Sie das Batteriegehäuse nicht.

## **Beförderungsanweisungen**

4. Beschädigte Batterien dürfen nicht transportiert werden.
5. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, trennen Sie die Batterien von Metallteilen oder voneinander, wenn zwei oder mehr Batterien in einem Paket transportiert werden.
6. Ist der Akku angeschlossen, muss das Funkgerät ausgeschaltet und das Einschalten verhindert werden. Der Inhalt der Sendung muss in den Versandpapieren angegeben werden und das Batteriesendungsetikett muss auf der Verpackung angebracht werden. Bitte kontaktieren Sie Ihren Spediteur für lokale Vorschriften und weitere Informationen.

## **Instandhaltung**

Ihr Funkgerät ist eine präzise gestaltete Elektronik und sollte mit Vorsicht behandelt werden.

Die folgenden Empfehlungen werden Ihnen helfen, alle Garantieverpflichtungen zu erfüllen und das Produkt für viele Jahre zu genießen.

- Versuchen Sie nicht, das Radio aus irgendeinem Grund einzuschalten! Präzisionsmechanik und -elektronik für Funkgeräte erfordern Erfahrung und spezielle Ausrüstung; Aus dem gleichen Grund sollte das Gerät unter keinen Umständen nachjustiert werden, da es bereits kalibriert ist, um eine optimale Leistung zu erzielen. Durch unbefugtes Öffnen des Transceivers erlischt die Garantie.
- Bewahren Sie das Radio nicht in der Sonne oder an einem heißen Ort auf.
- Hohe Temperaturen können die Lebensdauer von elektronischen Geräten verkürzen und bestimmte Kunststoffe verziehen oder schmelzen lassen.
- Bewahren Sie das Radio nicht an einem staubigen und schmutzigen Ort auf.
- Halten Sie das Radio trocken. Regen oder Feuchtigkeit können elektronische Schaltkreise angreifen.
- Wenn das Radio Gerüche oder Rauch emittiert, schalten Sie sofort den Strom aus und entfernen Sie das Ladegerät oder den Akku.
- Senden Sie nicht ohne Antenne.

## 1.2 Hauptmerkmale

- Frequenzbereich: FM-Radio 78-108 MHz; 144-146 MHz (Empfang); 430-440MHz (Empfang)
- One-Touch-Suche für Frequenzen, einfaches Pairing und Gruppieren (Kopieren von Kanalkonfigurationsparametern)
- Frequenzstufen, wählbar zwischen 2,5 K 5,0 K 6,25 K 10,0 K 12,5 K 20,0 K 25,0 K 50,0 K
- Frequenzsprung schützt die Privatsphäre des Anrufers
- Großer 1,77-Zoll-TFT-Bildschirm mit voller Tastatur und voller Menübedienung
- Kanal-Scan, Frequenz-Scan und drei Scan- und Wiederherstellungsmethoden: TO, CO und SE
- Bis zu 999 Speicherkanäle.
- Einschalten von Passwort-Management-Funktionen
- DTMF Encoder und DTMF manuelle Wahl
- VOX (Voice-Controlled Emission).
- Alarmfunktion.
- High or low power optional.
- Programmierbare Repeater Offset.
- Timer für Übertragungs-Timeout.
- LED-Taschenlampe.
- Sendeendton, auch bekannt als "Roger Beep"
- Unterstützt Noahs Wetterempfang in den USA und Kanada
- Radio FM Radioempfänger 78-108 MHz
- Dual Meter/Dual Receiver/Dual Band Handheld Transceiver
- Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität.
- Stoppuhrfunktion
- Die Anzeige der Beleuchtung kann über die Tastatur programmiert werden.
- Funktion Piepton auf der Tastatur.
- Energiesparfunktion.
- Besetzter Kanal gesperrt.
- Zehn (10) Stufen der Rauschunterdrückung.
- Zwei (2) Pins für Kenwood Zubehöranschlüsse

## 1.3 Inhalt der Verpackung

- 1 Radio
- 1 Schnelles Desktop-Ladegerät
- 1 Die Antenne
- 1 Lithium-Ionen-Akku
- 1 Gürtelclip

**Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler, wenn irgendein Artikel fehlt.**

## Kapitel II. Laden Sie den Akku auf

### 2.1 Laden des Batteriepacks

Lithium-Ionen-Batteriepack wird im Werk nicht aufgeladen; Bitte vor Gebrauch aufladen. Das erstmalige Laden des Akkus nach dem Kauf oder der Langzeitlagerung (mehr als 2 Monate) kann es nicht ermöglichen, dass der Akku seine normale maximale Betriebskapazität erreicht. Optimaler Betrieb erfordert zwei bis drei vollständige Laden/Entladungen der Batterie, bevor die Betriebskapazität die optimale Leistung erreicht. Selbst wenn der Akku richtig geladen wurde, kann die Lebensdauer des Akkus erschöpft sein, wenn seine Betriebszeit verkürzt wird. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie den Akku.

### 2.2 Lieferung von Ladegeräten

Bitte verwenden Sie die angegebenen Ladegeräte, die von unserer Firma zur Verfügung gestellt werden. Andere Modelle können Explosionen und Personenschäden verursachen. Laden Sie den Akku nach dem Einbau des Akkupacks auf, wenn das Radio eine niedrige Leistung anzeigt und eine Sprachaufforderung enthält.

### 2.3 Vorsicht bei der Verwendung von Lithium-Ionen-Akkus

- a. Die Batterieklemmen nicht kurzschließen oder den Akku ins Feuer werfen. Versuchen Sie niemals, das Gehäuse aus dem Akku zu entfernen, da unser Unternehmen nicht für Unfälle verantwortlich ist, die durch die Modifikation des Akkus verursacht werden.
- b. Wenn der Akku geladen wird, sollte die Umgebungstemperatur zwischen 5° C und 40° C (40° F-105° F) liegen. Das Laden außerhalb dieses Bereichs kann den Akku möglicherweise nicht vollständig aufladen.
- c. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es an das Ladegerät anschließen. Andernfalls kann die ordnungsgemäße Ladung gestört werden.
- d. Um Störungen des Ladezyklus zu vermeiden, schalten Sie die Stromversorgung nicht aus oder entfernen Sie den Akku während des Ladevorgangs, bis das grüne Licht leuchtet.
- e. Laden Sie den Akku nicht wieder auf, wenn er voll geladen ist. Dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen oder den Akku beschädigen.



f. Laden Sie den Akku oder das Radio nicht auf, wenn er nass ist. Vor dem Laden trocknen, um Beschädigungen zu vermeiden.



### **Warnung!**

*Wenn Schlüssel, dekorative Ketten oder andere elektrische Metalle die Batterieklemmen berühren, kann die Batterie den menschlichen Körper beschädigen oder schädigen. Wenn die Batterieklemmen kurzgeschlossen sind, entsteht viel Wärme. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Batterien tragen und verwenden. Denken Sie daran, den Akku oder das Radio in einen isolierten Behälter zu legen. Legen Sie es nicht in einen Metallbehälter.*

## **2.4 Wie wird berechnet?**

- Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose und dann das Kabel des Netzadapters in die DC-Buchse auf der Rückseite des Ladegeräts. Die Kontrollleuchte blinkt orange und ist dann bereit, den Akku aufzuladen.
- Stecken Sie den Akku oder das Radio in das Ladegerät. Stellen Sie sicher, dass die Batterieklemmen in gutem Kontakt mit den Ladeklemmen sind. Die Kontrollleuchte wird rot-der Ladevorgang beginnt.
- Es dauert etwa 2-5 Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Wenn die Lampe grün leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Nehmen Sie den Akku oder das Funkgerät mit dem Akku aus der Steckdose.

*Wenn das Radio (mit Akku) geladen wird, wird die Kontrollleuchte nicht grün, um den vollen Ladezustand anzuzeigen, wenn das Radio eingeschaltet ist. Nur wenn das Radio ausgeschaltet ist, signalisiert das Licht einen ordnungsgemäßen Betrieb. Das Gerät verbraucht Energie, wenn es eingeschaltet wird, und wenn der Akku voll geladen ist, kann das Ladegerät die korrekte Batteriespannung nicht erkennen. Daher wird das Ladegerät den Akku im Konstantspannungsmodus aufladen und kann nicht korrekt anzeigen, wann der Akku vollständig geladen ist.*

## **2.5 LED Anzeige**

<b>Status</b>	<b>Leuchtdioden</b>
Ohne Akku	Grün und Rot blinken abwechselnd
Normale Ladung	Rot
Vollständig aufgeladen	Grün
The Trouble	Rot blinkt für eine lange Zeit

**Hinweis: Fehler bezieht sich auf Überhitzung der Batterie, Kurzschluss der Batterie oder Kurzschluss des Ladegeräts.**

## 2.6 Wie ist die Batterie aufzubewahren?

- a. Halten Sie die Batterie 80% entladen, wenn Sie sie speichern müssen.
- b. Sollte in einer trockenen Umgebung bei niedriger Temperatur gelagert werden.
- c. Von heißen Orten und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.

Die Batterieklemmen nicht kurzschließen.

Versuchen Sie niemals, das Gehäuse aus dem Akkupack zu entfernen.

Lagern Sie die Batterien niemals in einer unsicheren Umgebung, da Kurzschlüsse zu Explosionen führen können.

Stellen Sie die Batterie nicht in eine heiße Umgebung oder werfen Sie sie nicht ins Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann.

## 2.7 Verwendung des Type-C USB Ladegeräts

Das Micro USB-Ladegerät ist ein praktischer Anschluss, mit dem Sie den Lithium-Ionen-Akku bequem aufladen können.

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie das Typ-C USB-Kabel in den Typ-C USB-Ladeanschluss am Akku. Schließen Sie das andere Ende des Micro-USB-Ladegeräts an die Steckdose an der Wand an.
3. Der leere Akku wird innerhalb von 4 Stunden vollständig aufgeladen.
4. Die Batterieanzeige auf dem LCD bewegt sich, um anzuzeigen, dass der Akku aufgeladen wird.

*Anmerkungen:*

- *Es wird empfohlen, das Radio während des Ladevorgangs auszuschalten. Wenn der Akku jedoch während des Ladevorgangs eingeschaltet ist, können Sie möglicherweise keine Nachricht übertragen, wenn der Akku vollständig leer ist. Warten Sie, bis der Akku auf 1 bar geladen ist, bevor Sie versuchen, Informationen zu übertragen.*
- *Um eine optimale Akkulaufzeit zu erhalten, entfernen Sie das Gerät innerhalb von 6 Stunden vom Ladegerät. Verstauen Sie das Radio nicht, wenn das Ladegerät angeschlossen ist.*

## Kapitel III. Montage des Zubehörs

Bevor das Radio einsatzbereit ist, müssen wir den Akku anschließen und den Akku aufladen.

### 3.1 Einbau/Demontage der Antenne

- a. Montage der Antenne: Halten Sie die Antenne unten und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, schrauben Sie die Antenne in den Anschluss oben auf dem Transceiver, bis sie fixiert ist.
- b. Antenne entfernen: Die Antenne kann durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernt werden.

### 3.2 Montage der Gürtelclips

- a. Auf der Rückseite des Radios befinden sich zwei parallele Schrauben, die oberhalb der Batterie angebracht sind. Entfernen Sie diese und führen Sie sie durch das Loch im Gürtelclip, wenn Sie sie zurück zum Radiokörper schrauben.
- b. Gürtelclip entfernen: Gegen den Uhrzeigersinn abschrauben und Gürtelclip entfernen.

### 3.3 Installation des Batteriepacks

Stellen Sie sicher, dass Sie das Radio ausschalten, indem Sie den Leistungs-/Lautstärkereglern gegen den Uhrzeigersinn drehen, bevor Sie den Akku anschließen oder entfernen.

- c. Stellen Sie sicher, dass der Akku parallel zum Radiokörper ausgerichtet ist und die untere Kante des Akkus etwa 1-2cm unter der Kante des Radios liegt.
- d. Schieben Sie die Batterie nach oben, bis Sie ein Klicken hören, wenn die Batterie verriegelt ist.

#### Entfernen Sie den Akku

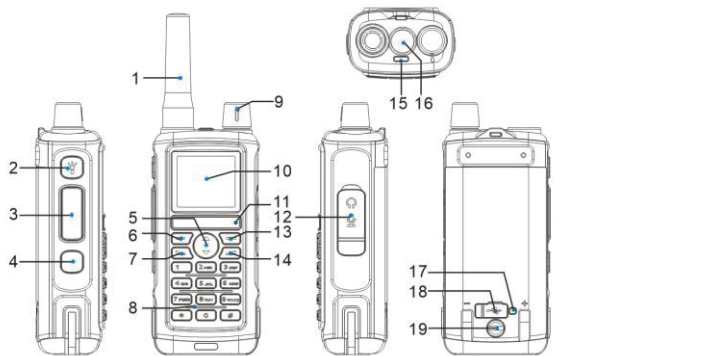
Um den Akku zu entfernen, drücken Sie den Batterieentlader über dem Akku, während Sie den Akku nach unten schieben.

### 3.4 Installation zusätzlicher Lautsprecher/Mikrofone (optional)

Öffnen Sie die Abdeckung der Gummimikrofon-Kopfhörerbuchse und stecken Sie den Lautsprecher/Mikrofonstecker in die Doppelbuchse.

## KAPITEL IV. Radio Übersicht

### 4.1 Tasten und Bedienelemente des Funkgerätes



1. Antenne

4. SK2-FM Broadcast/Monitoring-Schlüssel

7. VFO/MR-Schlüssel

10. Color LCD Display

13. -Exit key

16. LED Taschenlampe

19. Batteriebefestigungsschrauben

2. SK1-Taschenlampe/Not-Alarm-Schlüssel

5. ▲ ▼ Oder Navigationstasten

8. Zifferntastatur

11. Mikrofoneingang

14. A/B Schlüssel

17. Ladeanzeige Typ C

3. PTT-Schlüssel

6. Menütasten









9. Power/Volume Regler

12. Lautsprecher/Mikrofonbuchse


15. LED-Statusanzeige

18. Ladeanschluss Typ C

## 4.2 LCD-Display

Icons	BESCHREIBUNG
RSSI	Geräuschunterdrückung Ein-/Ausschaltanzeige
H/L	Sendeleistungspegelanzeige, abhängig von der Leistung (high/low)
	Stellen Sie sicher, dass Sie den DTMF-Seitenton aus den Radio-Lautsprechern hören können, die auf DT-ST, ANI-ST, DT+ANI eingestellt sind.
	DCS ist aktiviert
	CTCSS ist aktiviert
+	Unterstützt den Zugriff auf den Repeater im VFO/Frequenz-Modus. TX wird eine höhere Frequenz haben als RX.
-	Unterstützt den Zugriff auf den Repeater im VFO/Frequenz-Modus. TX wird auf eine niedrigere Frequenz als RX verschoben
D	Zweihanduhr aktiviert
	Tastatursperre aktiviert
	VOX ermöglicht
	Die vertrauliche Ruffunktion ist aktiviert
N	Schmalband-Ermöglichung
	Batterieladeanzeige
R	Die Reverse-Funktion ist aktiviert
	Zeigt das aktive Frequenzband oder den aktiven Kanal an

### Batterieladeanzeige

 Wenn die Batterieladeanzeige anzeigt, ist die Batterie leer. An diesem Punkt beginnt das Radio regelmäßig zu piepen und die Hintergrundbeleuchtung des Displays zu blinken. Wenn die Sprachaufforderung aktiviert ist, wird eine "Niederspannungsbenachrichtigung" gehört, die anzeigt, dass Sie den Akku wechseln oder das Radio in das Ladegerät stecken müssen.

### 4.3 Statusanzeige

Die Status-LEDs haben ein sehr einfaches und traditionelles Design.

LED Anzeige	Status des Funkgerätes
Everything red	Übertragen.
Evergreen	Empfangen.

### 4.4 Steuerung der Haupttastatur

#### • Seitenschlüssel 1 (Taschenlampe und Alarm)

Drücken Sie vorübergehend die Taste "SK1", um die LED-Taschenlampe einzuschalten. Ein erneutes sofortiges Drücken lässt die LED blinken. Ein weiterer Moment drücken, um die Taschenlampe auszuschalten.

Halten Sie die Taste "SK1" gedrückt, um die Alarmfunktion zu aktivieren. Drücken Sie erneut [SK1] (kurz drücken) um es zu schließen

#### • Side Key 2 (Radio FM und Monitor)

Drücken Sie vorübergehend die Taste "SK2", um den Broadcast FM-Empfänger zu starten. Ein weiterer sofortiger Druck schaltet den Broadcast FM-Empfänger aus. Wenn ein Signal auf einer aktiven Frequenz oder einem aktiven Kanal empfangen wird, während Sie Radio FM hören, schaltet der Empfänger die Rauschunterdrückung für diese Frequenz ein (wie beim Scannen) und bleibt auf dieser Frequenz, bis das Signal verschwindet; Es schaltet dann zurück auf FM Broadcast. Halten Sie das Überwachungssignal "SK2" gedrückt. Dies schaltet die Rauschunterdrückung ein, so dass Sie das ungefilterte Signal hören können.

#### • Schlüssel

Es wird verwendet, um Menüs zu aktivieren, jeden Menüpunkt auszuwählen und Parameter zu bestätigen.

- ▲ Tasten: Drücken Sie mehr als 2 Sekunden und Kanal und Frequenz werden schnell nach oben bewegen; Drücken Sie im Scan-Modus diese Steuerung, um den Scan nach oben zu verschieben.

- ▼ Tasten: Halten Sie länger als 2 Sekunden gedrückt und der Kanal und die Frequenz bewegen sich schnell nach unten. Drücken Sie im Scan-Modus diese Steuerung, um den Scan nach unten zu verschieben.

- Schlüssel 

Klicken Sie hier, um die Menüs und Funktionen zu verlassen.

Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Ein-Klick-Suchfunktion zu aktivieren.

- **VFO/MR-Schlüssel**

Im Standby-Modus schaltet die Taste zwischen Frequenz (VFO) und Kanal (MR) um.

Um Frequenzen in den Kanalspeicher zu speichern, müssen Sie sich im Frequenzmodus (VFO) befinden. Der Speichermodus wird manchmal auch als Kanalmodus bezeichnet.

- **A/B-Schlüssel**

A/B (erscheint auf dem Display): Drücken Sie, um die gewünschte Frequenz (VHF oder UHF) auf dem Haupt- oder Zusatzdisplay auszuwählen.

- **Zifferntastatur**


Mit diesen Tasten können Sie Informationen oder Ihre Wahl am Radio eingeben. Drücken Sie im Sendemodus die Zifferntaste, um den entsprechenden DTMF-Code zu senden.

- **Sternchen \* Schlüssel**


Ein kurzer Tastendruck aktiviert die Rückwärtsfunktion.

Wenn Sie diese Taste länger als 2 Sekunden drücken, werden Sie die Tastatur sperren/entsperren.

- **Pound# Key**

Die Taste  aktiviert die DTMF-Wählfunktion.

Halten Sie die Taste  gedrückt, um die Kanal- oder Frequenz-Scan-Funktion zu aktivieren.

Im FM-Radio-Modus werden die Tasten  automatisch nach Radioprogrammen gesucht.

## Kapitel V. Grundlegende Maßnahmen

### 5.1 Einschalten des Funkgerätes

- **Schalten Sie das Gerät ein**

Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie einfach den Lautstärke-/Power-Regler im Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klicken" hören. Wenn Ihr Radio richtig eingeschaltet ist, sollten nach etwa einer Sekunde zwei Piepstöne zu hören sein, und das Display zeigt eine Meldung an oder blinkt je nach Einstellung etwa eine Sekunde lang auf dem LCD. Dann wird eine Frequenz oder ein Kanal angezeigt. Wenn die Sprachaufforderung aktiviert ist, kündigt die Stimme "Frequency Mode" oder "Channel Mode" an.

- **Abschalten des Gerätes**

Drehen Sie den Lautstärke-/Power-Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein "Klicken" hören. Das Gerät ist jetzt ausgeschaltet.

### 5.2 Einstellung der Lautstärke

Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärke/Power-Regler im Uhrzeigersinn. Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärke/Power-Regler gegen den Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, es nicht zu weit zu schalten, da Sie versehentlich das Radio ausschalten könnten.

*Sie können die Lautstärke einfacher einstellen, indem Sie die Lautstärke auf eine nicht rauschende statische Einstellung einstellen, indem Sie die "FM broadcast/monitor" -Taste unter der PTT verwenden.*

### 5.3 Auswahl des Hauptbands/Teilbandes

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste "A/B", um zwischen den Displays A (oben) und B (unten) umzuschalten. Die Frequenz oder der Kanal auf der ausgewählten Anzeige wird zur aktiven Hör- und Sendefrequenz oder zum aktiven Kanal. Um Frequenzen in den Kanalspeicher zu speichern, müssen Sie sich auf dem A-Display befinden.

### 5.4 VFO/Kanalschalter

Drücken Sie die Taste "VFO/MR", um zwischen VFO und Kanalanzeige umzuschalten.

- Im Kanalmodus (MR) wird auf der rechten Seite die Kanalnummer angezeigt.



- Im Frequenzmodus (VFO) wird rechts "VFO" angezeigt.

## 5.5 Frequenzmodus (VFO)

Im Frequenzmodus (VFO) können Sie mit den Tasten ▲ und ▼ auf dem Band auf- und abwärts navigieren. Mit jedem Drücken erhöht oder verringert sich die Frequenz je nach eingestellter Frequenzstufe des Transceivers.

Sie können die Frequenz auch direkt auf der Zifferntastatur mit einer Genauigkeit von kHz eingeben.

Das folgende Beispiel geht davon aus, dass ein Frequenzschritt von 12,5 kHz verwendet wird.

### **Zum Beispiel. Eingangsfrequenz 436.61250 MHz auf Display A**

(1) Drücken Sie im Standby-Modus die [VFO/MR] -Taste, um in den Frequenzmodus (VFO) einzutreten.

**(2) Geben Sie [4] [3] [6] [6] [1] [2] [5] [0] auf der Zifferntastatur ein.**

### *Warnung!*

*Nur weil Sie in einem Kanal programmieren können, heißt das nicht, dass Sie automatisch berechtigt sind, diese Frequenz zu verwenden. Die Übertragung über nicht autorisierte Frequenzen ist illegal und in den meisten Rechtsordnungen ein schwerwiegender Verstoß. In den meisten Gerichtsbarkeiten ist das Zuhören jedoch legal. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Aufsichtsbehörde, um weitere Informationen zu den Gesetzen, Verordnungen und Verordnungen zu erhalten, die in Ihrer Region gelten.*

## 5.6 Kanalmodus (MR) und Kanalauswahl

Es gibt zwei Betriebsmodi: den Frequenzmodus (VFO) und den Kanal- oder Speichermodus (MR).

Für den täglichen Gebrauch wird der Kanalmodus (MR) viel praktischer sein als der Frequenzmodus (VFO). Der Frequenzmodus (VFO) ist jedoch für Feldversuche sehr praktisch. Der Frequenzmodus (VFO) wird auch verwendet, um Kanäle in den Speicher zu programmieren.

Im Kanal (MR)-Modus können Sie mit den Tasten ▲ oder ▼ oder dem Drehgeber im Kanal auf und ab navigieren.

Letztendlich hängt es ganz von Ihrem Anwendungsfall ab, welches Muster Sie am Ende verwenden.

Drücken Sie die Taste "VFO/MR", um das Radio zwischen VFO und Channel Mode zu schalten und den Channel Mode zu

wählen.

- Bedienung 1: Drücken Sie die Navigationstaste ▲ oder ▼ , um den Kanal zu wählen.
- Bedienung 2: Geben Sie die Kanalnummern über die Tastatur ein. Wenn Sie z.B. auf Kanal 12 umschalten wollen, geben Sie [0][1][2] ein, insgesamt 3 Ziffern, und es wird auf Kanal 12 umgeschaltet.

*Wenn die Voice-Prompt-Funktion aktiviert ist, wird der entsprechende Kanal über Voice abgespielt.*

## 5.7 Telefonanrufe

*Hinweis: Wenn 2 Kanäle auf dem Display angezeigt werden, drücken Sie die Taste "A/B", um den Hauptkanal auf einen anderen Kanal zu wechseln. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste "VFO/MR", um zwischen Frequency (VFO) und Channel (MR) zu wechseln.*

- Anruf im Kanalmodus: Nachdem Sie einen Kanal ausgewählt haben, halten Sie die [PTT]-Taste gedrückt, um einen Anruf auf den aktuellen Kanal zu starten. Sprechen Sie mit normalem Ton ins Mikrofon. Wenn Sie anrufen, leuchtet die rote Kontrollleuchte auf.
- Call im Frequenzmodus: Drücken Sie die [VFO/MR] -Taste, um in den Frequenzmodus zu wechseln, geben Sie die Betriebsfrequenz im zulässigen Frequenzbereich ein und halten Sie die [PTT] -Taste gedrückt, um mit der aktuellen Frequenz zu senden. Sprechen Sie mit normalem Ton ins Mikrofon. Wenn Sie anrufen, leuchtet die rote Kontrollleuchte auf.
- Anrufe entgegennehmen: Wenn Sie die [PTT] Taste loslassen, können Sie Anrufe ohne Handlung entgegennehmen. Die grüne LED leuchtet auf, wenn Sie einen Anruf entgegennehmen.

*Hinweis: Um eine optimale Empfangslautstärke zu gewährleisten, wird der Abstand zwischen Mikrofon und Mundstück bei der Übertragung zwischen 2,5 cm und 5 cm eingehalten.*

## 5.8 Verwendung von Taschenlampen

Sie können dieses Radio im Notfall benutzen. Wenn Sie die Taste "SK1" drücken, schaltet das Radio die hochintensive LED-Taschenlampe am Radio ein.

- Das Radio funktioniert einwandfrei, wenn der Notblitz eingeschaltet ist.

- (1) Drücken Sie einmal die [SK1]-Taste und sie wird ständig eingeschaltet (Alway-On-Modus).
- (2) Drücken Sie dann einmal die [SK1]-Taste und der Blitz gibt ein Notsignal aus (Blitz-Notmodus).
- (3) Drücken Sie dann einmal die [SK1]-Taste und das Licht erlischt.

## 5.9 Notfallalarm


Die Notfallalarmfunktion kann verwendet werden, um ein Notsignal an Mitglieder Ihrer Gruppe zu senden.


Um die Notfallalarmfunktion zu aktivieren, halten Sie "SK1" für 3 Sekunden gedrückt. Das Radio ertönt eine laute Sirene und die Taschenlampe blinkt.

Drücken Sie die Taste "SK1", um die Notfallalarmfunktion zu beenden.

*ACHTUNG: Die Notfallalarmfunktion kann nur in tatsächlichen Notsituationen genutzt werden.*

## 5.10 FM Radio (FM)

Der Frequenzbereich für das Hören des Radios beträgt 78-108 MHz. Beim Hören von Radio FM schaltet der Tasten  drück die Frequenzbänder 65-75 MHz und 76-108 MHz um.

- (1) Im Frequenz- oder Kanalmodus drücken Sie die [SK2] -Taste, um das Radio einzuschalten.
- (2) Wählen Sie die gewünschte Funkfrequenz oder Eingangsfrequenz mit der ODER-Taste. Oder ▲ ▼
  - Drücken Sie  diesen Knopf, um automatisch nach Stationen zu suchen.
- (3) Drücken Sie die [SK2] Taste, um das FM-Radio zu beenden.

*Hinweis: Wenn Sie Radio hören, wird die Frequenz oder der Kanal des A/B-Empfangssignals automatisch in den Frequenz- oder Kanalmodus des normalen Sendens und Empfangens geschaltet.*

*Wenn das Signal verschwindet, schaltet das Radio automatisch wieder in den FM-Radio-Modus.*


## 5.11 Monitor

Halten Sie im Standby-Modus die Taste "SK2" gedrückt, um den Monitor zu betreten. Diese Funktion ermöglicht die Überwachung schwacher Signale, wenn ein passender Träger empfangen wird, die Signalisierung oder das Signal jedoch zu schwach ist.

Stop Drücken Sie die "SK2"-Taste, um den Lautsprecher auszuschalten und in den Standby-Modus zurückzukehren.


*Wenn kein Signal vorhanden ist, wird beim Drücken der Taste [SK2] ein Rauschen erzeugt.*

## 5.12 Tastatursperre

Das Funkgerät ist mit einem Tastaturschloss ausgestattet, das alle Tasten bis auf die drei Seitentasten sperrt. Um die Tastatursperre zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taste  etwa zwei Sekunden gedrückt. Sie können es auch aktivieren, damit das Radio die Tastatur nach zehn Sekunden automatisch aus dem Menü sperrt.

## 5.13 Frequenzumkehr

Ein kurzer Tastendruck ermöglicht die Rückwärtsbewegung

Wenn Sie aus irgendeinem Grund die Eingangsfrequenz des Repeaters hören möchten, drücken Sie vorübergehend die Taste  und Sie werden Ihre Sende- und Empfangsfrequenz umkehren.

*Nach Aktivierung der Frequenzumkehrfunktion erscheint in der ersten Bildschirmzeile "R"*

## 5.14 TX Repeater Sound

Drücken Sie die Tasten "PTT" + "SK2", um einen 1750Hz Repeater-Ton zu senden. Diese Funktion ist nützlich für die Kommunikation über Repeater.

*Wenn Sie die Tastatursperre am Radio aktiviert haben, können Sie weiterhin 1750Hz Töne auf normale Weise senden, ohne das Radio entsperren zu müssen.*

## 5.15 One-Touch-Frequenzsuche

(1) Das Radio fungiert als Empfänger. Wenn Sie die Taste  gedrückt halten, wird auf dem Bildschirm "Suche Suche..." angezeigt.

(2) Wenn der Sender weitersendet und das Gerät die effektive Frequenz (das stärkste und stabilste Signal) empfängt, wird die empfangene Frequenz angezeigt. CTCSS oder DCS Werte werden angezeigt, wenn CTCSS oder DCS vorhanden sind, und NONE, wenn kein CTCSS oder DCS vorhanden ist

(3) Sie können die Suchfrequenz und CTCSS oder DCS auf dem Kanal speichern, indem Sie diese Taste  drücken.

*Hinweis: Drücken Sie während der Frequenzsuche die Taste  am Gerät, um zwischen UHF- oder VHF-Band zu wechseln.*












## KAPITEL VI. Erweiterte Funktionen

### 6.1 Verwendung des Menüsystems

Eine vollständige Referenz zu den verfügbaren Menüelementen und Parametern finden Sie in Anhang B, Menüdefinitionen. *Wenn Ihr Gerät auf Memory (MR) eingestellt ist, spielen folgende Menüpunkte keine Rolle: Step, TXP, W/N, CTCSS, DCS, S-Code, PTT-ID, BCL, SFT-D, Offset, MEM-CH.*

#### 6.1.1 Grundlegende Verwendung

**Verwenden Sie das Menü mit den Pfeiltasten**

1. Drücken Sie die Taste , um das Menü zu öffnen.
2. Verwenden Sie die Taste  /  um zwischen den Menüpunkten zu navigieren.
3. Nachdem Sie den gewünschten Menüeintrag gefunden haben, drücken Sie  erneut, um ihn auszuwählen.
4. Wählen Sie die gewünschten Parameter mit der Taste  /  aus.
5. Wenn Sie die Parameter ausgewählt haben, die Sie für einen bestimmten Menüeintrag setzen möchten;
  - a. Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie , und es wird Ihre Einstellungen speichern und Sie zurück zum Hauptmenü.
  - b. Um die Änderungen abzubrechen, drücken Sie , es wird den Menüeintrag zurücksetzen und Sie vollständig aus dem Menü herausholen.
6. Um das Menü jederzeit zu verlassen, drücken Sie die Taste .

#### 6.1.2 Verwendung von Verknüpfungen

Wenn Sie sich die Menüdefinitionen in Anhang B ansehen, haben Sie möglicherweise bemerkt, dass jedem Menüelement ein numerischer Wert zugeordnet ist. Diese Nummern können verwendet werden, um direkt auf einen beliebigen Menüpunkt zuzugreifen.

Das Menü ist auch so organisiert, mit den zehn häufigsten Funktionen oben.

Diesen Parametern ist auch eine Zahl zugeordnet, siehe Anhang B, Menüdefinitionen für weitere Informationen.

**Benutzen Sie das Menü mit den Tastenkombinationen**

1. Drücken Sie die Taste  $\boxed{=}$ , um das Menü zu öffnen.
2. Geben Sie die Nummer des Menüeintrags über die Zifferntastatur ein.
3. Um zu einem Menüpunkt zu gelangen, drücken Sie die Taste  $\boxed{=}$ .
4. Um die gewünschten Parameter einzugeben, haben Sie zwei Möglichkeiten:
  - A). Verwenden Sie die  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  Taste, wie wir es im vorherigen Abschnitt getan haben; oder
  - b). Geben Sie einen numerischen Shortcut Code mit einer numerischen Tastatur ein.
5. Dasselbe wie im vorhergehenden Abschnitt;
  - A). Um Ihre Auswahl zu bestätigen, drücken Sie  $\boxed{=}$  und es wird Ihre Einstellungen speichern und Sie zurück zum Hauptmenü bringen.
  - b). Um die Änderungen abzubrechen, drücken Sie  $\boxed{=}$ , es wird den Menüeintrag zurücksetzen und Sie vollständig aus dem Menü herausholen.
6. Um das Menü jederzeit zu verlassen, drücken Sie die Taste  $\boxed{=}$ .
7. Alle anderen Beispiele und Programme in diesem Handbuch verwenden numerische Menükürzel.

## 6.2 Scannen

Die Funkgeräte verfügen über einen eingebauten VHF- und UHF-Scanner. Im Frequency (VFO) Modus scannt es Schritt für Schritt entsprechend den von Ihnen eingestellten Frequenzschritten. Im Channel (MR) Modus wird der Kanal gescannt. Mit etwa drei Frequenzen pro Sekunde ist er nicht der schnellste Scanner der Welt, aber dennoch eine nützliche Funktion. Doppelte Tabellen beim Scannen unterbinden






Um den Scanner zu aktivieren, halten Sie die Taste  $\boxed{\#Z}$  für etwa zwei Sekunden gedrückt. Halten Sie die Taste  $\boxed{\#Z}$  gedrückt, um den Scan-Modus zu verlassen.

### 6.2.1 Scan-Modus

Der Scanner kann auf eine von drei Betriebsarten konfiguriert werden: Time, Carrier oder Search, die in den folgenden Kapiteln näher erläutert werden.

#### Einstellung des Scanner-Modus

1. Drücken Sie die Taste  $\boxed{=}$ , um das Menü zu öffnen.
2. Geben Sie [2] [1] auf der Zifferntastatur ein, um in den Scan-Modus zu gelangen.

3. Drücken Sie die Taste  zur Auswahl.
4. Wählen Sie den Scan-Modus mit der Taste  /  aus.
5. Die Taste  bestätigen und speichern.
6. Drücken Sie die Taste , um das Menü zu verlassen.

#### • **Zeitbetrieb**

Im Zeitbetrieb (TO) stoppt der Scanner, wenn ein Signal erkannt wird, und setzt den Scan nach einer werkseitig voreingestellten Zeitüberschreitung fort.

#### • **Betreiberbetrieb**

Im Carrier Operations (CO) Modus stoppt der Scanner, wenn ein Signal erkannt wird, und nach einer werkseitig vorgegebenen Zeit ohne Signal setzt er den Scan fort.





#### • **Suche nach Aktionen**

Im Suchbetrieb (SE) stoppt der Scanner, wenn ein Signal erkannt wird.

Um den Scan fortzusetzen, müssen Sie die Taste  erneut gedrückt halten.

### **6.2.2 Frequenzabtastung**





Diese Funktion kann die Frequenz scannen.

- a. Im Frequenzmodus dauert die Taste  länger als 2 Sekunden. Das Gerät beginnt mit dem Abtasten der Frequenz gemäß den eingestellten Frequenzschritten.
- b. Sie können die Scanrichtung mit der Taste  /  ändern.
- c. Drücken Sie die Taste , um den Scan zu stoppen.

**Anmerkung: Für den Scan-Modus siehe Menü 21.**

### **6.2.3 Scannen von Kanälen**

Diese Funktion kann Kanäle scannen.

- a. Im Kanalmodus dauert die Taste  länger als 2 Sekunden. Das Radio startet den Scan basierend auf dem Kanal, den Sie eingestellt haben.
- b. Sie können die Scanrichtung mit der Taste  /  ändern.
- c. Drücken Sie die Taste , um den Scan zu stoppen.

*Anmerkung: Für den Scan-Modus siehe Menü 21.*

### 6.2.4 Scannen von CTCSS

Diese Funktion erlaubt das Scannen von Frequenzen mit aktiviertem CTCSS Ton.

☐a. Drücken Sie im Standby-Modus "1" "4" und "Scan CTCSS" erscheint auf dem Display.

☐b. Tasten und Scannen der CTCSS Töne wird gestartet.

*Hinweis: Die Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn das Radio auf den Kanalmodus eingestellt ist. Der Scan wird erst gestartet, wenn das Empfangsband ein Signal erkennt.*

### 6.2.5 Scannen von DCS

Diese Funktion ermöglicht das Scannen von Frequenzen mit aktiviertem DCS-Code.

A. Drücken Sie☐ im Standby-Modus [1] [5]; Auf dem Display wird "Scan DCS" angezeigt.

b. Drücken Sie die Taste☐, um den DCS-Code zu scannen.

*Hinweis: Die Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn das Radio auf den Kanalmodus eingestellt ist. Der Scan wird erst gestartet, wenn das Empfangsband ein Signal erkennt.*

## 6.3 Manuelle Programmierung (Kanalspeicher)

Memory-Kanäle sind eine einfache Möglichkeit, häufig verwendete Frequenzen zu speichern, so dass sie später leicht abgerufen werden können.

Die Funkgeräte verfügen über 999 Speicherkanäle, von denen jeder gespeichert werden kann: Empfangs- und Sendefrequenz, Sendeleistung, Gruppensignalisierungsinformationen, Bandbreite, ANI/PTT-ID-Einstellungen und sechs Zeichen alphanumerische Kennung oder Kanalname <sup>1</sup>.

### Frequenzmodus und Kanalmodus

**Drücken Sie im Standby-Modus die Taste "VFO/MR", um zwischen Frequency (VFO) und Channel (MR) zu wechseln.**

Die beiden Modi haben unterschiedliche Funktionen und werden oft verwechselt.

Frequency Mode (VFO): Für temporäre Frequenzzuweisungen wie Testfrequenzen oder schnelle Feldprogrammierung (falls erlaubt).

Channel Mode (MR): Wird verwendet, um vorprogrammierte Kanäle auszuwählen.
























### Beispiel 1. Programmieren des Kanalrepeater-Offsets mit CTCSS-Ton

Beispiel für einen neuen Speicher in Kanal 10:

**RX = 432.55000 MHz**

TX = 437.55000 MHz (dies ist ein (+5) Offset)

TX CTCSS Tone 123.0











- Die Tasten  wechseln zwischen den Menüs.
- Drücken Sie die Taste "VFO/MR", um das Gerät in den VFO-Modus zu versetzen, das VFO-Symbol wird rechts angezeigt.
-  **[3]** **[1]** **[0]**  **Löschen Sie vorherige Daten im Kanal (z. B. 10)**
-  **[1]** **[2]** **123.0**  **Wählen Sie den gewünschten TX-kodierten Ton aus**
- Geben Sie die Empfangsfrequenz ein (z. B. **43255000**)
-  **[3]** **[0]** **[1]** **[0]**  **Geben Sie den gewünschten Kanal ein (z. B. 10)**  
-->>  **RX wurde hinzugefügt**
- Geben Sie die Sendefrequenz ein (z. B. **43755000**)
-  **[3]** **[0]** **[1]** **[0]**  **Geben Sie denselben Kanal ein (z. B. 10)**  
-->>  **TX wurde hinzugefügt**
- Drücken Sie die Taste "VFO/MR", um in den MR-Modus zurückzukehren, und die Kanalnummer erscheint wieder.

### Beispiel 2. Programmieren von Simplex-Kanälen mit CTCSS-Ton

Beispiel für einen neuen Speicher in Kanal 10:

**RX = 432,6625 MHz**

TX CTCSS Tone 123.0

- Die Tasten  wechseln zwischen den Menüs.
- Drücken Sie die Taste "VFO/MR", um das Gerät in den VFO-Modus zu versetzen, das VFO-Symbol wird rechts angezeigt.
-  **[3]** **[1]** **[0]** **Löschen Sie vorherige Daten im Kanal (z. B. 10)**
-  **[1]** **[2]** **123.0**  **Wählen Sie den gewünschten TX-kodierten Ton aus (Ex 123 CTCSS)**  
-->> Mit  wählen Sie Obere Anzeige
- Geben Sie die Empfangsfrequenz ein (z. B. **43266250**)

f. [3][0] [1][0]   
-->>

Geben Sie den gewünschten Kanal ein (Beispiel 10)  
Channel added

g. Drücken Sie die Taste **[VFO/MR]**, um in den MR-Modus zurückzukehren, und die Kanalnummer erscheint wieder.

## 6.4 Programmierung des Repeaters

Die folgenden Anweisungen setzen voraus, dass Sie die Sende- und Empfangsfrequenzen kennen, die der Repeater verwendet, und dass Sie berechtigt sind, sie zu verwenden.

a. Drücken Sie die Taste **[VFO/MR]**, um das Gerät in den VFO-Modus zu versetzen, das VFO-Symbol wird rechts angezeigt.

b. Geben Sie die Ausgangsfrequenz (Ihre Empfangsfrequenz) des Repeaters mit der Zifferntastatur ein.

c. Drücken Sie die Taste , um das Menü zu öffnen.

d. Geben Sie [2] [9] auf der Zifferntastatur ein, um den Frequenzversatz zu erhalten.

e. Drücken Sie die Taste zur Auswahl.

f. Geben Sie den angegebenen Frequenzversatz über die Zifferntastatur ein. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "29 Offsets-Frequency Shift".

g. Die Taste bestätigen und speichern.

h. Geben Sie [2] [8] auf der Zifferntastatur ein, um die Offset-Richtung zu erhalten.

i. Verwenden Sie die Taste / , um einen + (positiv) oder- (negativ) Offset auszuwählen.

j. Die Taste bestätigen und speichern.

k. Optional:

A). Speichern Sie in den Speicher, siehe „Manuelle Programmierung“ für Details.

b). Setzen Sie CTCSS ein; siehe Abschnitt "CTCSS" für Details.


i. Drücken Sie die Taste , um das Menü zu verlassen. Wenn alles gut geht, sollten Sie in der Lage sein, einen Testanruf über den Repeater durchzuführen.

*Anmerkungen:*

*Wenn Sie Probleme beim Verbinden des Repeaters haben, überprüfen Sie Ihre Einstellungen und/oder führen Sie den Vorgang erneut durch.*

*Einige Amateurfunk-Repeater (vor allem in Europa) verwenden einen 1750Hz-Ton-Burst, um den Repeater einzuschalten. Um zu verstehen, wie das Radio das macht, siehe Abschnitt "1750Hz Pitch Burst".*

*Wenn Sie immer noch keine Verbindung herstellen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Arbeitgeber oder den Verantwortlichen für das Funksystem des örtlichen Amateurfunkclubs, je nach Verfügbarkeit.*





*Wenn Sie aus irgendeinem Grund die Eingangsfrequenz des Repeaters hören möchten, drücken Sie vorübergehend die Taste und Sie werden Ihre Sende- und Empfangsfrequenz umkehren. *


*Dies wird auf dem LCD des Funkgerätes mit einem R in der oberen Zeile neben + und-für die Offset-Richtung angezeigt.*

## 6.5 VOX

Diese Funktion ermöglicht Freisprechgespräche: Sprechen Sie einfach in Richtung des Mikrofons und die Kommunikation wird automatisch aktiviert.

Drücken Sie im Standby-Modus  + 7. Auf dem Bildschirm wird "VOX" angezeigt.

Die Tasten  geben die Funktion ein. Drücken Sie die Taste  /  um die VOX-Funktion auszuschalten oder wählen Sie den VOX-Level (1-10) und bestätigen Sie mit der Taste .





Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie .

*Hinweis: Stufe 1 ist am wenigsten empfindlich und Stufe 9 am empfindlichsten. VOX wird nicht aktiviert, wenn sich das Gerät im Scan- oder FM-Radio-Modus befindet.*

## 6.6 Doppelte Tabelle


In einigen Fällen kann die Möglichkeit, beide Kanäle gleichzeitig zu überwachen, ein wertvoller Vorteil sein. Dies kann auf zwei Arten erreicht werden. Sie können einen Empfänger in das Gerät einbauen und in festen Intervallen zwischen zwei Frequenzen umschalten (Zweihanduhr genannt), oder Sie können das Gerät mit zwei Empfängern ausstatten (Doppelempfänger oder Doppel-VFO). Die erstere Methode ist billiger zu implementieren und häufiger als die letztere. Das Gerät verfügt über eine Zweihanduhrfunktion (Einzelempfänger), die die Sendefrequenz auf einen der beiden überwachten Kanäle sperren kann.




### **Aktivieren oder deaktivieren Sie den dualen Überwachungsmodus**

1. Drücken Sie die Taste , um das Menü zu öffnen.
2. Geben Sie 7 auf der Zifferntastatur in die Doppeltable ein .
3. Drücken Sie die Taste  zur Auswahl.
4. Aktivieren oder deaktivieren Sie mit der Taste  / .

5. Drücken Sie die Taste , um zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste , um das Menü zu verlassen.



## 6.7 Stoppuhr Timer

Drücken Sie im Standby-Modus  +44. Der Bildschirm zeigt "Stoppuhr".

Drücken Sie auf die Funktion. Drücken Sie  die Taste  um die Funktion zu aktivieren (einschalten), und bestätigen Sie mit der Taste .

Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie .

Mit Stoppuhr Timer:

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, beginnen die Tasten  zu zählen; Drücken Sie die Taste  erneut, um die Zählung neu zu starten.

Um die Funktion zu beenden, stoppen Sie zuerst die Zählung und drücken Sie dann die Taste .









## 6.8 DTMF

DTMF ist eine In-Band-Signalisierungsmethode, bei der ein bisinusförmiges Signal für einen beliebigen Code verwendet wird. Ursprünglich für Telefonanlagen entwickelt, hat es sich in vielen anderen Bereichen als sehr vielseitiges Werkzeug erwiesen. Unter den Zwei-Wege-Funksystemen wird DTMF am häufigsten in Automatisierungssystemen und Fernbedienungen eingesetzt. Ein gängiges Beispiel sind Amateurfunk-Repeater, von denen einige durch Senden von DTMF-Sequenzen (oft einfache einstellige Sequenzen) aktiviert werden.

### DTMF-Frequenz und entsprechender Code

	1209Hz	1336Hz	1477 Hz	1633Hz
697Hz	1	2	3	A
770Hz	4	5	6	B
852 Hz	7	8	9	C
941 Hz	*	0	#	D

Die Geräte sind vollständig DTMF implementiert und enthalten A-, B-, C- und D-Codes.

Wie zu erwarten, entsprechen die Zifferntasten und , und , Tasten dem übereinstimmenden DTMF-Code. Die Codes A, B, C und D befinden sich jeweils in , , , und  Schlüssel.

Um den DTMF-Code zu senden, drücken Sie die Taste, die der Nachricht entspricht, die Sie senden möchten, während Sie die PTT-Taste gedrückt halten.





*Wenn Sie die Tastatursperre am Radio aktiviert haben, können Sie weiterhin DTMF-Töne auf normale Weise senden, ohne das Radio entsperren zu müssen.*

## 6.9 Anpassung

**Mit dem Radio können Sie visuelle und auditive Funktionen wie die Anzeige der Beleuchtungszeit, MR/Channel-Modus Anzeigeformat, Start-Informationen, Start-Passwort, Tastatur-Piepton, Roger-Piepton, Sprachaufforderung und vieles mehr definieren. Um sich an Ihre Nutzungsgewohnheiten anzupassen.**

### 6.9.1 Display Backlight (ABR)-Menu 7

Drücken Sie im Standby-Modus  +7. Auf dem Bildschirm wird "ABR" angezeigt.

Die Tasten  geben die Funktion ein. Drücken Sie die Taste  /  um die gewünschte Verzögerungszeit für die Hintergrundbeleuchtung des Displays (Ein/5 Sekunden/5 Sekunden/10 Sekunden/15 Sekunden/20 Sekunden) auszuwählen und bestätigen Sie mit der Taste .


Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste .

### 6.9.2 Beep (Beep)-Menu 8

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, hören Sie jedes Mal, wenn Sie eine Taste drücken, einen Summer.

Drücken  Sie im Standby-Modus +8. Auf dem Bildschirm wird eine "Signaltonaufforderung" angezeigt.

Die Tasten  geben die Funktion ein. Drücken Sie die Taste  /  um die Signaltonfunktion ein/auszuschalten.

Die Taste  bestätigen und beenden, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

### 6.9.3 Sprachfunktionen (Voice)-Menü 17

Drücken Sie  $\square$  im Standby-Modus +17; Auf dem Bildschirm wird "Stimme" angezeigt.

Die Tasten  $\square$  geben die Funktion ein. Drücken Sie die Taste  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  um aus/aus zu wählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Menüs.

Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste  $\square$ .

### 6.9.4 Menüsprache (Sprache)-Menü 18

Dieser Abschnitt zeigt die Sprache des Menüs (Englisch).

Drücken Sie  $\square$  im Standby-Modus +18. Auf dem Display wird "Sprache" angezeigt.

### 6.9.5 Arbeitsmodus (MDF-A)-Menü 24

Das Radio verfügt über vier Betriebsarten:

- Frequency Mode (FREQ)
- Channel Mode (CH)
- Kanalname (Name)

Wechsel von einem Modus in einen anderen:

Drücken Sie  $\square$  im Standby-Modus +24; Wählen Sie den gewünschten Arbeitsmodus mit der Taste/aus.  $\blacktriangle/\blacktriangledown$

Bestätigen Sie  $\square$  Ihre Auswahl erneut mit der Taste.

### 6.9.6 Roger Piepton, Ende der Übertragung Ton (Roger)-Menü 36

Roger Beep kann aktiviert/deaktiviert werden:

- Aus: Roger Beep deaktiviert
- Einschalten: Roger-Piepton am Ende des Getriebes

Drücken Sie  $\square$  im Standby-Modus +36; Auf dem Bildschirm wird "Roger" angezeigt.

Drücken Sie  $\square$  auf die Funktion. Drücken Sie die Taste  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  um aus/aus zu wählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Taste  $\square$ .

Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste  $\square$ .




## 6.9.7 Power-up-Nachricht (Power-up-Nachricht)-Menü 40

Über dieses Menü können Sie die Willkommensnachrichten anpassen, die auf dem Display angezeigt werden, wenn das Radio eingeschaltet ist.

Wählen Sie aus folgenden Optionen:

- Spannung (sofortige Anzeige der Versorgungsspannung)
- Nachrichten (Nachrichten sind willkommen)
- Logo (benutzerdefiniertes Bild)
- Modellname (der Modellname des Radios wird angezeigt)

Drücken Sie  Sie im Standby-Modus +40. Auf dem Display wird eine "Boot-Meldung" angezeigt.




Die Tasten  geben die Funktion ein. Drücken Sie die Taste  /  um die gewünschte Option auszuwählen und mit dem Menü zu bestätigen.

Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste .

## 6.9.8 Start-Passwort (Start-Passwort)-Menü 43

Über dieses Menü können Sie das richtige Passwort anfordern, wenn das Radio eingeschaltet ist.

Drücken Sie im Standby-Modus MENU +43. Das Display zeigt an, dass "PWD eingeschaltet ist"

Die Tasten  geben die Funktion ein. Drücken Sie  /  Taste, um das Ein-/Ausschalten (Ein-/Ausschalten) des Einschaltpassworts zu aktivieren und mit dem Menü zu bestätigen.

Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste .

*Aktivieren Sie die Boot-Passwort-Funktion. Jedes Mal, wenn das Radio eingeschaltet wird, wird "Passwort eingeben" angezeigt, um zur Eingabe des richtigen Passworts aufzufordern.*

## 6.10 Reset-Menü 42

Der Transceiver verfügt über zwei Reset-Modi: VFO und ALL.

- VFO zurücksetzen: Alle Einstellungen außer den Kanälen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.
- Alle zurücksetzen: Alle Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.

## Zurücksetzen des VFO

Drücken Sie im Standby-Modus +42; Auf dem Bildschirm wird "Zurücksetzen" angezeigt.

Drücken Sie auf die Funktion. Drücken Sie die ▲/▼ Taste, um den VFO auszuwählen, und drücken Sie dann die Bestätigung.

Auf dem Display wird angezeigt: "Sind Sie sicher, dass Sie es zurücksetzen möchten?". Drücken Sie erneut auf "Bestätigen", und auf dem Bildschirm wird "Warten ..." angezeigt. Der Transceiver wird dann ausgeschaltet und neu gestartet.

## Alle zurücksetzen

Drücken Sie im Standby-Modus +42. Der Bildschirm zeigt "Reset".

Drücken Sie auf die Funktion. Drücken Sie die ▲/▼ Taste, um alle auszuwählen, und drücken Sie Bestätigen.

Auf dem Display wird angezeigt: "Sind Sie sicher, dass Sie es zurücksetzen möchten?". Drücken Sie erneut die Bestätigung;

Auf dem Bildschirm wird "Warten..." angezeigt. Der Transceiver wird dann ausgeschaltet und neu gestartet.



## Anhang A-Anleitung zur Fehlerbehebung

Das Phänomen	ANALYSE	Die Lösung
Du kannst das Radio nicht einschalten.	Der Akku kann nicht richtig installiert sein.	Entfernen Sie den Akku und schließen Sie ihn wieder an.
	Die Batterie kann leer sein.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie ihn.
	Verschmutzte oder beschädigte Batteriekontakte können zu einem schlechten Kontakt der Batterie führen.	Die Batteriekontakte reinigen oder den Akku austauschen.
Während des Empfangs ist der Ton schwach oder unterbrochen.	Die Batteriespannung kann niedrig sein.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie ihn.
	Die Lautstärke kann sehr niedrig sein.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Die Antenne kann locker oder falsch montiert sein.	Schalten Sie das Radio aus, entfernen Sie die Antenne und schließen Sie die Antenne wieder an.
	Der Lautsprecher könnte abgeschirmt sein.	Reinigen Sie die Lautsprecheroberfläche.
Sie können nicht mit anderen Gruppenmitgliedern kommunizieren.	Die Frequenz oder der Signaltyp kann nicht mit anderen Mitgliedern übereinstimmen.	Stellen Sie sicher, dass Ihre Sende-/Empfangsfrequenz und Signalisierungstyp korrekt sind.
	Sie sind vielleicht zu weit von den anderen Mitgliedern entfernt.	Go to other members.
Sie hören unbekannte Geräusche oder Geräusche.	Sie können von einem Radio unterbrochen werden, das die gleiche Frequenz verwendet.	Ändern Sie die Frequenz oder passen Sie die Rauschunterdrückung an.
	Das Funkgerät im analogen Modus kann auf kein Signal eingestellt sein.	Bitten Sie den Händler, das Signal für den aktuellen Kanal einzustellen, um Störungen zu vermeiden
Wegen zu viel Lärm und Zischen kann man niemanden hören.	Sie sind vielleicht zu weit von den anderen Mitgliedern entfernt.	Go to other members.
	Sie könnten im Nachteil sein. Zum Beispiel kann Ihre Kommunikation durch hohe Gebäude oder in unterirdischen Bereichen blockiert werden.	Bewegen Sie sich zu einem offenen und flachen Ort, starten Sie das Radio neu und versuchen Sie es erneut.
	Kann das Ergebnis von externen Störungen sein (z. B. elektromagnetische Störungen).	Halten Sie sich von Geräten fern, die Störungen verursachen können.
Das Funkgerät hat die ganze Zeit gesendet.	VOX kann eingeschaltet sein oder Kopfhörer sind nicht an Ort und Stelle angebracht	Schalten Sie die VOX-Funktion aus. Überprüfen Sie, ob die Kopfhörer an Ort und Stelle sind.

*Hinweis: Wenn die oben genannten Lösungen Ihr Problem nicht lösen oder Sie andere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um mehr technischen Support zu erhalten.*


## Anhang B-Kontextmenüaktionen

Menu	Name (Vollständiger Name)	Setup	BESCHREIBUNG
0	SQL -Rauschunterdrückun gspegel	[0 - 9] Wenn Sie die Rauschunterdrückung auf 0 setzen, wird die Rauschunterdrückung vollständig eingeschaltet.	Die Rauschunterdrückung schaltet den Empfänger stumm, wenn kein Signal vorhanden ist. -Die Empfindlichkeit ist auf UHF verfügbar. 1 bis. Wechsel zwischen 3 mV Bei VHF kann die Empfindlichkeit zwischen 0,1 und 0,2 mV variieren
1	Die Stufen -Schrittfrequenz	2.5 K [0] 5.0 K [1] 6.25 K [2] 10.0 K [3] 12.5 K [4] 20.0 K [5] 25.0 K [6] 50.0 K [7]	Wählen Sie den Betrag der Frequenzänderung im VFO/Frequency Modus, wenn Sie scannen oder die Taste/drücken. ▲ ▼
2	TXP -Sendeleistung	Hoch [0] Niedrig [1]	Im VFO/Frequenz-Modus wird die hohe und die niedrige Leistung des Senders gewählt. Verwenden Sie die minimale Senderleistung, die für die Durchführung der erforderlichen Kommunikation erforderlich ist.
3	Speichern -Einsparung von Batterien	Schließen [0] 1 2 3 4	Wählen Sie das Verhältnis von Schlafzyklus zu Wachzyklus (1:1, 2:1, 3:1, 4:1). Je größer die Zahl, desto länger ist die Batterielebensdauer. Höhere Zahlen erhöhen den RX-Schlafzyklus, aber Sie können die ersten Silben verpassen, bevor RX eingeschaltet wird.
4	The Sound -Sprachbedienung TX	Schließen [0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Wenn aktiviert, ist es nicht notwendig, die [PTT] Taste am Transceiver zu drücken. Passen Sie den Verstärkungspegel auf die richtige Empfindlichkeit an, um eine reibungslose Übertragung zu ermöglichen.
5	WN-Breitband/Schmal band	Breit [0] schmal [1]	Breitband (25 kHz Bandbreite) oder Schmalband (12,5 kHz Bandbreite).

6	ABR Anzeige der Beleuchtungszeit	[0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Timeout für die LCD-Hintergrundbeleuchtung. (Sekunden)
7	TDR-Doppelter Tisch, doppelter Empfang	Off [0] Off [1]	Simultane Überwachung von "A" und "B". Die Anzeige mit der letzten Aktivität ([A] oder [B]) wird zur ausgewählten Anzeige
8	Piep-Keyboard Piep	Off [0] Off [1]	Sound-Bestätigungstasten zulassen
9	TOTTransmission Timeout Timer	Off [0] 15 [1]-180 [12] (timeout -15)/15 = [n]	* Diese Funktion bietet einen Sicherheitsschalter, der die Übertragungszeit innerhalb der programmierten Werte begrenzt. Dies fördert die Batterieeinsparung, indem Sie nicht zu lange Übertragungen durchführen können, und es verhindert, dass andere Benutzer gestört werden und die Batterie verbraucht wird, wenn der PTT-Schalter blockiert ist.
10	R-CTC -Receiver CTCSS	OFF [0] Siehe CTCSS-Tabelle in Anhang C	Schalten Sie die Lautsprecher des Transceivers stumm, wenn kein spezifisches und kontinuierliches subakustisches Signal vorhanden ist. Wenn der Sender, den Sie hören, dieses spezifische kontinuierliche Signal nicht überträgt, werden Sie keinen Ton hören.
11	R-DCS -Empfänger DCS	OFF [0] Siehe Tabelle DCS in Anhang C	Schalten Sie die Lautsprecher des Transceivers stumm, wenn kein spezifisches Low-Level-Digitalsignal vorhanden ist. Wenn der Sender, den Sie hören, dieses bestimmte Signal nicht überträgt, werden Sie keinen Ton hören.
12	T-CTC -Sender CTCSS	OFF [0] Siehe CTCSS-Tabelle in Anhang C	Senden Sie ein spezifisches und kontinuierliches sekundäres hörbares Signal, um das Rauschen eines entfernten Empfängers (normalerweise eines Repeaters) zu entsperren.
13	T-DCS -Sender DCS	OFF [0] Siehe Tabelle DCS in Anhang C	Senden Sie ein spezifisches Low-Level-Digitalsignal, um das Rauschen von entfernten Empfängern (normalerweise

			Repeatern) zu entsperren.
14	Scannen von CTCSS	Closed	Ermöglicht das Scannen von CTCSS im VFO-Frequenzmodus. Diese Operation ist im Kanalmodus nicht erlaubt.
15	Scannen von DCS	Closed	Ermöglicht das Scannen von DCS im VFO-Frequenzmodus. Diese Operation ist im Kanalmodus nicht erlaubt.
16	CDCSS Speichermodus	Alle [0] Empfangen [1] Senden [2]	Speichern Sie das gescannte CTCSS/DC im VFO-Modus. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle: Speichern nach R-CDCSS und T-CDCSS</li> <li>• TX: Nur in T-CDCSS speichern</li> <li>• Empfangen: nur nach R-CDCSS speichern</li> </ul>
17	The Sound -Sprachhinweise	Off [0] Off [1]	Sound-Bestätigungstasten zulassen
18	Sprachen -Sprachauswahl	Englisch [0] [1]	Legen Sie den Sprachtyp und die Eingabeaufforderung des Menüs fest. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Englisch: Es wird als englisches Menü mit englischsprachigen Bedienungsanleitungen angezeigt.</li> <li>• Chinesisch: Wird als chinesisches Menü angezeigt und fordert chinesische Aktionen auf.</li> </ul>
19	DTMFST -DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF[0]: DTMF-Seitentöne sind nicht zu hören</li> <li>• DT-ST [1]: Seitentöne können nur von manuell eingegebenen DTMF-Codes gehört werden</li> <li>• ANI-ST [2]: Seitentöne können nur von automatisch eingetippten DTMF-Codes gehört werden</li> <li>• DT+ANI [3]: Alle DTMF-Seitentöne werden gehört</li> </ul>	Bestimmen Sie, wann DTMF-Seitentöne aus den Transceiver-Lautsprechern zu hören sind.

20	S -Signalcode	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Wählen Sie 1 von 15 DTMF-Codes. Die DTMF-Codes werden von der Software bis zu 5 Ziffern pro Code programmiert.
21	SC-REV -Scanner Wiederherstellungsmethode	<ul style="list-style-type: none"> <li>• bis [0]: Zeitbetrieb – der Scan wird nach Ablauf einer festgelegten Zeit wieder aufgenommen</li> <li>• CO[1]: Carrier Operations-Scans werden wieder aufgenommen, nachdem das Signal verschwunden ist</li> <li>• SE[2]: Suchvorgang-Scan wird nicht wiederhergestellt</li> </ul>	Scan-Wiederherstellungsmethode
22	PTT-ID -Wann wird die PTT-ID gesendet?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus [0]: keine ID senden</li> <li>• BOT [1]: Senden Sie den ausgewählten S-Code am Anfang</li> <li>• EOT [2]: Der ausgewählte S-Code wird am Ende gesendet</li> <li>• Beides [3]: Der ausgewählte S-Code wird am Anfang und am Ende gesendet</li> </ul>	Wann wird der PTT-ID-Code zu Beginn oder am Ende der Übertragung gesendet.
23	PTT-LT -Sendeverzögerung des Signalcodes	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	PTT-ID Latenz (Millisekunden)
24	MDF -Channel Mode A display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH[0]: Anzeige der Kanalnummer</li> <li>• NAME[1]: Zeigt den Kanalnamen an.</li> <li>• FREQ [2]: Anzeige der Programmierfrequenz</li> </ul>	[A] MR/Channel Mode Display Format <b>Anmerkung: Der Name muss mit der Software eingegeben werden.</b>
25	MDF B -Channel Mode B display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH[0]: Anzeige der Kanalnummer</li> <li>• NAME[1]: Zeigt den Kanalnamen an.</li> <li>• FREQ [2]: Anzeige der Programmierfrequenz</li> </ul>	[B] MR/Channel Mode Display Format <b>Anmerkung: Der Name muss mit der Software eingegeben werden.</b>
26	BCL -Besetzter Kanal gesperrt	Off [0] Off [1]	Deaktivieren Sie die Taste "PTT", die sich bereits auf dem verwendeten Kanal befindet. Wenn ein Kanal bereits im Einsatz ist, piepst der Transceiver und sendet nicht, wenn die Taste "PTT" gedrückt wird.

27	Automatische Tastatursperre	Close [0] 5 [1] 10 [2] 15 [3]	Legen Sie die Verzögerungszeit für die automatische Tastatursperre fest. Um zu verhindern, dass die Tastatur versehentlich ausgelöst wird. Wenn die Tastatur eingeschaltet ist, wird sie gesperrt, wenn sie nicht innerhalb einer vorgegebenen Verzögerungszeit verwendet wird. Die Taste wird 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tastatur zu entsperren. 
28	SFT-D-Frequenzverschiebungsrichtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF[0]: TX = RX (simplex)</li> <li>• +[1]: Die Frequenz von TX ist höher als die von RX</li> <li>• -[2]: Die Frequenz von TX wird niedriger sein als die von RX</li> </ul>	Ermöglicht den Zugriff auf den Repeater im VFO/Frequenz-Modus
29	Offset-Frequenzverschiebung	00.000-69.990, 10 kHz Schritt	Geben Sie die Differenz zwischen Sende- und Empfangsfrequenz an
30	MEMCH-Speicherkanal	001 - 999	Dieses Menü dient dazu, neue Kanäle anzulegen oder bestehende Kanäle (001 bis 999) so zu ändern, dass sie über den MR/Channel-Modus zugänglich sind.
31	DELCH-Löschen von Speicherkanälen	001 - 999	Dieses Menü dient dazu, die Programmierinformationen für die angegebenen Kanäle (001 bis 999) zu löschen, so dass sie neu programmiert oder leer gelassen werden können.
32	Aluminium-Matrize-Alarmmodus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site [0]: Alarm nur über Radio-Lautsprecher</li> <li>• Pitch [1]: Drahtlose Übertragung von Loop-Tönen</li> <li>• Code [2]: Senden Sie "119" (wiederum 911) drahtlos, gefolgt von einem ANI-Code</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Website: Alarm nur über Radio-Lautsprecher</li> <li>• Töne: Drahtlose Übertragung von zyklischen Tönen</li> <li>• Code: Übertragung "119" (Rückübertragung 911?) Dann der ANI-Code, der aus der Luft übertragen wird</li> </ul>
33	STE-Rauschunterdrückung Heckbeseitigung	Off [0] Off [1]	Diese Funktion wird verwendet, um Rauschunterdrückung zwischen Baofeng Handheld-Geräten zu eliminieren, die direkt kommunizieren (ohne Repeater).

			Der Empfang von Bursttönen mit 55 Hz oder 134,4 Hz macht den Ton lange genug stumm, um das Hören von Rauschunterdrückung zu verhindern.
34	RP-STE-Rauschunterdrückung der Schwanzunterdrückung	Geschlossen [0] 1-10	This function is used to eliminate noise tail noise when communication through the repeater.
35	RPT-RL -Der unterdrückte Schwanz des verzögerten Repeaters	Geschlossen [0] 1-10	Verzögerter Repeater-Endton (X100 ms)
36	Roger-Roger piept	Off [0] Off [1]	Senden Sie einen Sendeendton, um anderen Stationen anzuzeigen, dass die Übertragung beendet wurde.
37	Ton-Ton-Burst	1000[0] 1450[1] 1750[2] 2100[3]	Geben Sie einen Tonausbruch aus; Sie werden eine Taste drücken, während Sie die PTT gedrückt halten. Für die Nutzung dieser Funktion ist keine weitere Konfiguration erforderlich.
38	Menü-Exit-Zeit	5 [0] 10 [1]-60 [10] Minuten 5 Sekunden Schritt (Timeout -5)/5 = [n]	Menü-Exit-Zeiteinstellung ohne Menü-Aktionen.
39	VOX Verzögerung	0.5 [0] 0.6 [1]-2.0 [15] (Timeout -0.1)/0.1 = [n]	Es gibt eine kurze Verzögerung zwischen dem Ende des Anrufs und der Rückkehr des Radios in den Sendemodus; Diese Verzögerung ist einstellbar.
40	Einschaltmeldungen -Einschaltmeldung	Logos [0] Spannung [1]	Unmittelbar nach dem Start wird eine Begrüßungsmeldung angezeigt. Das Logo wurde vom Manager entworfen.
41	VOICEPRI Frequenzsprung-System	Off [0] Off [1]	Aktivieren Sie die Frequenzsprungfunktion, um Störungen außerhalb der Gruppe zu verhindern
42	Reset -Restore the default value	VFO [0] Alle [1]	Setzen Sie das Gerät mit einigen Ausnahmen auf die Werkseinstellungen zurück.

43	PWD einschalten -Passwort zum Einschalten	Off [0] Off [1]	Aktivieren Sie das Funk-Start-Passwort. Sie müssen das richtige Passwort eingeben, um das Radio einzuschalten
44	Die Stoppuhr	Open	Starten Sie die Stoppuhrfunktion. Drücken Sie die Menütaste, um die Zeit zu starten.
45	Auflage -Versionsinformation n		Zugriff auf Hardware- und Firmware-Informationen des Radios



## Spanish

### Apéndice B-Operación del menú contextual

Menú	Nombre (Nombre completo)	Establecer	Descripción
0	SQL -nivel de ruido	[0 - 9] Establecer el silenciamiento en 0 abrirá completamente el silenciamiento.	Cuando no hay señal, el silenciamiento silencia el receptor. -La sensibilidad está disponible en UHF. 1 a Cambios entre 3 mV En VHF, la sensibilidad puede variar de 0.1 a 0.2mV
1	Paso -Frecuencia de paso	2.5K [0] 5.0K [1] 6.25K [2] 10.0K [3] 12.5K [4] 20.0K [5] 25.0K [6] 50.0K [7]	Seleccione la cantidad de cambio de frecuencia en el modo VFO/frecuencia al escanear o presionar/presionar. ▲ ▼
2	TXP -Potencia de transmisión	Alto [0] bajo [1]	En el modo VFO/Frecuencia, seleccione la potencia del transmisor y la baja potencia. Use la potencia mínima del transmisor requerida para realizar la comunicación requerida.
3	Guardar -Ahorre la batería	Apague [0] 1234	Seleccione la relación entre el ciclo de sueño y el ciclo de vigilia (1: 1, 2: 1, 3: 1, 4: 1). Cuanto mayor sea el número, mayor será la duración de la batería. Los números más altos aumentan el ciclo de sueño RX, pero es posible que se pierda las primeras sílabas antes de que se abra el RX.
4	Sonido -Operación de voz TX	Cierre [0] 12345678910	Cuando está habilitado, no necesita presionar la tecla [PTT] en el transceptor. Ajuste el nivel de ganancia a la sensibilidad adecuada para permitir una transmisión suave.
5	WN-banda ancha/banda estrecha	Ancho [0] estrecho [1]	Banda ancha (ancho de banda de 25 kHz) o banda estrecha (ancho de banda de 12.5 kHz).

6	ABR muestra el tiempo de iluminación	[0] 12345678910	Tiempo de espera de retroiluminación LCD. (segundos)
7	TDR-doble tabla, doble recepción	Cierre [0] y abra [1]	Controle "A" y "B" al mismo tiempo. La pantalla con la actividad más reciente ([A] o [B]) se muestra como seleccionada
8	Sonido de abeja-sonido de abeja de teclado	Cierre [0] y abra [1]	Permita que el sonido confirme el botón
9	Temporizador de tiempo de espera TOTTransmission	Apague [0] 15 [1] -180 [12] (tiempo de espera -15)/15 = [n]	* Esta característica proporciona un interruptor de seguridad que limita el tiempo de transmisión a los valores de programación. Esto facilitará el ahorro de la batería al no permitirle largas transmisiones, y evitará que otros usuarios interfieran con el agotamiento de la batería si el interruptor PTT está atascado
10	R-CTC -Receptor CTCSS	OFF [0] Ver la tabla CTCSS en el Apéndice C	El altavoz del transceptor se silencia sin una señal de sub escucha específica y continua. Si la estación que está escuchando no transmite esta señal continua particular, no escuchará ningún sonido.
11	R-DCS -Receptor DCS	OFF [0] Ver la tabla DCS en el Apéndice C	En ausencia de una señal digital de bajo nivel específica, el altavoz del transceptor se silencia. Si la estación que está escuchando no transmite esta señal en particular, no escuchará ningún sonido.
12	T-CTC -Transmisor CTCSS	OFF [0] Ver la tabla CTCSS en el Apéndice C	Se emite una señal subaudible específica y continua para desbloquear el ruido del receptor remoto (generalmente un repetidor).
13	T-DCS -Transmisor DCS	OFF [0] Ver la tabla DCS en el Apéndice C	Transmita una señal digital de bajo nivel específica para desbloquear el silenciamiento de los receptores distantes (generalmente repetidores).
14	Escanee CTCSS	Cerrar	Permitir el escaneo de CTCSS en modo de frecuencia VFO. Esto no está permitido en el

			modo de canal.
15	Escanear DCS	Cerrar	Permitir el escaneo de DCS en modo de frecuencia VFO. Esto no está permitido en el modo de canal.
16	Modo de preservación CDCSS	Todos [0] reciben [1] para enviar [2]	<p>Guarde el CTCSS/DC escaneado en modo VFO.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Todos: guardados en R-CDCSS y T-CDCSS</li> <li>• TX: Guarde solo T-CDCSS</li> <li>• Recepción: guarde solo R-CDCSS</li> </ul>
17	Sonido -Consejo de voz	Cierre [0] y abra [1]	Permita que el sonido confirme el botón
18	Lenguaje -Selección de idioma	Inglés [0] [1]	<p>Establezca el tipo de idioma del menú y la voz de sugerencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inglés: se muestra como un menú en inglés con consejos de operación en inglés.</li> <li>• Chino: se muestra como un menú chino, sugiriendo una operación en chino.</li> </ul>
19	DTMFST -DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: no se puede escuchar el sonido lateral DTMF</li> <li>• DT-ST [1]: los sonidos de borde solo se pueden escuchar desde códigos DTMF escritos manualmente</li> <li>• ANI-ST [2]: los sonidos de borde solo se pueden escuchar a partir de códigos DTMF escritos automáticamente</li> <li>• DT + ANI [3]: escuche todos los sonidos laterales DTMF</li> </ul>	Determine cuándo se puede escuchar el sonido lateral DTMF desde el altavoz del transceptor.
20	Código S -Código de señal	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Elija uno de 15 códigos DTMF. El código DTMF está programado por software, hasta 5 dígitos por código.
21	SC-REV -Escáner Método de	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para [0]: Operación de tiempo-El escaneo se recuperará después de un tiempo fijo</li> <li>• CO [1]: operación de la portadora: la señal</li> </ul>	Método de recuperación de escaneo

	recuperación	se reanudará después de que la señal desaparezca • SE [2]: operación de búsqueda: el escaneo no SE recuperará	
22	PTT-ID -Cuando se envía PTT-ID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerrar [0]: no enviar ID</li> <li>• BOT [1]: envíe el código S seleccionado al principio</li> <li>• EOT [2]: el código S seleccionado se envía al final</li> <li>• Ambos [3]: el código S seleccionado se envía al principio y al final</li> </ul>	Cuando se envía el código PTT-ID se envía al comienzo o al final de la transferencia.
23	PTT-LT -Retraso en la transmisión del código de señal	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	Retraso PTT-ID (milisegundos)
24	Tablero de fibra de densidad media -Pantalla de modo de canal A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: muestra el número de canal</li> <li>• NAME [1]: muestra el nombre del canal.</li> <li>• FREQ [2]: muestra la frecuencia de programación</li> </ul>	Formato de visualización en modo MR/canal [A] <b>Nota: debe usar el software para ingresar el nombre.</b>
25	Tablero de fibra de densidad media B -Pantalla de modo de canal B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: muestra el número de canal</li> <li>• NAME [1]: muestra el nombre del canal.</li> <li>• FREQ [2]: muestra la frecuencia de programación</li> </ul>	Formato de visualización en modo MR/canal [B] <b>Nota: debe usar el software para ingresar el nombre.</b>
26	BCL -bloqueo de canal ocupado	Cierre [0] y abra [1]	Deshabilite la tecla "PTT" en el canal que ya está en uso. Cuando un canal ya está en uso, si se presiona el botón "PTT", el transceptor emitirá un pitido y no se enviará.
27	Bloqueo automático del teclado	Cierre [0] 5 [1] 10 [2] 15 [3]	Establezca el tiempo de retardo de bloqueo automático del teclado. Para evitar que el teclado se active accidentalmente. Cuando está activado, el teclado se bloqueará si el teclado no se usa durante un tiempo de retardo predeterminado. El botón de 2 segundos desbloqueará el teclado.

28	SFT-D -Dirección de cambio de frecuencia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: TX = RX (simple)</li> <li>• + [1]: la frecuencia de TX será más alta que la de RX</li> <li>• -[2]: la frecuencia de TX será menor que RX</li> </ul>	Permite el acceso a los repetidores en modo VFO/frecuencia
29	Cambio de frecuencia de desplazamiento	00,000-69.90,10 kHz paso	Especifique la diferencia entre las frecuencias de envío y recepción
30	Canal de memoria de almacenamiento MEMCH	001 - 999	Este menú se usa para crear nuevos canales o modificar canales existentes (001 a 999) para que se pueda acceder desde el modo MR/Channel.
31	DELCH: elimine el canal de memoria	001 - 999	Este menú se usa para eliminar la información de programación para el canal especificado (001 a 999) para que pueda programarse o dejarse en blanco nuevamente.
32	Molde de aluminio -modo de alarma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitio [0]: alerta solo a través de altavoces de radio</li> <li>• Tono [1]: tono de bucle de transmisión inalámbrica</li> <li>• Código [2]: envíe "119" de forma inalámbrica (a su vez 911), seguido del código ANI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sitio: alerta solo a través de altavoces de radio</li> <li>• Tono: tono de bucle de transmisión inalámbrica</li> <li>• Código: Transferir "119" (¿Transmisión inversa 911?) Luego, el código ANI para la transmisión aérea</li> </ul>
33	STE -eliminación de cola silenciosa	Cierre [0] y abra [1]	Esta función se usa para eliminar el ruido de cola silencioso entre los dispositivos de mano Baofeng que se comunican directamente (sin repetidor). Recibir un tono de ráfaga de 55 Hz o 134,4 Hz hará que el audio se calme lo suficiente como para evitar cualquier ruido de cola silencioso.
34	RP-STE-eliminación de cola silenciosa	Apague [0] 1-10	Esta función se usa para eliminar el ruido de cola silencioso cuando se comunica a través del repetidor.
35	RPT-RL -Retraso en la cola silenciosa del repetidor	Apague [0] 1-10	Retardo de cola del repetidor (X100 milisegundos)

36	Roger-Roger pitido	Cierre [0] y abra [1]	Envíe el tono final de transmisión e indique a otras estaciones que la transmisión ha terminado.
37	Tono-tono-ráfaga	1000[0]   1450[1]   1750[2]   2100[3]	Emitir ráfaga de tono Presionará una tecla mientras mantiene presionado el PTT. El uso de esta función no requiere una configuración adicional.
38	Tiempo de salida del menú	5 [0] 10 [1] -60 [10] en 5 segundos paso (tiempo de espera -5)/5 = [n]	Configuración de tiempo de salida del menú sin operación de menú.
39	Retraso VOX	0.5 [0] 0.6 [1] -2.0 [15] (tiempo de espera -0.1)/0.1 = [n]	Hay un breve retraso entre su llamada final y el modo de transmisión de retorno de radio; Este retraso se puede ajustar.
40	Mensaje de encendido -mensaje de arranque	Logotipo [0] Voltaje [1]	El mensaje de bienvenida se muestra inmediatamente después del inicio. Este logotipo está diseñado por el gerente.
41	Sistema de salto de frecuencia VOICEPRI	Cierre [0] y abra [1]	Activar la función de salto de frecuencia para evitar la interferencia fuera del grupo
42	Restablecer -Restaurar el valor predeterminado	VFO [0] todo [1]	Restablezca la radio al valor predeterminado de fábrica, con algunas excepciones.
43	PWD en la electricidad -Encienda la contraseña	Cierre [0] y abra [1]	Active la contraseña de encendido de la radio. Debe ingresar la contraseña correcta para encender la radio
44	Cronómetro	Abrir	Comience la función del cronómetro. Presione la tecla de menú para comenzar a cronometrar.
45	Versión -Información de versión		Acceda a la información de hardware y firmware de la radio

## Apéndice C. -Especificaciones técnicas

### General

Rango de frecuencia	144-146MHz (TX y Rx), 430-440MHz (TX y Rx), FM78-108MHz (recibido)
Poder	5W/2W
Espaciado de canal	25.0 kHz (ancho)/12.5 kHz (estrecho)
Canal de memoria	Grupo 999
Voltaje de funcionamiento	DC 7.4V $\pm$ 10%
Transmisión de corriente	$\leq$ 1700 mA
Recepción de sensibilidad	0.25 $\mu$ V (12dB SINAD)
Salida de potencia de audio nominal	1W @ 16 ohmios
Recibe corriente	$\leq$ 380 mA
Conexión de archivo adjunto	2 clavijas Kenwood
Impedancia de antena	50 ohmios

**Nota: Todas las especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso o responsabilidad. Gracias**

## French

### Annexe B-Actions du menu contextuel

Menu	Nom (nom complet)	Configuration	Annotations
0	SQL Niveau de bruit silencieux	[0 - 9] Régler le silencieux à 0 ouvre complètement le silencieux.	Lorsqu'il n'y a pas de signal, le silencieux met le récepteur en sourdine. La sensibilité est disponible sur UHF. 1 à. Variation entre 3 mV Sur VHF, la sensibilité peut varier entre 0,1 et 0,2 mV
1	Step Fréquence de pas	2,5 K [0] 5,0 K [1] 6,25 K [2] 10,0 K [3] 12,5 K [4] 20,0 K [5] 25,0 K [6] 50,0 K [7]	Sélectionnez la quantité de changement de fréquence dans le mode VFO/Fréquence lorsque vous appuyez sur la touche/pour numériser ou appuyer sur la touche/. ▲ ▼
2	TXP Puissance d'émission	Élevé [0] Faible [1]	En mode VFO/Fréquence, sélectionnez la puissance élevée et la puissance faible de l'émetteur. Utilisez la puissance minimale de l'émetteur nécessaire pour effectuer la communication requise.
3	Enregistrer Enregistrer les batteries	Fermeture [0] 1 2 3 4	Choisissez le rapport entre le cycle de sommeil et le cycle d'éveil (1: 1, 2: 1, 3: 1, 4: 1). Plus le nombre est grand, plus la durée de vie de la batterie est longue. Des nombres plus élevés augmentent le cycle de sommeil du RX, mais vous pouvez manquer les premières syllabes avant que le RX ne soit allumé.
4	Voix Fonctionnement vocal TX	Fermeture [0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Une fois activé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche [PTT] de l'émetteur-récepteur. Ajustez le niveau de gain à la sensibilité appropriée pour permettre une transmission fluide.



5	WN-large bande/bande étroite	Largeur [0]Étroite [1]	Large bande (bande passante de 25 kHz) ou bande étroite (bande passante de 12,5 kHz).
6	Temps d'éclairage de l'affichage ABR	[0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Le rétroéclairage LCD a expiré. (en secondes)
7	TDR-double table, double réception	Fermeture [0]Ouverture [1]	Surveillez [A] et [B] en même temps. L'affichage avec l'activité la plus récente ([A] ou [B]) devient l'affichage sélectionné
8	Bip-bip du clavier	Fermeture [0]Ouverture [1]	Autoriser les touches de confirmation sonore
9	Minuteur de délai d'expiration TOTTransmission	Off [0] 15 [1] — 180 [12] (timeout — 15)/15 = [n]	* Cette fonction fournit un interrupteur de sécurité qui limite le temps de transmission aux valeurs programmées. Cela favorisera la conservation de la batterie en ne vous permettant pas d'effectuer des transmissions excessivement longues, et en cas de blocage du commutateur PTT, cela empêche les interférences avec les autres utilisateurs et l'épuisement de la batterie
10	R-CTC Récepteur CTCSS	OFF [0] Voir le tableau du SCSCCT à l'annexe C	Mets en sourdine les haut-parleurs de l'émetteur-récepteur en l'absence de signaux sous-auditifs spécifiques et continus. Si la station que vous écoutez ne transmet pas ce signal continu spécifique, vous n'entendrez aucun son.
11	R-DCS Récepteur DCS	OFF [0] Voir le tableau du DCS à l'annexe C	Les haut-parleurs de l'émetteur-récepteur sont mis en sourdine en l'absence d'un signal numérique de bas niveau spécifique. Si la station que vous écoutez ne transmet pas ce signal particulier, vous n'entendrez aucun son.
12	T-CTC Émetteur CTCSS	OFF [0] Voir le tableau du SCSCCT à l'annexe C	Transmettre des signaux sous-audibles spécifiques et continus pour débloquer le bruit silencieux d'un récepteur éloigné (généralement un répéteur).

13	T-DCS Émetteur DCS	OFF [0] Voir le tableau du DCS à l'annexe C	Transmettre un signal numérique de bas niveau spécifique pour débloquer le bruit silencieux d'un récepteur éloigné (généralement un répéteur).
14	Balayage du CTCSS	Fermé	Permet de scanner le CTCSS en mode fréquence VFO. Cette opération n'est pas autorisée en mode canal.
15	Balayage du DCS	Fermé	Permet de scanner le DCS en mode fréquence VFO. Cette opération n'est pas autorisée en mode canal.
16	Mode d'enregistrement CDCSS	Tout [0] Réception [1] Transmission [2]	Enregistrez les CTCSS/DC numérisés en mode VFO. Tous: enregistrer dans R-CDCSS et T-CDCSS • TX: sauvegarde uniquement sur T-CDCSS • Recevoir: enregistrer uniquement sur R-CDCSS
17	Voix Indications vocales	Fermeture [0] Ouverture [1]	Autoriser les touches de confirmation sonore
18	Langues Choix de la langue	Anglais [0] [1]	Définissez le type de langue du menu et la voix de l'invite. • Anglais: s'affiche comme un menu anglais avec des conseils d'utilisation en anglais. • Chinois: s'affiche sous forme de menu chinois qui vous invite à opérer en chinois.
19	DTMFST DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: le son latéral DTMF n'est pas audible</li> <li>• DT-ST [1]: la tonalité latérale ne peut être entendue que par le code DTMF tapé manuellement</li> <li>• ANI-ST [2]: la tonalité marginale ne peut être entendue que par le code DTMF tapé automatiquement</li> <li>• DT+ANI [3]: pour entendre tous les sons latéraux DTMF</li> </ul>	Déterminez quand le son latéral DTMF peut être entendu depuis les haut-parleurs de l'émetteur-récepteur.

20	Code S Code du signal	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Choisissez 1 des 15 codes DTMF. Les codes DTMF sont programmés par logiciel avec un maximum de 5 chiffres par code.
21	SC-REV Scanner Méthode de récupération	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À [0]: action temporelle-le scan reprendra après un temps fixe passé</li> <li>• CO[1]: opération porteuse-le balayage reprend après la disparition du signal</li> <li>• SE [2]: opération de recherche-le balayage ne sera pas récupéré</li> </ul>	Méthode de récupération de balayage
22	PTT-ID Quand envoyer un identifiant PTT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close [0]: Ne pas envoyer d'ID</li> <li>• BOT [1]: Envoyer le code S sélectionné au début</li> <li>• EOT [2]: le code S sélectionné est envoyé à la fin</li> <li>• Les deux [3]: le code S sélectionné est envoyé au début et à la fin</li> </ul>	Quand envoyer Le code PTT-ID est envoyé au début ou à la fin de la transmission.
23	PTT-LT Retard dans l'envoi du code du signal	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	Délai PTT-ID (millisecondes)
24	MDF Affichage en mode canal A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH[0]: affiche le numéro de la chaîne</li> <li>• NAME [1]: Affiche le nom de la chaîne.</li> <li>• FREQ [2]: affiche la fréquence de programmation</li> </ul>	[A] Format d'affichage du mode MR/canal <b>Remarque: le nom doit être entré à l'aide du logiciel.</b>
25	MDF B Affichage du canal en mode B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH[0]: affiche le numéro de la chaîne</li> <li>• NAME [1]: Affiche le nom de la chaîne.</li> <li>• FREQ [2]: affiche la fréquence de programmation</li> </ul>	[B] Format d'affichage du mode MR/canal <b>Remarque: le nom doit être entré à l'aide du logiciel.</b>
26	BCL Verrouillage du canal occupé	Fermeture [0]Ouverture [1]	Désactivez la touche [PTT] sur le canal déjà utilisé. Lorsqu'un canal est déjà utilisé, si vous appuyez sur la touche [PTT], l'émetteur-récepteur émet un bip et ne l'envoie pas.
27	Verrouillage automatique du clavier	Fermeture [0]5 [1]10 [2]15 [3]	Définissez le délai de verrouillage automatique du clavier. Pour éviter que le clavier ne soit déclenché accidentellement.

			Lorsqu'il est activé, le clavier est verrouillé s'il n'est pas utilisé dans un délai prédéterminé. Appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.
28	SFT-D Direction du décalage de fréquence	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: TX = RX (simplex)</li> <li>• +[1]: La fréquence de TX sera supérieure à celle de RX</li> <li>• - [2]: La fréquence de TX sera inférieure à celle de RX</li> </ul>	Permet l'accès au répéteur en mode VFO/Fréquence
29	Décalage de fréquence de décalage	00.000-69.990,10 kHz pas à pas	Spécifiez la différence entre les fréquences d'envoi et de réception
30	MEMCH — canal de mémoire de stockage	001 - 999	Ce menu permet de créer de nouveaux canaux ou de modifier des canaux existants (001 à 999) afin qu'ils soient accessibles depuis le mode MR/canal.
31	DELCH-Supprimer un canal de mémoire	001 - 999	Ce menu est utilisé pour supprimer les informations de programmation pour les canaux spécifiés (001 à 999) afin qu'ils puissent être reprogrammés ou laissés vides.
32	Moules en aluminium Mode alarme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site [0]: alarme uniquement par haut-parleur radio</li> <li>• Tone [1]: transmission sans fil des tonalités cycliques</li> <li>• Code [2]: envoyer « 119 » (à son tour 911) par voie sans fil, suivi du code ANI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site: alarme uniquement par haut-parleur radio</li> <li>• Tone: transmission sans fil des tonalités cycliques</li> <li>Code: transfert "119" (transfert inverse 911?)</li> <li>Puis le code ANI transmis en direct</li> </ul>
33	STE Élimination de la queue silencieuse	Fermeture [0]Ouverture [1]	Cette fonction est utilisée pour éliminer le bruit de queue silencieuse entre les appareils portables Baofeng qui communiquent directement (sans répéteur). La réception d'une tonalité en rafale de 55 Hz ou 134,4 Hz rend l'audio silencieux suffisamment longtemps pour éviter d'entendre tout bruit de queue silencieuse.
34	RP-STE-Élimination silencieuse de la	Fermeture [0]1-10	Cette fonction est utilisée pour éliminer le bruit de queue silencieux lors de la communication via

	queue		le répéteur.
35	RPT-RL Queue silencieuse du répéteur retardé	Fermeture [0]1-10	Retard de la queue du répéteur (X100 millisecondes)
36	Roger-Roger bip	Fermeture [0]Ouverture [1]	Envoyez un son de fin de transmission pour indiquer aux autres stations que la transmission est terminée.
37	Tone-Tone-Burst	1000[0]   1450[1]   1750[2]   2100[3]	Émettre une soudaine de tonalité; Vous appuyez sur une touche tout en maintenant la touche PTT enfoncée. Aucune configuration supplémentaire n'est requise pour utiliser cette fonction.
38	Heure de sortie du menu	5 [0] 10 [1] – 60 [10] minutes pas de 5 secondes (temps supplémentaire – 5)/5 = [n]	Réglage de l'heure de sortie du menu sans action de menu.
39	Délai VOX	0,5 [0] 0,6 [1] – 2,0 [15] (timeout – 0,1)/0,1 = [n]	Y a un court délai entre la fin de l'appel et le retour de la radio en mode d'envoi; Ce délai peut être ajusté.
40	Message de mise sous tension Message de démarrage	Logo [0]Tension [1]	Le message de bienvenue s'affiche immédiatement après le démarrage. Le logo a été conçu par le manager.
41	Système de saut de fréquence VOICEPRI	Fermeture [0]Ouverture [1]	Activez la fonction de saut de fréquence pour éviter les interférences hors groupe
42	Réinitialiser Restaure les valeurs par défaut	VFO [0] Tous [1]	Réinitialisez la radio aux valeurs par défaut d'usine, avec quelques exceptions.
43	PWD sous tension Mot de passe de démarrage	Fermeture [0]Ouverture [1]	Activez le mot de passe radio. Vous devez entrer le mot de passe correct pour allumer la radio
44	Chronomètre	Ouvre.	Activez la fonction chronomètre. Appuyez sur la touche MENU pour démarrer le chronométrage.
45	Version Informations sur la version		Accès aux informations matérielles et firmware de la radio

## Annexe C. Spécifications techniques

### Généralités

Gamme de fréquences	144-146 MHz (TX et Rx), 430-440 MHz (TX et Rx), FM78-108 MHz (réception)
Puissance	5W/2W
Espacement des canaux	25,0 kHz (large)/12,5 kHz (étroit)
Canal de mémoire	Groupe 999
Tension de fonctionnement	DC 7,4 V $\pm$ 10%
Courant de transmission	$\leq$ 1700 mA
Sensibilité de réception	0,25 $\mu$ V (12 dB SINAD)
Puissance de sortie audio nominale	1W @ 16 ohms
Réception du courant	$\leq$ 380 mA
Connexion des accessoires	Prise Kenwood à 2 broches
Impédance d'antenne	50 ohms

**Remarque: Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis ou responsabilité. Merci.**

## Italian

### Appendice B-Azioni del menu di scelta rapida

Menu	Nome e cognome (nome completo)	Impostazioni	Istruzioni per l'uso
0	SQL -Livello di silenziamiento	[0 - 9] Impostando lo squelch a 0 si attiverà completamente lo squelch.	Quando non c'è segnale, lo smorzamento mette a tacere il ricevitore. -Sensibilità disponibile su UHF. 1 a. Variazione tra 3 mV Su VHF, la sensibilità può variare tra 0,1 e 0,2 mV
1	I gradini -Frequenza di passo	2,5 K [0] 5,0 K [1] 6,25 K [2] 10,0 K [3] 12,5 K [4] 20,0 K [5] 25,0 K [6] 50,0 K [7]	Seleziona la quantità di variazione di frequenza in modalità VFO/Frequenza durante la scansione o la pressione del tasto /. ▲ ▼
2	TXP -Potenza di trasmissione	Alto [0] Basso [1]	In modalità VFO/frequenza, selezionare alta e bassa potenza del trasmettitore. Utilizzare la potenza minima del trasmettitore richiesta per eseguire la comunicazione richiesta.
3	Salva -Risparmio batterie	Chiuso[0] 1 2 3 4	Scegli il rapporto tra ciclo del sonno e ciclo di veglia (1: 1, 2: 1, 3: 1, 4: 1). Maggiore è il numero, maggiore è la durata della batteria. Numeri più alti aumentano il ciclo di sospensione RX, ma potresti perdere le prime sillabe prima che RX si apra.
4	Suono -Operazione vocale TX	Chiuso [0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Se abilitata, non è necessario premere il tasto [PTT] sul ricetrasmittitore. Regola il livello di guadagno alla sensibilità appropriata per consentire una trasmissione fluida.
5	WN-banda larga/banda stretta	Larghezza [0] Narrow [1]	Banda larga (larghezza di banda 25 kHz) o banda stretta (larghezza di banda 12,5 kHz).

6	ABR mostra il tempo di illuminazione	[0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	Retroilluminazione LCD scaduta. (secondi)
7	TDR-Doppio tavolo, doppia ricezione	Chiudi[0] Apri[1]	Monitorare contemporaneamente [A] e [B]. Display con l'attività più recente ([A] o [B]) diventa il display selezionato
8	Bip-bip da tastiera	Chiudi[0] Apri[1]	Consenti al suono di confermare il pulsante
9	TOTransmission timer timeout	Chiuso[0]15[1]-180[12] (timeout -15)/15=[n]	* Questa funzione fornisce un interruttore di sicurezza che limita il tempo di trasmissione ai valori programmati. Ciò faciliterà il risparmio della batteria non permettendo di effettuare trasmissioni eccessivamente lunghe e previene le interferenze con gli altri utenti e l'esaurimento della batteria nel caso in cui l'interruttore PTT sia bloccato
10	R-CTC -ricevitore CTCSS	OFF [0] Vedi tabella CTCSS in Appendice C	L'altoparlante del ricetrasmittitore è muto in assenza di un segnale subuditivo specifico e continuo. Se la stazione che stai ascoltando non trasmette questo particolare segnale continuo, non sentirai alcun suono.
11	R-DCS -Ricevitore DCS	OFF [0] Vedi tabella DCS in Appendice C	L'altoparlante del ricetrasmittitore è muto senza un segnale digitale specifico di basso livello. Se la stazione che stai ascoltando non trasmette questo particolare segnale, non sentirai alcun suono.
12	T-CTC -trasmettitore CTCSS	OFF [0] Vedi tabella CTCSS in Appendice C	Viene trasmesso un segnale sub-udibile specifico e continuo per sbloccare lo squelch di un ricevitore remoto (di solito un ripetitore).
13	T-DCS -Trasmettitore DCS	OFF [0] Vedi tabella DCS in Appendice C	Un segnale digitale specifico di basso livello viene trasmesso per sbloccare lo squelch di un ricevitore remoto (di solito un ripetitore).
14	Scansione CTCSS	Chiudi	Consente la scansione CTCSS in modalità frequenza VFO. Questa operazione non è consentita in modalità canale.



15	Scansione DCS	Chiudi	Consente la scansione DCS in modalità frequenza VFO. Questa operazione non è consentita in modalità canale.
16	Modalità di salvataggio CDCSS	Tutti [0] Ricevi [1] Invia [2]	Salvare CTCSS/DC scansionati in modalità VFO. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tutto: Salva in R-CDCSS e T-CDCSS</li> <li>• TX: Salva solo su T-CDCSS</li> <li>• Ricezione: Salva solo su R-CDCSS</li> </ul>
17	Suono -Suggerimenti vocali	Chiudi[0] Apri[1]	Consenti al suono di confermare il pulsante
18	La lingua -Selezione della lingua	Inglese [0] [1]	Imposta il tipo di lingua del menu e la voce del prompt. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inglese: viene visualizzato come menu inglese con suggerimenti per le operazioni in inglese.</li> <li>• Cinese: viene visualizzato come menu cinese che richiede operazioni cinesi.</li> </ul>
19	DTMFST -DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF[0]: Non si sente il side DTMF</li> <li>• DT-ST [1]: Il suono laterale può essere sentito solo dal codice DTMF digitato manualmente</li> <li>• ANI-ST[2]: I sidebound possono essere ascoltati solo da codici DTMF digitati automaticamente</li> <li>• DT+ANI [3]: Tutti i sidetoni DTMF ascoltati</li> </ul>	Determina quando il sidetone DTMF può essere ascoltato dall'altoparlante del ricetrasmittitore.
20	Codice S -Codice del segnale	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Scegli 1 di 15 codici DTMF. Codice DTMF è programmato da software con un massimo di 5 cifre per codice.
21	SC-REV -Scanner Metodo di recupero	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A [0]: Operazione temporale-la scansione verrà ripristinata dopo che è trascorso un tempo fisso</li> <li>• CO [1]: Operazione portante-la scansione verrà ripresa dopo la scomparsa del segnale</li> <li>• SE [2]: operazione di ricerca-la scansione non sarà recuperabile</li> </ul>	Metodo di recupero della scansione

22	PTT-ID -Quando inviare PTT-ID	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiuso[0]: non inviare ID</li> <li>• BOT [1]: invia il codice S selezionato all'inizio</li> <li>• EOT [2]: il codice S selezionato viene inviato alla fine</li> <li>• Entrambi [3]: il codice S selezionato viene inviato all'inizio e alla fine</li> </ul>	Quando inviare il codice PTT-ID viene inviato all'inizio o alla fine del trasferimento.
23	PTT-LT -Ritardo nella trasmissione del codice di segnale	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	Ritardo PTT-ID (millisecondi)
24	Pannello di fibra a media densità -Modalità canale A display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH[0]: Mostra il numero del canale</li> <li>• NAME [1]: Mostra il nome del canale.</li> <li>• FREQ [2]: Mostra la frequenza di programmazione</li> </ul>	[A] Modalità MR/Channel Display Format <b>Nota: è necessario inserire il nome utilizzando il software.</b>
25	Pannello di fibra a media densità B -Modalità canale B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH[0]: Mostra il numero del canale</li> <li>• NAME [1]: Mostra il nome del canale.</li> <li>• FREQ [2]: Mostra la frequenza di programmazione</li> </ul>	[B] Modalità MR/Channel Display Format <b>Nota: è necessario inserire il nome utilizzando il software.</b>
26	BCL -Blocco canale occupato	Chiudi[0] Apri[1]	Disabilita il tasto [PTT] sul canale già in uso. Quando un canale è già in uso, se si preme il pulsante [PTT], il ricetrasmittitore emetterà un segnale acustico e non invierà.
27	Blocco automatico della tastiera	Chiusura [0]5[1]10[2]15[3]	Imposta il tempo di ritardo del blocco automatico della tastiera. Per evitare che la tastiera venga attivata accidentalmente. Quando aperta, la tastiera viene bloccata se non viene utilizzata entro un ritardo predeterminato. La pressione del pulsante per 2 secondi sbloccherà la tastiera.
28	SFT-D -Direzione di spostamento di frequenza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF[0]: TX = RX (simplex)</li> <li>• + [1]: TX sarà più frequente di RX</li> <li>• -[2]: la frequenza di TX sarà inferiore a quella di RX</li> </ul>	Abilita l'accesso al ripetitore in modalità VFO/frequenza

29	Spostamento di frequenza offset	00.000-69.990, passo 10 kHz	Specifica la differenza tra le frequenze di trasmissione e di ricezione
30	MEMCH-Storage Memory Channel	001 - 999	Questo menu serve a creare nuovi canali o a modificare quelli esistenti (da 001 a 999) in modo da poterli accedere dalla modalità MR/canale.
31	DELCH-Elimina canale di memoria	001 - 999	Questo menu viene utilizzato per eliminare le informazioni di programmazione per il canale specificato (da 001 a 999) in modo che possa essere riprogrammato o lasciato vuoto.
32	Stampi in alluminio -Modalità allarme	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site[0]: Allarme solo tramite altoparlanti radio</li> <li>• Tone[1]: Trasmissione wireless dei toni ciclici</li> <li>• Codice[2]: invio di "119" (a sua volta 911) in modalità wireless, seguito dal codice ANI</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sito: avvisare solo tramite altoparlanti radio</li> <li>• Tonalità: trasmissione wireless dei toni ciclici</li> <li>• Codice: Trasmissione "119" (Trasmissione inversa 911?) Quindi il codice ANI per la trasmissione aerea</li> </ul>
33	STE -Eliminazione del rumore di coda	Chiudi[0] Apri[1]	Questa funzione viene utilizzata per eliminare il rumore di coda tra i dispositivi portatili Baofeng che comunicano direttamente (senza ripetitore). La ricezione di un burst a 55 Hz o 134,4 Hz mette in silenzio l'audio abbastanza a lungo da impedire l'udito di qualsiasi rumore di coda.
34	RP-STE-Eliminazione del rumore di coda	CHIUSO [0]1-10	Questa funzione viene utilizzata per eliminare il rumore di coda di silenziamento quando si comunica attraverso il ripetitore.
35	RPT-RL -Ripetitore di delay per la coda di Squeen-Noise	CHIUSO [0]1-10	Ritarda la coda del ripetitore (X 100 msec)
36	Roger-Roger bip	Chiudi[0] Apri[1]	Invia un tono di fine trasmissione per indicare alle altre stazioni che la trasmissione è terminata.
37	Tones-Tones-Burst	1000[0]   1450[1]   1750[2]   2100[3]	Emettere un burst di tono; Premerai un tasto mentre tieni premuto il PTT. Non sono necessarie ulteriori configurazioni per utilizzare questa funzione.

38	Ora di uscita dal menu	5 [0] 10 [1]-60 [10] minuti 5 secondi passo (timeout -5)/5 = [n]	Impostazione del tempo di uscita del menu senza azione del menu.
39	Ritardo VOX	0,5 [0] 0,6 [1]-2,0 [15] (timeout -0,1)/0,1 = [n]	C'è un breve ritardo tra la fine della chiamata e la modalità di invio di ritorno della radio; Questo ritardo può essere regolato.
40	Messaggio di accensione -Messaggio di avvio	Logo [0] Tensione [1]	Un messaggio di benvenuto viene visualizzato immediatamente dopo l'avvio. Questo logo è stato progettato dal manager.
41	Sistema di salto di frequenza VOICEPRI	Chiudi[0] Apri[1]	Attiva la funzione di salto di frequenza per prevenire interferenze al di fuori del gruppo
42	& Ripristina -Ripristina valori predefiniti	VFO [0] Tutti [1]	Ripristina la radio ai valori predefiniti di fabbrica con alcune eccezioni.
43	PWD accesso -Password di accensione	Chiudi[0] Apri[1]	Attivare il codice di accensione radio. Devi inserire la password corretta per accendere la radio
44	Cronometro	Apri la pagina	Attiva la funzione cronometro. Premi il pulsante menu per iniziare il cronometraggio.
45	La versione -Informazioni sulla versione		Accedi alle informazioni hardware e firmware della radio

## Appendice C. -Specifiche tecniche

### In generale

Gamma di frequenza	144-146 MHz (TX e Rx), 430-440 MHz (TX e Rx), FM78-108MHz (ricevuto)
La potenza	5W/2W
Spaziatura dei canali	25,0 kHz (largo)/12,5 kHz (stretto)
Canale di memoria	Gruppo di 999
Tensione di esercizio	DC 7,4 V $\pm$ 10%
Corrente di trasmissione	$\leq$ 1700 mA
Sensibilità di ricezione	0,25 $\mu$ V (12 dB SINAD)
Potenza audio nominale	1W @ 16 Ohm
Corrente ricevuta	$\leq$ 380 mA
Accessori Connessione	Kenwood jack 2 pin
Impedenza dell'antenna	50 ohm

**Nota: tutte le specifiche possono essere modificate senza preavviso o responsabilità. Grazie.**

## Turkish

### Ek B- Kısayol Menü Eylemleri

Menü	İsim (Tam adı)	Ayarlar	Açıklama
0	SQL -Susturucu seviyesi	[0 - 9] Susturucuyu 0 olarak ayarlamak susturucuyu tamamen açar.	Sinyal olmadığında, susturucu alıcıyı susturur. -Hassasiyet UHF'de mevcut. 1'den. 3mV arasında değişim VHF'de duyarlılık 0,1 ile 0,2 mV arasında değişebilir
1	Adım -Adım frekansı	2.5K [0] 5.0K [1] 6.25K [2] 10.0K [3] 12.5K [4] 20.0K [5] 25.0K [6] 50.0K [7]	Tarama veya tuşa basıldığında VFO/ Frekans modunda frekans değişimi miktarını seçin. ▲ ▼
2	TXP -İletim gücü.	Yüksek [0] Düşük [1]	VFO/frekans modunda, vericinin yüksek ve düşük gücünü seçin. Gerekli iletişimi gerçekleştirmek için gereken minimum verici gücünü kullanın.
3	Kaydet -Bataryadan tasarruf edin.	Kapat [0] 12 3 4	Uyku döngüsünün uyanma döngüsüne oranını seçin (1: 1, 2: 1, 3: 1, 4: 1). Sayı ne kadar büyük olursa pil ömrü o kadar uzun olur. Daha yüksek sayılar RX uyku döngüsünü artırır, ancak RX açılmadan önce ilk birkaç heceyi kaçırabilirsiniz.
4	Ses -Ses Operasyonu TX	Kapat [0] 12 3 4 5 6 7 8 9 10	Etkinleştirildiğinde, alıcı-vericideki [PTT] tuşuna basmaya gerek yoktur. Yumuşak iletim sağlamak için kazanç seviyesini uygun hassasiyete ayarlayın.
5	WN-Geniş Bant/ Dar Bant	Geniş [0] dar [1]	Geniş bant (25 kHz bant genişliği) veya dar bant (12,5 kHz bant genişliği).
6	ABR ekran aydınlatma süresi	[0] 12 3 4 5 6 7 8 9 10	LCD arka ışık zaman aşımına uğradı. (Saniye)

7	TDR-Çift Tablo, Çift Alıcı	Kapat [0] Aç [1]	"A" ve "B" yi aynı anda izleyin. En son etkinliğe sahip ekran ([A] veya [B]) seçilen ekran olur
8	Bip Sesi-Klavye Bip Sesi	Kapat [0] Aç [1]	Ses onay tuşlarına izin ver
9	TOTTransmission zaman aşımı zamanlayıcısı	Guan [0] 15 [1]-180 [12] (zaman aşımı-15)/15 = [n]	* Bu özellik, iletim süresini programlanmış değerlerle sınırlayan bir güvenlik anahtarı sağlar. Bu, aşırı uzun aktarımlar yapmanıza izin vermemek için pil tasarrufunu teşvik eder ve PTT anahtarı sıkışmışsa diğer kullanıcıların parazitini ve pil tükenmesini önler
10	R- CTC -Alıcı CTCSS	OFF [0] Bkz. Ek C'deki CTCSS tablosu	Belirli ve sürekli işitsel sinyaller olmadan alıcı-vericinin hoparlörlerini kapatın. Dinlediğiniz istasyon bu sürekli sinyali iletmiyorsa, hiçbir ses duymayacaksınız.
11	R-DCS -Alıcı DCS	OFF [0] Ek C'deki DCS tablosuna bakınız.	Belirli bir düşük seviyeli dijital sinyal olmadan alıcı-vericinin hoparlörünü kapatın. Dinlediğiniz istasyon bu sinyali iletmiyorsa, herhangi bir ses duymayacaksınız.
12	T-CTC -Verici CTCSS	OFF [0] Bkz. Ek C'deki CTCSS tablosu	Uzak alıcıların (genellikle tekrarlayıcıların) susturucusunun kilidini açmak için belirli ve sürekli ikincil sesli sinyaller iletin.
13	T-DCS -Verici DCS	OFF [0] Ek C'deki DCS tablosuna bakınız.	Uzak alıcıların (genellikle tekrarlayıcıların) susturucusunun kilidini açmak için belirli düşük seviyeli dijital sinyaller iletin.
14	CTCSS Tarama	Kapat	VFO frekans modunda CTCSS taramasına izin verin. Kanal modunda buna izin verilmiyor.
15	Tarama DCS	Kapat	VFO frekans modunda DCS taramasına izin verin. Kanal modunda buna izin verilmiyor.
16	CDCSS Kaydetme Kipi	Tümü [0] alma [1] gönderme [2]	Taranan CTCSS/DC'yi VFO modunda kaydedin. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tümü: R- CDCSS ve T-CDCSS olarak kaydet</li> <li>• TX: Sadece T-CDCSS olarak kaydet</li> <li>• Alma: Sadece R- CDCSS'ye kaydet</li> </ul>

17	Ses -Sesli uyarı.	Kapat [0] Aç [1]	Ses onay tuşlarına izin ver
18	Dil -Dil seçimi.	İngilizce [0] [1]	Menünün dil türünü ve komut istemi sesini ayarlayın. • İngilizce: İngilizce eylem ipuçları içeren İngilizce menü olarak görünür. • Çince: Çince bir menü olarak görüntülenir ve Çince işlem yapılmasını ister.
19	DTMFST -DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: DTMF yan sesi duyulmuyor</li> <li>• DT-ST [1]: Yan sesler yalnızca el ile yazılmış DTMF kodlarından duyulabilir</li> <li>• ANI-ST [2]: Yan sesler yalnızca otomatik olarak yazılan DTMF kodlarından duyulabilir</li> <li>• DT+ANI [3]: Tüm DTMF yan seslerini duy</li> </ul>	DTMF yan tonunun alıcı-verici hoparlöründen ne zaman duyulabileceğini belirleyin.
20	S Kodu -Sinyal kodu.	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	15 DTMF kodundan birini seçin. DTMF kodları yazılım tarafından programlanır ve her kod için en fazla 5 basamak vardır.
21	SC-REV -Tarayıcı. Kurtarma Yöntemi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• [0]: Zaman Eylemi-Belirli bir zaman geçtikten sonra tarama devam edecek</li> <li>• CO [1]: Taşıyıcı işlemi-sinyal kaybolduktan sonra tarama devam edecek</li> <li>• SE [2]: Arama işlemi-tarama geri yüklenmeyecek</li> </ul>	Tarama kurtarma yöntemi
22	PTT-ID -PTT kimliği ne zaman gönderilir?	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapat [0]: Kimlik gönderme</li> <li>• BOT [1]: Seçilen S kodunu başlangıçta gönder</li> <li>• EOT [2]: Seçilen S kodu sonunda gönderilir</li> <li>• Her ikisi de [3]: Seçilen S kodları başlangıçta ve sonunda gönderilir</li> </ul>	Gönderme PTT-ID kodu iletimin başında veya sonunda gönderilir.
23	PTT-LT -Sinyal kodu gönderme gecikmesi	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	PTT-ID gecikmesi (milisaniye)



24	MDF -Kanal modu A ekranı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: Kanal numarasını göster</li> <li>• NAME [1]: Kanal isimlerini göster.</li> <li>• FREQ [2]: Programlama sıklığını göster</li> </ul>	[A] MR/ Kanal Kipi Görüntüleme Biçimi <b>Not: İsim yazılım kullanılarak girilmelidir.</b>
25	MDF B -Kanal modu B ekranı	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: Kanal numarasını göster</li> <li>• NAME [1]: Kanal isimlerini göster.</li> <li>• FREQ [2]: Programlama sıklığını göster</li> </ul>	[B] MR/ Kanal Kipi Görüntüleme Biçimi <b>Not: İsim yazılım kullanılarak girilmelidir.</b>
26	BCL -Meşgul kanalı kilitlendi.	Kapat [0] Aç [1]	Kullanılan kanaldaki "PTT" tuşunu devre dışı bırakın. Bir kanal zaten kullanımda olduğunda, "PTT" tuşuna basarsanız, alıcı-verici bip sesi çıkarır ve göndermez.
27	Otomatik klavye kilidi	Kapat [0] 5 [1] 10 [2] 15 [3]	Otomatik klavye kilidi gecikme süresini ayarlayın. Klavyenin yanlışlıkla tetiklenmesini önlemek için. Açıldığında, klavye önceden belirlenmiş bir gecikme süresi boyunca kullanılmazsa klavye kilitlenir. Tuşa 2 saniye basmak klavyenin kilidini açacaktır.
28	SFT-D -Frekans kaydırma yönü	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: TX=RX (simpleks)</li> <li>• + [1]: TX RX'den daha sık olacak</li> <li>• -[2]: TX RX'den daha az sıklıkta olacak</li> </ul>	VFO/frekans modunda tekrarlayıcılara erişimi etkinleştirme
29	Ofset frekans kayması	000000-69.990, 10 kHz adım	Gönderme ve alma frekansları arasındaki farkı belirtin
30	MEMCH-Depolama Belleği Kanalı	001 - 999	Bu menü, MR/Kanal modundan erişilebilmeleri için yeni kanallar oluşturmak veya mevcut kanalları (001 ila 999) değiştirmek için kullanılır.
31	DELCH-Bellek kanalını sil	001 - 999	Bu menü, programlanmış bilgileri belirtilen kanaldan (001 ila 999) silmek için kullanılır, böylece tekrar programlanabilir veya boş bırakılabilir.
32	Alüminyum kalıp -Alarm kipi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Site [0]: Sadece radyo hoparlörlerinden alarm verin</li> <li>• Ton [1]: Kablosuz iletim döngüsel tonu</li> <li>• Code [2]: "119" (sırayla 911) ve ardından ANI kodunu kablosuz olarak gönder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siteler: Sadece radyo hoparlörlerinden alarm verin</li> <li>• Ton: Kablosuz iletim döngüsel tonu</li> <li>• Kod: İletim "119" (geri iletim 911?) Sonra hava iletimi için ANI kodu</li> </ul>

33	STE -Susturucu kuyruk eliminasyonu	Kapat [0] Aç [1]	Bu işlev, doğrudan iletişim kuran (tekrarlayıcı olmadan) Baofeng el cihazları arasındaki sessiz kuyruk gürültüsünü ortadan kaldırmak için kullanılır. 55Hz veya 134.4Hz patlama tonu almak, sesi sessiz kuyruk gürültüsünün duyulmasını önleyecek kadar uzun süre susturur.
34	RP-STE-Susturucu Kuyruk Eliminasyonu	Kapat [0] 1-10	Bu işlev, tekrarlayıcı üzerinden iletişim kurarken sessiz kuyruk gürültüsünü ortadan kaldırmak için kullanılır.
35	RPT- RL -Gecikmeli tekrarlayıcının sessiz kuyruğu.	Kapat [0] 1-10	Gecikmeli tekrarlayıcı sonu (X100 milisaniye)
36	Roger-Roger bip sesi	Kapat [0] Aç [1]	Diğer istasyonlara iletimin sona erdiğini belirtmek için bir iletim sonu tonu gönderin.
37	Ton-Ton-Patlama	1000[0]   1450[1]   1750[2]   2100[3]	Bir ton patlaması yapın; PTT'yi basılı tutarken bir tuşa basacaksınız. Bu özelliği kullanmak için başka yapılandırma gerekmez.
38	Menü çıkış zamanı	5 [0] 10 [1]-60 [10] dakika 5 saniye Adım (zaman aşımı-5)/5 = [n]	Menü eylemi olmayan menü çıkış süresi ayarı.
39	VOX gecikmesi	0.5 [0] 0.6 [1]-2.0 [15] (zaman aşımı-0.1)/0.1 = [n]	Çağrınızı sonlandırmanız ile telsizin gönderme moduna dönüşü arasında kısa bir gecikme vardır; Bu gecikme ayarlanabilir.
40	Aktarma Mesajı -Açılış mesajı.	Logo [0] voltaj [1]	Başlangıçtan hemen sonra bir karşılama mesajı görüntülenir. Logo yönetici tarafından tasarlandı.
41	VOICEPRI Frekans Atlama Sistemi	Kapat [0] Aç [1]	Grup dışı paraziti önlemek için frekans atlama işlevini etkinleştirin
42	Sıfırla -Öntanımlı değerleri geri yükle	VFO [0] Tümü [1]	Bazı istisnalar dışında radyoyu fabrika varsayılana sıfırlayın.
43	PWD açılıyor -Açılış şifresi.	Kapat [0] Aç [1]	Radyo başlatma şifresini etkinleştirin. Radyoyu açmak için doğru şifreyi girmelisiniz

44	Kronometre	Aç	Kronometre işlevini başlatın. Zamanlamayı başlatmak için menü tuşuna basın.
45	Sürüm -Sürüm bilgisi		Radyo donanım ve ürün yazılımı bilgilerine erişim

## Ek C. -Teknik özellikler.

### Genel

Frekans aralığı	144-146MHz (TX ve Rx), 430-440MHz (TX ve Rx), FM78- 108MHz (alıcı)
Güç	5W/2W
Kanal aralığı	25.0 kHz (geniş)/12.5 kHz (dar)
Bellek Kanalı	Grup 999
çalışma gerilimi	DC 7. 4V ± 10%
Aktarım akımı	≤1700mA
Alma hassasiyeti	0. 25V (12dB SINAD)
Nominal ses güç çıkışı	1 W@ 16 ohm
Alıcı akım	≤380mA
Ek Bağlantısı	2 pimli Kenwood jakı
Anten empedansı	50 ohm

**Not: Tüm özellikler önceden bildirilmeksizin veya sorumluluk alınmaksızın değiştirilebilir. Teşekkür ederim.**

## Swedish

### Tillägg B-Genvägsmenyoperation

Meny	Namn (Fullständigt namn)	Inställningar	Beskrivning
0	SQL -Statisk bullernivå	[0 - 9] Om du ställer in det statiska bruset till 0 öppnas det statiska bruset helt.	När det inte finns någon signal dämpar det tysta bruset mottagaren. — Känsligheten finns på UHF. 1 till. 3 mV På VHF kan känsligheten variera mellan 0,1 och 0,2 mV
1	Steg — Frekvens för stegning	2.5K [0] 5.0K [1] 6.25K [2] 10.0K [3] 12.5K [4] 20.0K [5] 25.0K [6] 50.0K [7]	Välj mängden frekvensvariation i VFO/frekvensläge när du skannar eller trycker på/tangenten. ▲ ▼
2	TXP — Sändningseffekt	Hög [0] låg [1]	I VFO/frekvensläge väljs sändarens höga effekt och låga effekt. Använd den minsta sändareffekt som krävs för att utföra den nödvändiga kommunikationen.
3	Bevarande — Spara batterier	Avslutande av [0] 1 2 3 4	Förhållandet mellan sömncykeln och vakningscykeln valdes (1: 1, 2: 1, 3: 1, 4: 1). Ju större antal, desto längre batterilivslängd. Högre siffror ökar RX-sömnnyckeln, men du kan sakna de första stavelserna innan RX öppnas.
4	Ljud -Taloperation TX	Avslutande av sammanträdet [0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	När den är aktiverad behöver du inte trycka på [PTT] -knappen på sändtagaren. Justera förstärkningsnivån till lämplig känslighet för att möjliggöra smidig överföring.
5	WN-Wideband/smalt band	Bredd [0] smal [1]	Bredband (25 kHz bandbredd) eller smalband (12,5 kHz bandbredd).
6	ABR visar belysningstid	[0] 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	LCD-bakgrundsbelysning timeout. (i sekunder)

7	TDR-dubbelbord, dubbelmottagning	Stäng [0] öppna [1]	Samtidigt övervaka "A" och "B". Visningar med senaste aktiviteter ([A] eller [B]) blir valda
8	Bee-tangentbord pip	Stäng [0] öppna [1]	Tillåt röstbekräftelseknapp
9	TOTTTransmission timeout timer	Av [0] 15 [1] -180 [12] (timeout-15)/15 = [n]	* Denna funktion ger en säkerhetsbrytare som begränsar överföringstiden till programvärdet. Detta kommer att främja batteribesparing genom att inte tillåta dig att överföra för mycket, och när PTT-omkopplaren är fast kan den förhindra störningar hos andra användare och batteriförlust.
10	R-CTC -Mottagare CTCSS	OFF [0] Se CTCSS-tabellen i bilaga C	I avsaknad av en specifik och kontinuerlig subauditiv signal dämpas sändtagarens högtalare. Om stationen du lyssnar på inte sänder den här kontinuerliga signalen hör du inget ljud.
11	R-DCS — Mottagare DCS	OFF [0] Se tabell DCS i bilaga C	I avsaknad av en viss digital signal på låg nivå dämpas sändtagarens högtalare. Om stationen du lyssnar på inte sänder den här signalen kommer du inte att höra något ljud.
12	T-CTC -Sändare CTCSS	OFF [0] Se CTCSS-tabellen i bilaga C	Sänder en specifik och kontinuerlig supersonisk signal för att låsa upp det tysta bruset hos den avlägsna mottagaren (vanligtvis repeater).
13	T-DCS — Transmitter DCS	OFF [0] Se tabell DCS i bilaga C	Sändning av en specifik digital signal på låg nivå för att låsa upp det tysta bruset hos en avlägsen mottagare (vanligtvis en repeater).
14	Skanna CTCSS	Avslutande av sammanträdet	Tillåt skanning av CTCSS i VFO-frekvensläge. Denna operation är inte tillåten i kanalläge.
15	Skanna DCS	Avslutande av sammanträdet	Tillåt skanning DCS i VFO-frekvensläge. Denna operation är inte tillåten i kanalläge.

16	CDCSS sparläge	Alla [0] mottagna [1] skickade [2]	Spara den skannade CTCSS/DC i VFO-läge. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alla: Spara till R-CDCSS och T-CDCSS</li> <li>• TX: endast till T-CDCSS</li> <li>• Mottagning: endast till R-CDCSS</li> </ul>
17	Ljud -Röstprompt	Stäng [0] öppna [1]	Tillåt röstbekräftelseknapp
18	Språk -Språkval	Engelska [0] [1]	Ange språktyp och snabb röst på menyn. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Engelska: En engelsk meny med tips om engelska.</li> <li>• Kinesiska: visas som en kinesisk meny som uppmanar till kinesiska operationer.</li> </ul>
19	DTMFST -DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: DTMF-sidoljud kan inte höras</li> <li>• DT-ST [1]: Sidljud kan endast höras från DTMF-koder som skrivs manuellt.</li> <li>• ANI-ST [2]: Sidljud kan endast höras från automatiskt skrivna DTMF-koder.</li> <li>• DT+ ANI [3]: Hör alla DTMF-sidosignaler</li> </ul>	Bestäm när DTMF-sidoljudet kan höras från transeiverhögtalaren.
20	S kod — Signalkod	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Välj en av 15 DTMF-koder. DTMF-koden är programmerad av programvara med upp till 5 siffror per kod.
21	SC-REV — skannrar Återvinningsmetod	<ul style="list-style-type: none"> <li>• till [0]: tidsåtgärder-skanning kommer att återställas efter en bestämd tidsperiod</li> <li>• CO [1]: bärverksamhet-skanning som återgår till skanning när signalen försvinner</li> <li>• SE [2]: Sökningen kommer inte att kunna återställas</li> </ul>	Skanning återställningsmetod
22	PTT-ID — när PTT-ID skall skickas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stäng av [0]: Skicka inte ID</li> <li>• BOT [1]: Sänd den valda S-koden i början</li> <li>• EOT [2]: Sökande med S.S. kod skickas i slutet</li> <li>• Båda [3]: S.S. kod som valts skickas i början och slutet</li> </ul>	När du ska skicka PTT-ID-koden skickas i början eller slutet av överföringen.

23	PTT-LT — Förseningar i signalkodens försändelse	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	Förseningar i PTT-ID (i millisekunder)
24	Medium densitet fiberboard -Kanalläge A	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: Kanalnummer visas</li> <li>• NAME [1]: Kanalnamnet visas.</li> <li>• FREQ [2]: Programmets frekvens visas</li> </ul>	[A] MRT/kanalformat <b>Obs! Du måste använda programvaran för att ange ditt namn.</b>
25	Medium densitet fiberboard B -Kanalläge B	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: Kanalnummer visas</li> <li>• NAME [1]: Kanalnamnet visas.</li> <li>• FREQ [2]: Programmets frekvens visas</li> </ul>	[B] MRT/kanalformat <b>Obs! Du måste använda programvaran för att ange ditt namn.</b>
26	BCL — Upptagen kanallåsning	Stäng [0] öppna [1]	Inaktivera "PTT" -knappen på den kanal som redan används. När en kanal redan används, om du trycker på "PTT" -knappen, kommer sändtagaren att göra en buzze och kommer inte att skicka den.
27	Automatisk tangentbordslås	Stäng [0] 5 [1] 10 [2] 15 [3]	Ställ in den automatiska tangentbordslåsfördröjningstiden. För att förhindra att tangentbordet utlöses av misstag. När det öppnas, om tangentbordet inte används inom en förutbestämd fördröjningstid, kommer tangentbordet att vara låst. Knappen 2 sekunder låser upp tangentbordet.
28	SFT-D -Frekvenskiftriktning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF [0]: TX = RX (monolitisk)</li> <li>• + [1]: TX kommer att ha en högre frekvens än RX</li> <li>• — [2]: TX kommer att ha en lägre frekvens än RX.</li> </ul>	Aktivera åtkomst till repeaters i VFO/frekvensläge
29	Offset frekvensskift	00.000-69.990, 10 kHz steg	Anger skillnaden mellan sändnings- och mottagningsfrekvenser
30	MEMCH – Lagringskanaler	001 - 999	Den här menyn används för att skapa nya kanaler eller ändra befintliga kanaler (001 till 999) så att de kan nås från MR/Channel-läget.

31	DELCH-Remote Memory Channel	001 - 999	Den här menyn används för att radera programmeringsinformationen för den angivna kanalen (001 till 999) så att den kan programmeras eller lämnas tom igen.
32	Aluminiummögel-larmläge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Webbplats [0]: Alert endast via radiohögtalare</li> <li>• Ton [1]: Ton för trådlös överföring</li> <li>• Kod [2]: "119" (i sin tur 911) skickad trådlöst, följt av ANI-kod</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Webbplats: Alert via radiohögtalare</li> <li>• Ton: Ton för trådlös överföring</li> <li>• Kod: Överföring av "119" (omvänd överföring 911?) Sedan finns det ANI-koden för luftöverföring</li> </ul>
33	STE -Avlägsnande av bullrig svans	Stäng [0] öppna [1]	Denna funktion används för att eliminera det bullriga svansbruset mellan Baofeng handhållna enheter med direkt kommunikation (ingen repeater). Att ta emot en burstton på 55 Hz eller 134,4 Hz gör att ljudet dämpas tillräckligt länge för att förhindra att något ljud hörs.
34	RP-STE-Avlägsnande av bullrig svans	Avslutande av [0] 1-10	Denna funktion används för att eliminera det brusande svansbruset när man kommunicerar via repeatern.
35	RPT-RL — Stensad svans av en repeater med fördröjning	Avslutande av [0] 1-10	Fördröjd repeater svans (X100 millisekunder)
36	Roger Roger buzz	Stäng [0] öppna [1]	Skicka överföringsändljudet och ange till andra stationer att överföringen är över.
37	Ton-Ton-Burst	1000[0]   1450[1]   1750[2]   2100[3]	Utfärda en plötslig ton; Du trycker på en knapp medan du håller ner PTT. Ingen ytterligare konfiguration krävs för att använda den här funktionen.
38	Meny utgångstid	5 [0] 10 [1] -60 [10] 5 sekunder steg (timeout-5)/5 = [n]	Menyutgångstidsinställningar utan menyoperationer.
39	Förseningar i VOX	0,5 [0] 0,6 [1] -2,0 [15] (timeout-0,1)/0,1 = [n]	Det finns en kort fördröjning mellan ditt avslutande samtal och radionets returöverföringsläge. Denna fördröjning kan



			justeras.
40	Strömmeddelande — Nyhetsbrev	Logotyp [0] spänning [1]	Ett välkomstmeddelande visas omedelbart efter starten. Denna logotyp är designad av chefen.
41	VOICEPRI frekvenshoppssystem	Stäng [0] öppna [1]	Aktivera frekvenshoppfunktionen för att förhindra störningar utanför gruppen
42	Återställ — Återställ standardvärden	VFO [0] alla [1]	Återställ radion till fabriksinställningar, med några undantag.
43	PWD -Lösenord för uppstart	Stäng [0] öppna [1]	Aktivera lösenordet för radio start. Du måste ange rätt lösenord för att slå på radion.
44	Sedlar	Öppnande	Starta stoppurfunktionen. Tryck på menyknappen för att starta timing.
45	Version — Informationsversion		Få tillgång till information om hårdvara och firmware på radion

## Bilaga C. — Tekniska specifikationer

### Allmänna aspekter

Frekvensområde	144-146 MHz (TX och Rx), 430-440 MHz (TX och Rx), FM78-108MHz (mottagning)
Motivation	5W/2W
Kanalavstånd	25.0 kHz (bred)/12,5 kHz (smal)
Minneskanal	999 grupper
Driftspänning	DC 7,4 V $\pm$ 10%
Överför ström	< 1700 mA
Mottagningskänslighet	0,25 $\mu$ V (12 dB SINAD)
Nominell ljudutgång	1W @ 16 ohm
Mottagande ström	Mångfald
Tillbehör anslutning	2 nål Kenwood plugg
Antennoimpedans	50 ohm

**Obs! Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande eller ansvar. Tack.**

## Polish

### Dodatek B. — Operacje w menu skrótów

Meny	Namn (Fullständigt namn)	Inställningar	Beskrivning
0	SQL - Poziom blokady	[0 - 9] Ustawienie blokady szumów na 0 spowoduje otwarcie całkowicie zgasić.	NBlokada szumów wycisza odbiornik, gdy go nie ma sygnał. - Czulość można zmieniać w zakresie od 0,1 do 0,3 mV UHF Czulość można zmieniać od 0,1 do 0,2 mV na VHF
1	KROK -Częstotliwość kroku	2.5K [0] 5.0K [1] 6.25K [2] 10.0K [3] 12.5K [4] 20.0K [5] 25.0K [6] 50.0K [7]	Wybiera wielkość zmiany częstotliwości Tryb VFO/częstotliwości podczas skanowania lub naciskając klawisze. ▲ ▼
2	TXP — Sändningseffekt	WYSOKI [0]   NISKI [1]	I Wybiera pomiędzy nadajnikiem HIGH i LOW moc w trybie VFO/częstotliwości. Użyj minimalna moc nadajnika niezbędną do przenoszenia żądane komunikaty.
3	RATOWAĆ —Oszczędzanie baterii	WYŁ. [0]   1   2   3   4	Wybiera stosunek cykli snu do cykli czuwania (1:1, 2:1, 3:1, 4:1). Im wyższy numer dłużej trzyma bateria. Wyższy numer zwiększa cykl uśpienia RX, ale możesz przegapić kilka pierwszych sylab przed otwarciem RX.
4	VOX -Transmisja sterowana głosem	WYŁ. [0]   1   2   3   4   5   6   7   8   9   10	Po włączeniu nie trzeba naciskać przycisku klawisz [PTT] na radiotelefonie. Dostosuj poziom wzmocnienia do odpowiedniej czulości, aby umożliwić płynność przenoszenie.
5	WN-szerokopasmowy /wąskopasmowy	SZEROKI [0]   NARR [1]	Szerokopasmowy (szerokość pasma 25 kHz) lub wąskopasmowy (szerokość pasma 12,5 kHz).

6	ABR - Wyświetlacz Czas oświetlenia	WŁĄCZ [0]   1   2   3   4   5   6   7   8   9   10	Limit czasu dla podświetlenia LCD. (sekundy)
7	TDR - Podwójny zegarek, Podwójny odbiór	WYŁ. [0]   NA 1]	Monitoruj jednocześnie [A] i [B]. Wyświetlacz z ostatnią czynnością ([A] lub [B]). wybrany wyświetlacz
8	BEEP - Sygnał dźwiękowy klawiatury	WYŁ. [0]   NA 1]	Umożliwia dźwiękowe potwierdzenie naciśnięcia klawisza
9	TOT- Transmisja Limit czasu-Timer	WYŁ. [0] 15[1] - 180[12] w krokach co 15 sekund IMEOUT-15)/15=[n]	*Ta funkcja zapewnia wyłącznik bezpieczeństwa, który ogranicza czas transmisji do zaprogramowanej wartości. Ten nie będzie promować oszczędzania baterii co pozwala na zbyt długie transmisji oraz w przypadku zablokowania PTT przełącznik może zapobiec zakłóceniom innych użytkowników a także wyczerpanie baterii
10	R-CTCS - Odbiornik CTCSS	WYŁ. [0]   patrz tabela CTCSS w dodatku C	Wycisza głośnik radiotelefonu w brak określonego i ciągłego poddźwięku sygnał. Jeśli stacja, której słuchasz, nie przesyłać ten konkretny i ciągły sygnał, ty nic nie usłyszysz.
11	R-DCS - Odbiornik DCS	WYŁ. [0]   patrz tabela DCS w dodatku C	Wycisza głośnik radiotelefonu w brak określonego sygnału cyfrowego niskiego poziomu. Jeśli stacja, której słuchasz, nie nadaje ten konkretny sygnał, nic nie usłyszysz.
12	T-CTCS - Nadajnik CTCSS	WYŁ. [0]   patrz tabela CTCSS w dodatku C	Wysyła określony i ciągły dźwięk podrzędny sygnał, aby odblokować blokadę szumów odległego odbiornika (zwykle wzmacniacz).
13	T-DCS - Nadajnik DCS	WYŁ. [0]   patrz tabela DCS w dodatku C	Przesyła określony sygnał cyfrowy niskiego poziomu do odblokować blokadę szumów odległego odbiornika (zwykle a przekaźnik).
14	Zeskanuj CTCSS	WYŁĄCZONY	Umożliwia skanowanie CTCSS na częstotliwości VFO tryb. Ta operacja nie jest dozwolona w kanale tryb.

15	Zeskanuj DCS	WYŁĄCZONY	Umożliwia skanowanie DCS w trybie częstotliwości VFO. Ta operacja nie jest dozwolona w trybie kanału.
16	TRYB ZAPISU CDCSS	WSZYSTKO[0]   RX[1] TX[2]	Zapisz zeskanowany CTCSS/DCS w trybie VFO. <ul style="list-style-type: none"> <li>• WSZYSTKIE: Zapisz w R-CDCSS i T-CDCSS</li> <li>• TX: Zapisz tylko w T-CDCSS</li> <li>• RX: Zapisz tylko w R-CDCSS</li> </ul>
17	GŁOS - Komunikat głosowy	WYŁ. [0]   NA 1]	Umożliwia dźwiękowe potwierdzenie naciśnięcia klawisza
18	JĘZYK - Wybór języka	ANGIELSKI [0]   中文[1]	Ustaw typ języka menu i wypowiedzi głos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ENGLISH: Wyświetlanie menu w języku angielskim z Angielski monity o obsłudze.</li> <li>• Chiński: Wyświetlanie jako chińskie menu i monit o operację w języku chińskim.</li> </ul>
19	DTMFST - DTMFST	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WYŁ. [0]: Nie słycać tonów bocznych DTMF</li> <li>• DT-ST [1]: Dźwięki boczne są słyszalne tylko z ręcznie wprowadzane kody DTMF</li> <li>• ANI-ST [2]: Dźwięki poboczne są słyszalne tylko z automatycznie wprowadzane kody DTMF</li> <li>• DT+ANI [3]: Słycać wszystkie tony boczne DTMF</li> </ul>	Określa, kiedy mogą być tony boczne DTMF słyszać z głośnika nadawczo-odbiorczego.
20	KOD S - Kod sygnału	1[0]   2[1]   3[2]   4[3]   5[4]   6[5]   7[6]   8[9]   9[8]   10[9]   11[10]   12[11]   13[12]   14[13]   15[14]	Wybiera 1 z 15 kodów DTMF. Kody DTMF są zaprogramowane za pomocą oprogramowania i mają maksymalnie 5 cyfr każdy.
21	SC-REV - Skaner Metoda wznowienia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DO [0]: Czas pracy — skanowanie będzie wznowić po upływie ustalonego czasu</li> <li>• CO [1]: Operacja nośna - skanowanie będzie wznowić po zaniku sygnału</li> <li>• SE [2]: Operacja wyszukiwania — skanowanie nie nastąpi wznowiać</li> </ul>	Metoda wznowienia skanowania

22	PTT-ID - Kiedy wysłać	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WYŁ. [0]: Nie jest wysyłany identyfikator</li> <li>• BOT [1]: Wybrany KOD S jest wysyłany na adres początek</li> <li>• EOT [2]: Wybrany KOD S jest wysyłany na adres kończący się</li> <li>• OBA [3]: Wybrany KOD S jest wysyłany na początek i koniec</li> </ul>	Kiedy wysłać Kody PTT-ID są wysyłane w trakcie początek lub koniec transmisji.
23	PTT-LT - Wysyłanie kodu sygnałowego opóźnienie	0[0]   100[1]   200[2]   400[3]   600[4]   800[5]   1000[6]	Opóźnienie PTT-ID (milisekundy)
24	MDF-A - Tryb kanału A Wyświetlacz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: Wyświetla numer kanału</li> <li>• NAZWA [1]: Wyświetla nazwę kanału.</li> <li>• FREQ [2]: Wyświetla zaprogramowaną częstotliwość</li> </ul>	[A] Format wyświetlania trybu MR/kanałowego  Uwaga: Nazwy należy wprowadzić za pomocą oprogramowania.
25	MDF-B - Tryb kanału B Wyświetlacz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CH [0]: Wyświetla numer kanału</li> <li>• NAZWA [1]: Wyświetla nazwę kanału.</li> <li>• FREQ [2]: Wyświetla zaprogramowaną częstotliwość</li> </ul>	[B] Format wyświetlania trybu MR/kanałowego  Uwaga: Nazwy należy wprowadzić za pomocą oprogramowania.
26	BCL - Zajęty kanał Lokaut	WYŁ. [0]   NA 1]	Wyłącza klawisz [PTT] na kanale już w użyciu. Transceiver wyda sygnał dźwiękowy ton i nie będzie nadawać, jeśli klawisz [PTT] jest wciśnięty, gdy kanał jest już w użyciu.
27	AUTOLK – Automatyczny Blokada klawiatury	WYŁ. [0]   5 [1]   10 [2]   15 [3]	Ustaw czas opóźnienia automatycznej blokady klawiatury. Do zapobiegania przypadkowemu włączeniu klawiatury rozszerzony. Po włączeniu, jeśli klawiatura nie jest używana w określonym czasie opóźnienia, klawiaturę zostanie zablokowany. Naciśnięcie klucza do 2
28	SFT-D - Zmiana częstotliwości Kierunek	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WYŁ. [0]: TX = RX (jednostronnie)</li> <li>• + [1]: TX zostanie przesunięty w wyższej częstotliwości niż RX</li> <li>• - [2]: częstotliwość TX zostanie przesunięta w dół niż RX</li> </ul>	Umożliwia dostęp do przemienników w VFO/częstotliwości Tryb

29	PRZESUNIĘCIE — Częstotliwość kwota przesunięcia	00.000 - 69.990 w krokach co 10 kHz	Określa różnicę między TX i RX częstotliwości
30	MEMCH - Przechowuj a Kanał pamięci	001 - 999	To menu służy do tworzenia nowych lub modyfikowania istniejące kanały (od 001 do 999), aby można uzyskać dostęp z trybu MR/Channel.
31	DELCH — Usuń a kanał pamięci	001 - 999	To menu służy do kasowania zaprogramowanych informacji z określonego kanału (001 do 999), aby mogło być albo zaprogramowane ponownie lub pozostać puste.
32	AL-MOD- Tryb alarmu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SITE [0]: Alarm dźwiękowy w radiu tylko głośnik</li> <li>• TONE[1]: Wysyła cykliczny dźwięk na antenie</li> <li>• KOD [2]: Wysyła „119” (911 w odwrotnej kolejności) następnie kod ANI w trybie over-the-air</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SITE: Dźwięki alarmu przez głośnik radia tylko</li> <li>• TONE: Wysyła sygnał rowerowy bezprzewodowo</li> <li>• KOD: Przesyła „119” (911 na odwrot?) następnie kod ANI w trybie over-the-air</li> </ul>
33	STE- Squelch Tail Eliminacja	WYŁ. [0]   NA 1]	Ta funkcja służy do eliminowania szumu ogona blokady szumów między urządzeniami podręcznymi BaoFeng, które są komunikując się bezpośrednio (bez repeatera). Odbiór impulsu tonowego 55 Hz lub 134,4 Hz wycisza dźwięk na tyle długo, aby uniemożliwić słyszenie jakiegokolwiek odgłos squelch tail.
34	RP-STE — Squelch Tail Eliminacja	WYŁ. [0]   1 - 10	Ta funkcja służy do eliminowania szumu ogona blokady szumów podczas komunikacji przez repeater.
35	RPT-RL - Opóźnij squelch tail wzmacniacza	WYŁ. [0]   1 - 10	Opóźnij dźwięk końcowy wzmacniacza (X100 milisekundy)
36	ROGER - Roger Beep	WYŁ. [0]   NA 1]	Wysyła sygnał końca transmisji, aby wskazać inne stacje, że transmisja została zakończona.

37	TONE-Tone-burst	1000[0]   1450[1]   1750[2]   2100[3]	Aby wysłać serię tonów; jednocześnie będziesz nacisnąć klawisz, trzymając wciśnięty przycisk PTT. NIE wymagana jest dalsza konfiguracja przy użyciu tej funkcji.
38	CZAS WYJŚCIA Z MENU	5 [0] 10[1] - 60[10] w krokach co 5 sekund (TIMEOUT-5)/5=[n]	Ustawienie czasu wyjścia z menu bez menu operacja.
39	OPÓŹNIENIE GŁOSU	0,5 [0] 0,6 [1] -2,0 [15] w krokach co 0,1 sekundy (TIMEOUT-0.1)/0.1=[n]	Jest krótka przerwa między zakończeniem mowy i radio wraca do trybu TX; Ten opóźnienie można regulować.
40	WŁĄCZ WIADOMOŚĆ- Komunikat o włączeniu zasilania	LOGO[0]   NAPIĘCIE[1]	Wiadomość powitalna wyświetlana zaraz po uruchomieniu. LOGO jest programowane przez kierownika.
41	VOICEPRI - Częstotliwość system skoków	WYŁ. [0]   NA [1]	Aktywuj funkcję przeskakiwania częstotliwości, aby zapobiegać ingerencji spoza grupy
42	RESETOWANIE - Przywróć domyślne	VFO [0]   WSZYSTKO [1]	Resetuje radio do domyślnych ustawień fabrycznych, z niektórymi wyjątki.
43	WŁĄCZ PWD-Włącz hasło	WYŁ. [0]   NA [1]	Aktywuj hasło włączania radia. Ty należy wprowadzić prawidłowe hasło, aby włączyć radio
44	ZATRZYMAJ ZEGAREK	NA	Włącz funkcję stopera. wciśnij Klawisz MENU, aby rozpocząć odmierzenie czasu.
45	WERSJA - Informacje o wersji		Uzyskaj dostęp do informacji o sprzęcie i oprogramowaniu układowym dla radio



## Dodatek C. — Specyfikacje techniczne

### Ogólny

zakres częstotliwości	144-146MHz(TX&Rx) , 430-440MHz(TX&Rx),
Moc	FM78-108MHz(Rx)
Odstęp między kanałami	5W/2W
Kanał pamięci	25,0 KHz (szeroki)/12,5 KHz (niski)
Napięcie operacyjne	999 grup
Prąd transmisji	Prąd stały 7,4 V $\pm$ 10%
Czułość odbioru	$\leq$ 1700mA
Znamionowa moc wyjściowa dźwięku	0,25 $\mu$ V (12dB SINAD)
Otrzymuj prąd	1 W przy 16 omach
Przyłącze dla akcesoriów	$\leq$ 380mA
Impedancja anteny	2 pinowe gniazdo Kenwood
	50 omów

**UWAGA: Wszystkie specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia lub odpowiedzialności. Dziękuję.**

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

### **1. Getrennte Erfassung von Altgeräten**

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### **2. Batterien und Akkus sowie Lampen**

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### **3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

#### 4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

#### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

# EU Declaration of Conformity

## In accordance with EU Directives and Regulations

SAIN3 LLC (DELAWARE LIMITED LIABILITY COMPANY)

Add: 36 Berkeley Drive Newark, DE 19702 as the manufacturer, hereby declares under our sole responsibility that

product(s): Amateur Radio

Model name: GC-5

is in conformity with the essential requirements of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU:

Radio

Article 3.2 EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06)

EN 303 345-3 V1.1.1 (2021-06)

EN 301 783 V2.1.1 (2016-01)

EMC EN 55032:2015+A1:2020

Article 3.1(b) EN 55035:2017+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 301 489-15 V2.2.1 (2019-04)

Safety

Article 3.1(a) EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

Health

Article 3.1(a) EN 50566:2017

The notified body Bay Area Compliance Labs Corp.(BACL) (EU Identification Number: 1313) performed a conformity assessment according to Annex III, Module B.

Signed on behalf of SAIN3 LLC (DELAWARE LIMITED LIABILITY COMPANY)



(Signature of authorized person)

Name: Peter Wang

Title: Manager

Date: 2022-05-07



## Disclaimer

Das Unternehmen bemüht sich um die Richtigkeit und Vollständigkeit dieses Handbuchs, garantiert jedoch keine Richtigkeit oder Zuverlässigkeit. Aufgrund der ständigen technologischen Weiterentwicklung können sich alle Spezifikationen und Designs ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Handbuchs darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Unternehmens vervielfältigt, verändert, übersetzt oder in irgendeiner Weise verbreitet werden.

Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit, Gültigkeit, Aktualität, Rechtmäßigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Produkte und Inhalte Dritter.



TB EC REP EUROPEAN SL  
CALLE MARCELO USERA 60,  
LC.MADRID 28026 SPAIN

